



3-in-1 Petrol Grass Trimmer PBS 2 D4

(HU)

Benzinmotoros fűkasza

Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)

Benzínová kosa

Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

Benzin-Sense

Originalbetriebsanleitung

(SI)

Bencinska kosilnica z nitjo

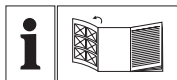
Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)

Benzínová kosačka

Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 384563_2107



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

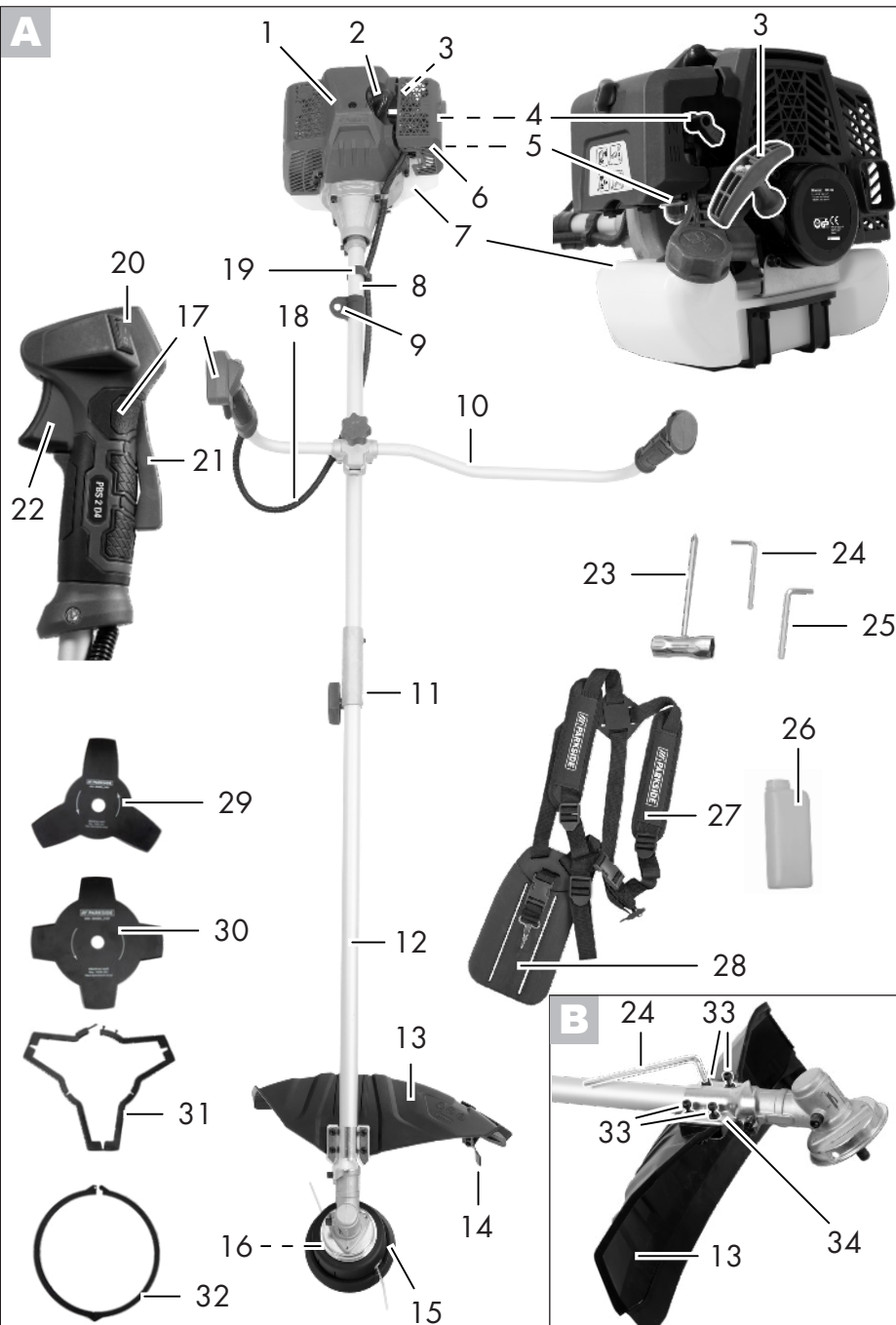
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

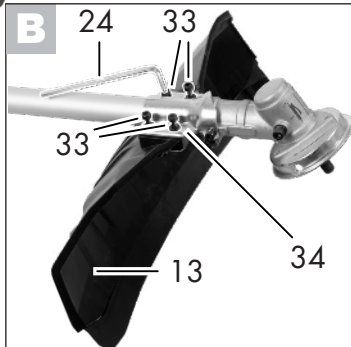
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

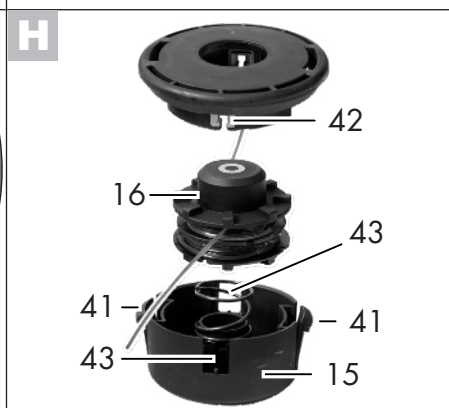
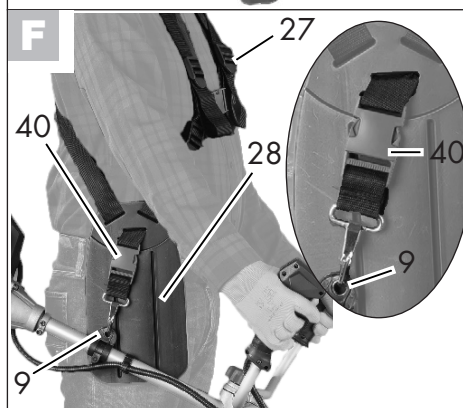
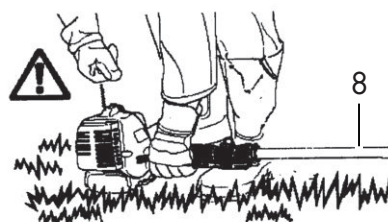
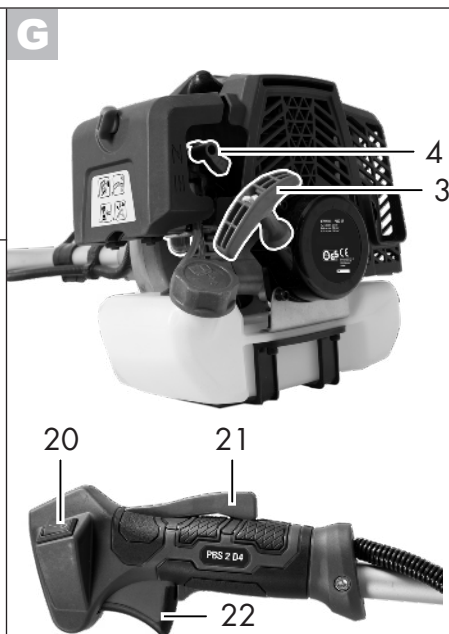
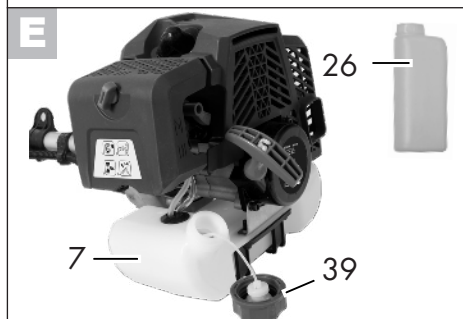
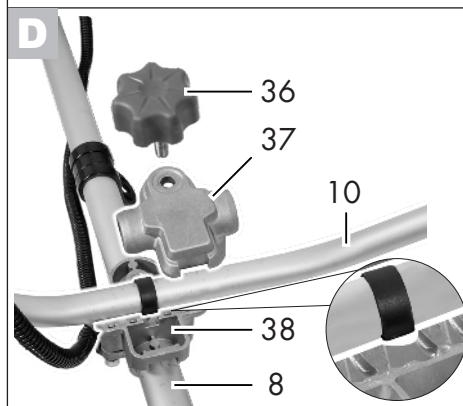
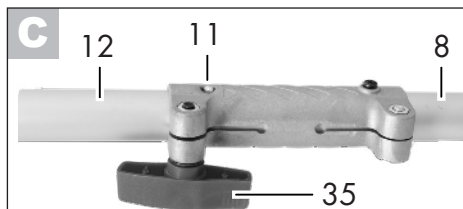
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	5
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	30
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	53
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	76
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	100

A



B





Tartalom

Bevezető.....	5	Légszűrő tisztítása.....	22
Rendeltetés	6	Gyújtógyertya cseréje/beállítása.....	22
Általános leírás.....	6	Damilvágó élesítése	22
Szállítási terjedelem	6	Üzemanyagszűrő cseréje	23
Működésleírás.....	6	Damilorsó feltekerése	23
Áttekintés.....	6	Hajtómű kenése.....	23
Biztonsági funkciók.....	7	Porlasztó beállítása.....	23
Műszaki adatok.....	8	Blokkolást okozó anyagok	
Biztonsági tudnivalók	8	eltávolítása	24
Az utasításban található szimbólumok ..	8	Tengelykapcsoló ellenőrzése	24
A készüléken található képek	8	Karbantartási időközök	24
Általános biztonsági utasítások	10	Tárolás.....	25
Kiegészítő biztonsági előírások	12	Általános tárolási utasítások.....	25
Visszaütés elleni óvintézkedések	14	Tárolás üzemszünetekben	25
Szerelési leírás	14	Szállítás	25
Védőburkolat felszerelése	14	Eltávolítás és	
A kétrészes cső felszerelése	14	környezetvédelem	26
Többfunkciós markolat felszerelése... 15		Pótalkatrészek / Tartozékok	26
Vágószerszám felszerelése	15	Jótállási tájékoztató.....	27
Üzeme helyezés	15	Hibakeresés.....	29
Üzemanyag betöltése.....	16	Az eredeti CE megfelelőségi	
Vállheveder felhelyezése	17	nyilatkozat fordítása.....	127
Motor beindítása.....	17	Robbantott ábra	132/133
Használat	18		
Munkavégzéssel kapcsolatos			
utasítások	18		
A tartóheveder tartószemének			
elmozgatása/Készülék			
kiegyensúlyozása	18		
Munkavégzés a damilorsóval.....	19		
Fűnyíró damil			
meghosszabbítása.....	19		
Munkavégzés a 3-ágú késsel/			
4-ágú késsel.....	19		
Ha a készülék vibrál	20		
Karbantartás és tisztítás	20		
A készülék tisztítása	20		
Orsócsere.....	20		
Késcsere	21		
A védőburkolat hosszabbításának			
levétele/felszerelése	21		

Bevezető

Gratulálunk az Ön által megvásárolt új berendezéshez. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött.

A jelen készülék minőségét a gyártás alatt ellenőrizték és alávetették egy végső ellenőrzésnek. Ezzel a készülék működőképessége biztosított.



A használati útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, a használatra és a hulladékeltávolításra vonatkozóan. A termék használata előtt

ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági útmutatással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott használati területen lehet alkalmazni.

Őrizze meg jól az útmutatót és a termék harmadik személynek való továbbadása esetén mellékelje az összes dokumentumot.

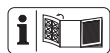
Rendeltetés

A benzines fűkasza kertekben, virágágyások mentén és fák vagy kerítéscölöpök tövében és kisebb bozótok körül lévő fű kaszálására alkalmas.

Minden más használat, amely ebben az utasításban nincs kifejezetten megengedve, a szerszámgép károsodásához vezethet és a felhasználó számára komoly veszélyt jelenthet. A készülék nem való bokrok, kisebb fák vagy hasonló növények vágásához. A gépet felnőttek által való használatra tervezték. 16 éven felüli fiatalok a gépet csak felügyelet alatt használhatják.

A gyártó nem felel a rendeltetésellenes használatból vagy a hibás kezelésből adódó károkért.

Általános leírás



A legfontosabb funkcióelemek ábráját a kihajtható oldalon találhatja.

Szállítási terjedelem

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze teljességét. Gondoskodjon a csomagolóanyag szabályszerű hulladékként történő elhelyezéséről.

- motorház felső nyéllel és nem felszerelt többfunkciós markolattal

- alsó nyél
- damilorsó
- 3-ágú kés szállítási védelemmel
- 4-ágú kés szállítási védelemmel
- védőburkolat
- tartóheveder csípővédővel
- karbantartó kulcs
- 2 x imbuszkulcs, 4 mm & 5 mm
- szerelési anyag
- üzemanyag-keverőflakon, kapacitás 500 ml
- tartozéktáska
- Használati utasítás

Működésleírás

A kézi és hordozható benzines fűkasza egy belső égésű motorhajtással rendelkezik, ami a munka során folyamatosan üzemel. Az erőátvitel egy kuplungtárcsa segítségével történik, ami egy centrifugális tengelykapcsolón keresztül magas fordulatszámon továbbítja a motorteljesítményt a vágószerszámra.

A készülék vágószerszáma egy dupla-damilorsó, ami érintés-automatikával van felszerelve. A vágási művelet során két műanyag damil forog egy a vágási síkhoz képest függőleges tengely körül.

Alternatív megoldásként a dupla-damilorsó helyett egy 3-, ill. vagy 4-ágú kés is felszerelhető.

A felhasználó védelmére a készülék egy védőberendezéssel van felszerelve, ami lefedi a vágószerszámot.

A kezelőelemek funkciójára vonatkozó tájékoztatót a lenti ismertetésben találhatja.

Áttekintés



- 1 motorház
- 2 gyertyapipa
- 3 indítófogantyú berántókötéllal
- 4 szivatókar

- 5 üzemanyag-szivattyú (Primer)
- 6 légszűrőfedél
- 7 üzemanyag-tartály
- 8 felső nyél
- 9 tartószem a tartóhevederhez
- 10 többfunkciós markolat
- 11 retesz, csőnyél
- 12 alsó nyél
- 13 védőburkolat
- 14 damilvágó
- 15 orsóház
- 16 damilorsó (nem látható)
- 17 kezelőelem
- 18 készülékkábel
- 19 kábeltartó
- 20 be-/kikapcsoló
- 21 gázkarzár
- 22 gázkar
- 23 karbantartó kulcs
- 24 imbuszkulcs (4 mm)
- 25 imbuszkulcs (5 mm)
- 26 üzemanyag-keverőflakon
- 27 tartóheveder
- 28 testvédő
- 29 3-ágú kés
- 30 4-ágú kés
- 31 szállítási védelem, 3-ágú kés
- 32 szállítási védelem, 4-ágú kés

- B** 33 csavarok, védőburkolat
- 34 nyéltartó

- C** 35 csőrögzítőcsavar

- D** 36 csillagcsavar, többfunkciós markolat
- 37 markolattartó
- 38 befogó, markolattartó

- E** 39 tanksapka

- F** 40 zár

- H** 41 bekattanó zár, orsóház
- 42 damilkivezető lyuk
- 43 vágat, damilorsó

- I** 44 légszűrőfedél csavar
- 45 légszűrőház
- 46 légszűrő

- J** 47 gyújtógyertya

- L** 48 üzemanyagszűrő

- M** 49 damilorsó bemetszés
- 50 damilorsó horony

- N** 51 orsótengely
- 52 csavaralátét
- 53 rögzítőalátét
- 54 anya

- O** 55 bekattanó zár, védőburkolat
- 56 hosszabbítás, védőburkolat

- P** 57 csavar, hajtóműkenő

- Q** 58 csavar, tartószem

Biztonsági funkciók

- A** 21 **Gázkarzár**
megakadályozza a motor véletlen gyorsulását. A gázkar csak akkor működtethető, ha a gázkarzár le van nyomva.
- 20 **BE/KI kapcsoló**
A BE/KI kapcsolóval állítható le a motor. A motor újraindításához ennek az állásban kell állnia.
- 13 **Védőburkolat**
védi a kezelő személyt attól, hogy véletlenül a vágószerszámmal érjen és a kirepített idegen tárgyaktól.

Műszaki adatok

Benzinmotoros fűkasza....PBS 2 D4

Motor Kétütemű motor

Üzemanyag-keverék 40:1

motor-hengerűrtartalom V 42,7 cm³

Max. motorteljesítmény

P_{max} 1,35 kW (1,8 PS)

Üresjárat fordulatszám, motor 3000 min⁻¹

Max. vágási fordulatszám

késsel; Ø 255 mm 7125 min⁻¹

damilorsóval; Ø 430 mm 6975 min⁻¹

Tartálykapacitás/Üzemanyagtartály

kapacitása 1200 ml/1200 cm³

Súly (üres üzemanyagtartály esetén) .. 8,5 kg

Súly (motoregység) 6,4 kg

Damil

Vágási kör 430 mm

Damilvastagság 2,4 mm

Damilhosszság 6 m

3-/4-ágú kés

Vágási kör/átmérő 255 mm

Vastagság 1,4 mm

Furat 25,4 mm

Max. fordulatszám 10000 min⁻¹

Hangnyomásszint

(L_{PA}) 91,2 dB(A), K_{PA} = 3 dB

Hangteljesítményszint (L_{WA})

garantált 110 dB(A)

mért 108,4 dB(A); K_{WA} = 1,81 dB

Vibrálás (a_h)

bal 7,8 m/s²; K = 1,5 m/s²

jobb 7,5 m/s²; K = 1,5 m/s²

A rezgésértékek meghatározása az

ISO 22867 szerint történt. A zajkibocsátá-

si értékek meghatározása az ISO 22868

szerint történt.

A zaj- és rezgési értékek megállapítása a

megfelelőségi nyilatkozatban megnevezett sz-

abványok és rendelkezések alapján történt.

Biztonsági tudnivalók



A készülék biztonságos használatához pontosan be kell tartani a használati útmutatóban található biztonságra, összeszerelésre és üzemeltetésre vonatkozó utasításokat és információkat. Minden személynek, aki használja a készüléket vagy karbantartást végez a készüléken, ismernie kell a használati útmutatót és a lehetséges veszélyeket.

Az utasításban található szimbólumok



Veszélyre figyelmeztető jel a személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében.



Veszélyre figyelmeztető jel a személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.



Tilalmi jel a károk elhárítására vonatkozó adatokkal.



Használat előtt gondosan el kell olvasni.



Védőkesztyűt kell viselni.



Utaló jelek a készülék jobb kezelésére vonatkozó információkkal.

A készüléken található képjelek

A készüléken szimbólumokkal jelzett utasítások találhatók. Ezek a termékkel kap-

csalatos fontos információkat vagy a használatra vonatkozó utasításokat közvetítenek.

- Figyelem: A készülék használata során speciális biztonsági intézkedések szükségesek!
- A használat előtt el kell olvasni és értelmezni kell a teljes használati útmutatót. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása **életveszélyes** lehet!



Vigyázat!



Használat előtt gondosan el kell olvasni.



Viseljen szem-védőt.



Viseljen fejkvédőt.



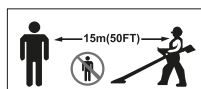
Viseljen fülvédőt.



Védőkesztyűt kell viselni. Vágási sérülések miatti veszély!



Viseljen csúszásmentes talpú biztonsági cipőt.



Tartson legalább 15 m biztonsági távolságot másoktól.



A repkedő dolgok sérülésveszélyt hordoznak magukban! Tartsa távol az embereket a környező területtől.



Figyelem, forró felületek, égési sérülés veszélye!



Figyelem! Visszaütés – A munkavégzés során ügyeljen a gép visszaütésére.



Ne használjon kör- vagy többfogú fűrészlapot. Sérülésveszély!



Damilorsóval történő használatra



3-/4-ágú késsel történő használatra



A damilorsó/a 3-/4-ágú kés mozgásiránya



A hangteljesítményszint megadása L_{WA} dB-ban



Keverési arány 40:1, CSAK üzemanyag-keveréket használjon

Tilos a nyílt láng, tűz, nyílt gyújtóforrás és dohányzás.



Kenőnyílás a hajtóműházon



CSAK üzemanyag-keveréket használjon



Indítási folyamat



Általános biztonsági utasítások

A készüléket nem szabad gyermekek, valamint beteg és gyenge személyek kezébe adni. Különösen ügyelni kell a gyermekekre, ha gépek területén tartózkodnak.

Vegye figyelembe az Ön országában érvényes regionális és helyi balesetvédelmi előírásokat. Ugyanez vonatkozik az összes munka- és egészségvédelmi előírásra.

A gyártó nem vállal felelősséget, ha gépeit engedély nélkül módosították és ha az ilyen módosításokból személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezik.



Figyelmeztetés! Gépek használata során mindig alapvető óvintézkedéseket kell tenni. Kérjük, vegye figyelembe a további biztonsági utasításokban lévő tippeket és utasításokat is.

1. Ügyeljen a környezeti feltételekre, amelyek között dolgozik.

A motoros készülék használata során mérgező kipufogógázok keletkeznek, amint a motor beindul. Előfordulhat, hogy ezek a gázok szagtalanok és láthatatlanok. Ezért soha nem szabad zárt vagy rosszul szellőző helyiségekben dolgozni a készülékkel. A munkák során gondoskodjon megfelelő világításról. Nedves, havas, jeges lejtőkön és egyenetlen terepen ügyeljen a stabil álló helyzetre.

2. Ne engedjen idegeneket a készülék közelébe.

Látogatókat és nézőket, különösen gyermekeket, valamint beteg és gyenge személyeket nem szabad a munkahely közelébe engedni. Akadályozza meg, hogy más személyek hozzáérjenek a szerszá-

mokhoz. Csak olyan személyeknek adja oda a készüléket, akik ismerik a készüléket és a készülék használatát.

3. Gondoskodjon a szerszámok biztonságos tárolásáról.

A nem használt szerszámokat száraz, lehetőleg magason lévő helyen kell tárolni vagy be kell zárni, hogy ne férjenek hozzá.

4. Mindig a munkájának megfelelő szerszámot használja.

Például ne használjon kis szerszámokat vagy tartozékokat olyan munkákhoz, amiket tulajdonképpen nagy szerszámokkal kell végezni. A szerszámokat kizárólag a rendeltetésüknek megfelelő célra használja.

5. Ügyeljen a megfelelő ruházatra.

A ruhának alkalmasnak kell lenni, hogy ne akadályozza a munkavégzésben. Viseljen vágás ellen védő betétekkel ellátott ruhát.

6. Használjon egyéni védőeszközöket. Viseljen acélorrú / csúszásmentes talpú biztonsági cipőt.

Viseljen védősisakot, ha a munkavégzés során leeső tárgyak veszélye áll fenn.

7. Viseljen védőszemüveget. Tárgyak csapódhatnak Önnek szembe. Súlyos szemsérülés lehet a következménye.

8. Viseljen hallásvédőt.

Viseljen személyes zaj elleni védelmet, például fül dugót.

9. Kézvédelem.

Viseljen ellenálló kesztyűt - a bőrkesztyű jó védelmet nyújt.

10. Készülék üzemeltetése.

Soha ne dolgozzon a vágószerszámmal, ha nincs rajta a védelem. A kirepülő tárgyak sérülést okozhatnak.

11. Távolítsa el a szerszámkulcsokat, stb.

A készülék bekapcsolása előtt minden szerszámkulcsot és hasonlót el kell távolítani.

12. Legyen mindig figyelmes.

Ügyeljen arra, amit csinál. Használja a józan esztét. Ne használjon motoros szerszámokat, ha fáradt. Ne dolgozzon a készülékkel, ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszerek hatása alatt áll, amik befolyásolhatják a reagáló képességet.

13. Üzemanyag betöltése.

- Mindig tartsa be az érvényes tűzvédelmi előírásokat és a vonatkozó nemzeti/területi tűzvédelmi rendeleteket.
- Az üzemanyag és az üzemanyag gőzök nagyon gyúlékonyak. Ne töltön be üzemanyagot, ha a motor jár vagy még forró. Üzemanyagotöltés közben gondoskodjon a megfelelő szellőzésről. Tilos a dohányzás és a nyílt láng használata.
- A betöltés előtt mindig le kell állítani a motort. Mindig óvatosan nyissa ki a tanksapkát, hogy az esetleges túlnyomás lassan tudjon lecsökkenni és ne fröccsenjen ki üzemanyag. A készülékkel történő munkavégzés során magas hőmérséklet alakul ki a készülékházon. Ezért a betöltés előtt hagyja lehűlni a készüléket. Ellenkező esetben meggyulladhat az üzemanyag és súlyos égési sérülést okozhat.
- Az üzemanyag betöltése során ügyeljen arra, hogy ne töltsön túl sok üzemanyagot a készülékbe. Ha melléfolyik a folyadék, akkor azt azonnal el kell távolítani és a készüléket meg kell tisztítani.
- Az üzemanyag-betöltés után ügyeljen a záróelem stabil illeszkedésre, hogy megakadályozza a kilazulást a munka során kialakuló vibráció révén.
- Ügyeljen a szívárgásra. Ne indítsa be a motort, ha üzemanyag szívárog. Égési sérülések okozta életveszély!

14. Használati idő és a szünetek.

A motoros készülék hosszan tartó használata a rezgések miatt a kéz vérkeringési zavarát okozhatja (fehéruj-j-betegség). Megfelelő kesztyű használatával vagy rendszeres szünetekkel viszont meghosszabbíthatja a készülék használatának időtartamát. Ügyeljen arra, hogy a rossz vérkeringésre való egyéni hajlam, az alacsony kültéri hőmérséklet vagy a munkavégzés során kifejtett nagy fogóerő csökkenti a készülék használati idejét.

15. Ügyeljen a sérült alkatrészekre.

Üzembe helyezés előtt, erős ütések után, vagy ha leejtette a készüléket, ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés és kopás jele. Megsérültek esetleg a készülék egyes részei? Kisebbségi sérülések esetén jól gondolja át, hogy a készülék mégis megfelelően és biztonságosan fog-e működni. Ügyeljen a mozgó alkatrészek megfelelő elrendezésére és beállítására. Megfelelően egymásba érnek az alkatrészek? Megsérültek a készülék alkatrészei? Minden megfelelően fel van szerelve? Minden egyéb feltétel megvan a megfelelő működéshez? A sérült védőberendezéseket, stb. engedéllyel rendelkező személlyel kell megjavíttatni vagy kicseréltetni, ha a használati útmutató nem rendelkezik kifejezetten másképp. A hibás kapcsolókat hivatalos szervizben kell kicseréltetni. Szükséges javítás esetén forduljon egyik megbízott ügyfélszolgálatunkhoz.

16. Mindig kapcsolja le a motort mielőtt beállítási vagy karbantartási munkákat végez. Ez mindenekelőtt a damilorsón végzett munkákra érvényes.

17. Csak engedélyezett alkatrészeket használjon.

Karbantartás és javítás esetén csak azonos cserealkatrés-

zeket használjon. Cserealkatrészekért forduljon a szervizközponthoz.



Figyelmeztetés! Olyan kaszafejek, valamint tartozékok és kiegészítő alkatrészek használata, amelyek nem kifejezetten ajánlottak, veszélyt jelenthetnek személyekre és tárgyakra.

A szerszámot csak a rendeltetésének megfelelő célra szabad használni. Minden a rendeltetésétől eltérő használat helytelen használatnak minősül. A helytelen használatból eredő anyagi károkért és személyi sérülésekért egyedül a felhasználó felelős, semmi esetre sem a gyártó. A gyártó nem vállal felelősséget, ha gépeit engedély nélkül módosítják vagy helytelenül használják és ebből kár keletkezik.

Figyelem! A szerszám megfelelő használata esetén is marad egy bizonyos maradvány kockázat, ami nem zárható ki. A szerszám jellege és szerkezete alapján az alábbi lehetséges veszélyek vezethetők le:

- Érintkezés a nem védett damilorsóval (vágási sérülés).
- Belenyúlás a mozgó damilorsóba (vágási sérülés).
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő védőfelszerelést.
- Egészségre ártalmas por- és gázképződés a készülék zárt helyiségekben történő használata esetén (hányinger).

Kiegészítő biztonsági előírások

Személyi sérülés és anyagi kár elkerülése érdekében:

- 1. Figyelem!** Kezét és lábát tartsa távol a vágási területtől, különösen a készülék indításakor. Mindig tartsa szabadon a pótmarkolaton lévő kezét.
- 2. Tartsa a készüléket mindig atöbb-funkciós markolatnál fogva.** A készüléket mindig megfelelő biztonsági távolságban tartsa a testétől és vegyen fel stabil testhelyzetet.
- 3.** Mindig viseljen védőszemüveget.
- 4.** A készüléket csak nappali fénynél vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja.
- 5.** Ne használja a készüléket eső esetén vagy nedves fűben.
- 6.** Használat előtt vagy egy erős ütés után ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés és szükség esetén javíttassa meg.
- 7.** Ne használja a készüléket, ha a védőberendezés sérült vagy nem megfelelően van felhelyezve.
- 8.** Ellenőrizze, hogy a motor szellőzőnyílásain, a védőburkolaton és a vágószerszámon nincsen szennyeződés vagy maradványok.
- 9.** A munkavégzés közben mindig gondoskodjon arról, hogy legalább 15 méteres sugarú körben ne legyenek emberek vagy állatok. Azonnal állítsa le a készüléket, ha valaki, különösen gyermekek, a gép hatósugarába kerülnek.
A készülék használata során kövek és egyéb darabok vágódhatnak ki, ami súlyos sérüléseket okozhat.
- 10.** A készülék működése közben ne közeledjen a mozgó részekhez (a vágószerszám területén). **A kikapcsolás**

után néhány másodpercig még forog a vágófej.

- 11.**A készülék használata előtt el kell távolítani a köveket, ágakat és minden egyéb szilárd anyagot a munkaterületről.
Csak a használati útmutatóban leírtak szerint indítsa el a gépet. Indításkor nem lehet megfordítva vagy munkapozícióban.
Ne menjen át működő készülékkel kavicsos utcán vagy úton.
- 12.**A vágódamil meghosszabbítása esetén nagyon óvatosnak kell lenni. Vágási sérülés veszélye áll fenn. Miután ezeket a műveleteket végrehajtotta, a készülék üzembe helyezése előtt ismét megfelelő munkavégzési pozíciót kell felvenni.
- 13.**Ne használjon fém vágóorsót. Ügyeljen arra, hogy a készülék a kapcsoló elengedése után néhány másodpercig még működik.
- 14.**Kapcsolja le a motort (BE/KI kapcsoló ki), ha:
 - üzemanyagot tölt a készülékbe,
 - nem használja a készüléket,
 - felügyelet nélkül hagyja a készüléket,
 - tisztítja a készüléket,
 - egyik helyről a másikra szállítja a készüléket,
 - leveszi vagy kicseréli a vágószerszámot, valamint ha kezével beállítja a vágódamil hosszát.
- 15.Használati idő és a szünetek.** A motoros készülék hosszan tartó használata a rezgések miatt a kéz vérkeringési zavarát okozhatja. Megfelelő kesztyű használatával vagy rendszeres szünetekkel viszont meghosszabbíthatja a készülék használatának időtartamát. Ügyeljen arra, hogy a rossz vérkeringésre való egyéni hajlam, az alacsony kültéri hőmérséklet vagy a munkavégzés

során kifejtett nagy fogóerő csökkenti a készülék használati idejét.

- 16.**A motoros készülék hosszan tartó használata halláskárosodást okozhat, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
Viseljen személyes zaj elleni védelmet, pl. fül dugót, a halláskárosodás kockázatának csökkentése érdekében.
- 17.**A sérülések elkerülése érdekében, a fűkaszt a felső és alsó nyélnél fogva kikapcsolt állapotban, a vágóegységet a testétől elfordítva vigye.
A kikapcsolás után a fűkasza motorfeje forró. Ügyeljen arra, hogy ne érjen a motorfejhez.
- 18.**Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vágószerszám alapjáratban nem mozog.
- 19.**Nemzeti előírások életkori korlátozásokot írhatnak elő a felhasználó számára.
- 20.**Vegye figyelembe, hogy a következő körülmények kárt tehetnek a készülékben és súlyos sérüléseket okozhatnak a készülékkel dolgozó személy számára:
 - nem megfelelő karbantartás,
 - nem megfelelő alkatrészek használata,
 - a biztonsági berendezések eltávolítása vagy módosítása.
- 21.**Figyelem! Helyi előírások korlátozhatják a gép használatát.
- 22.**Tartsa a készüléket és a vágószerszámot mindig jó állapotban.
- 23.**Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e kilazult rögzítés, nem szivároog-e az üzemanyag és nincs-e sérült alkatrész, pl. repedések a vágótartozékokon.
- 24.**Rendszeresen tartson szüneteket és változtassa meg a munkavégzési pozíciót.
- 25.**Figyelmeztetés! A szegélyvágón éles szélek vannak. Kesztyűt kell viselni.

- 26.** A jelentős hibák megállapítása céljából szemrevételezést kell végezni minden használat előtt, vagy ha leejtette, illetve egyéb ütés érte a készüléket.
- 27.** Viseljen csúszásmentes lábvédőt és védőruházatot a szegélyvágóhoz.
- 28.** Soha ne használja a gépet, ha fáradt, beteg, vagy ha alkohol vagy egyéb gyógyszerek hatása alatt áll.
- 29.** Figyelmeztetés kipufogógáz-kibocsátásra!
- 30.** Vegyen fel stabil álló helyzetet és tartsa meg az egyensúlyát a működtetés közben. Ezen kívül használja a mellékelt vállhevedert.

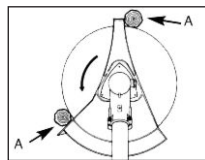
Visszaütés elleni óvintézkedések



Visszaütés esetén a felhasználó erős ütest kap a benzines fűkaszától. Ennek az lehet a következménye, hogy elveszíti uralmát a készülék fölött és súlyosan megsérül. A visszaütés megelőzhető odafigyeléssel és helyes technikával.

A 3-, ill. 4-ágú kés használata során fennáll a visszaütés veszélye, ha a kés éle akadályba (kő, fa) ütközik.

- Tartsa két kézzel erősen a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy ne legyenek akadályok a földön és ne használja a 3-, ill. 4-ágú kést kerítések, fémoszlopok vagy hasonlóknál közelében.



Csak jól élezett szerszámokat használjon. Vastag száraz vágásához helyezze a készüléket az A pozícióba.

Szerelési leírás



Védőburkolat felszerelése



Ne használja a készüléket, ha nincs megfelelően felszerelve a védőburkolat. Sérülésveszély áll fenn.

1. Helyezze a védőburkolatot (13) a nyél-tartóhoz (34).
2. Csavarja be a csavarokat (33) a védőburkolatba (13) a (kicsi) 4 mm-es imbuszkulcs (24) segítségével.



A kétrészes cső felszerelése

1. Lazítsa ki a felső nyélen (8) lévő nyélrögzítőcsavart (35).
2. Tolja az alsó nyelet (12) a felső nyélbe (8), amennyire csak lehet.
3. Nyomja meg a reteszt (11) és tolja az alsó nyelet (12) ütközésig a felső nyélbe (8).
4. Forgassa el az alsó nyelet (12) egy enyhe forgató mozdulattal, amíg a retesz (11) bekattan a felső nyélen (8) lévő lyukba.
5. Húzza meg a nyélrögzítőcsavart (35) kézzel.



A készülék beindítása előtt győződjön meg arról, hogy az alsó nyél stabilan és biztosan illeszkedik, illetve a megfelelő pozícióban van.

Szétszerelés:

1. Csavarja ki a nyélrögzítőcsavart (35).
2. Nyomja meg a reteszt (11).
3. Húzza szét a nyeleket.

D Többfunkciós markolat felszerelése

1. Lazítsa meg a csillagcsavart (36) és távolítsa el a markolattartót (37) a felső nyélről (8).
2. Helyezze be a többfunkciós markolatot (10) a felső nyélen (8) lévő befogóba (38). A többfunkciós markolaton lévő műanyag gyűrűnek a befogóban (38) lévő vezetősínben kell lennie.
3. Rögzítse a többfunkciós markolatot a markolattartóval (37) és a csillagcsavarral (36). Húzza meg a csillagcsavart (36) kézzel.

 Ellenőrizze és győződjön meg arról, hogy a kábeltartó (A 19) a megfelelő helyen tartja a készülékkábelt (A 18).

N Vágószerszám felszerelése



A damilorsó használata esetén a védőburkolatnak teljesen felszerelve kell lenni.

A kések használata esetén meg kell rövidíteni a védőburkolatot (lásd a „A védőburkolat hosszabbításának levétele/felszerelése” fejezetet).

1. Blokkolja az orsótengelyt (51) az imbuszkulccsal (25) az ábrán látható módon. Használja a nagyobb imbuszkulcsot (5 mm).

Orsó felszerelése:

2. Csavarja az orsóházat (15) **az óramutató járásával ellentétes irányba** az orsótengelyre (51).
Távolítsa el az imbuszkulcsot (25).

3. Húzza meg mindkét damilvéget, hogy kioldja a damilokat a hornyokból.
4. Vágja vissza a damilt kb. 15 cm hosszúra, hogy kevésbé terhelje meg a motort az indítási és a felmelegítő fázisban.



A csavaralátét (52), a rögzítőalátét (53) és az anya (54) nem szükséges az orsó felszereléséhez.

3-/4-ágú kés felszerelése:

2. Helyezze a 3-ágú kést (29) vagy a 4-ágú kést (30) az orsótengelyre (51). A kés mindkét oldala használható.
3. Rögzítse a kést a csavaralátéttel (52), rögzítőalátéttel (53) és anyával (54).
4. **Távolítsa el az imbuszkulcsot (25).**

Üzembe helyezés



Figyelmeztetés! A készülék üzembe helyezése előtt ellenőrizni kell a készülék üzembiztonságát. Ne indítsa be a készüléket, ha bizonytalan!



Az első üzembe helyezés előtt távolítsa el a damilvágón (14) lévő védőfóliát.

Különösen az alábbiakra ügyeljen:

- A vágószerszám ellenőrzése, hogy nincs-e rajta sérülés és kopás.
- A vágófej megfelelő felszerelése.
- Minden kapcsoló könnyű mozgása.
- A gyújtógyertya stabil illeszkedése. Laza gyújtógyertya esetén szikra képződhet és meggyulladhat az így kiszivárgó üzemanyag-levegő keverék.
- A markolatok tisztasága a készülék biztonságos irányításához.

- A készülék indítása előtt minden biztonsági és védőberendezésnek megfelelően felszerelve és a helyén kell lennie.

A vágófejnek szabadon kell futnia.

A készülék indítása előtt győződjön meg arról, hogy a vágófej megfelelően van behelyezve és a mozgó részek szabadok.



Figyelmeztetés! Ha bizonytalan a készülék működtetésével kapcsolatban, kérje egy szakszerviz szakemberének segítségét.

E Üzemanyag betöltése



Ha üzemanyaggal dolgozik, gondoskodjon mindig jó szellőzésről. Üzemanyag betöltése közben ne dohányozzon és tartson távol mindenféle hőforrást. Soha ne töltsön üzemanyagot, ha jár a motor. Óvatosan nyissa ki a tanksapkát, hogy az esetleges túlnyomás lassan tudjon lecsökkenni.

A készüléket az üzemanyag-betöltés helyétől legalább 3 méter távolságban indítsa be. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.



Az üzemanyagtartály töltési térfogata 1200 ml.



Csak a használati útmutatóban ajánlott üzemanyag-keveréket használja. Az üzemanyag-keverék elöregszik. Ezért ne használjon 3 hónapnál régebbi üzemanyag-keveréket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén kár

keletkezhet a készülékben és a garancia is érvényét veszti.



Ne hagyja, hogy a benzin közvetlenül a bőrére kerüljön és ne lélegezze be a benzingőzt. Veszélyes az egészségre!



A készülék kétütemű motorral van felszerelve, ezért kizárólag

benzin és kétütemű motorolaj 40:1 arányú keverékével használható.

Üzemanyag-keverék táblázat:

Benzin	Kétütemű motorolaj
1,00 liter	25 ml
3,00 liter	75 ml
5,00 liter	125 ml
Keverési folyamat	40 rész benzin + 1 rész olaj

- Használjon ólommentes, legalább 90 oktánszámú benzint.
 - Az optimális teljesítmény léghűtéses kétütemű motorokhoz való olaj használata esetén érhető el.
1. Keverjen össze benzint és olajat az üzemanyag-keverőflakonban (26). Használja a tartályon lévő beosztást.
 2. **↓OIL**
↑PETROL
Először töltsön benzint az üzemanyag-keverőflakonba (26) a „PETROL” jelölésig. Ezt követően töltsön hozzá olajat a jobbra fenn lévő skála második jelöléséig („OIL”). Zárja le és rázza fel a tartályt.
 3. Tekerje le a tanksapkát (39) és tölts az üzemanyag-keveréket az üzemanyag-tartályba (7). Törölje le a tanksapka

körül maradt üzemanyagot és zárja vissza a tanksapkát.

F Vállheveder felhelyezése



A készülékkel végzett munka során mindig viseljen vállhevedert. Mindig kapcsolja ki a készüléket mielőtt leveszi a vállhevedert. Balesetveszély áll fenn.



A vállheveder egy gyorskioldó mechanizmussal van felszerelve. A zár (40) kinyitásával a készülék gyorsan leoldható a tartóhevederről veszélyes helyzetben.

1. Vegye fel a tartóhevedert (27).
2. Állítsa be a heveder hosszát úgy, hogy a karabiner kb. 10 cm-rel a csípője alatt legyen.
3. Rögzítse a karabinert a készülék nyelén lévő lyukba (9).



A motor beindítása előtt akassza ki a készüléket és rögzítse járó motorral a vállhevederen.



Helyezze a testvédőt (28) a csípőjére a teste és a készülék közé.



Motor beindítása



A motort az üzemanyag-betöltés helyétől legalább 3 méter távolságban indítsa be.



Helyezze a készüléket egy stabil, egyenletes felületre. Győződjön meg arról, hogy a vágószerszám nem ér tárgyakhoz vagy a talajhoz.

1. **A damilorsó használata esetén:**
Ellenőrizze, hogy a damilvágón (A 14) lévő védőkupak le van véve.
A 3-/4-ágú kés használata esetén:
Ellenőrizze, hogy a védőburkolat hosszabbítása (B 56) le van véve.

Hidegindítás:

2. Helyezze a készüléket egy stabil, egyenletes felületre. Győződjön meg arról, hogy a vágószerszám nem ér tárgyakhoz vagy a talajhoz.
3. Állítsa a be-/kikapcsolót (20) I pozícióba.
4. Állítsa a szivatókart (4) I I pozícióba.
5. Nyomja meg 6 x az üzemanyag-szivattyút (Primer) (A 5).
6. Tartsa úgy a készüléket, hogy egyik kezével a felső nyelet (8) fogja. Másik kezével húzza meg többször a berántókötelet az indítófogantyúnál (3) fogva, **amíg be nem indul a motor. Figyelem! Ne húzza ki túlságosan a berántókötelet – Szakadás veszélye!**



Ha 3-4 rántás után nem indul el a készülék, állítsa a szivatót manuálisan a I I pozícióra.

7. Nyomja meg a gázkarzárt (21) és röviden a gázkar (22), hogy a szivatókar a I I pozícióra ugorjon. A készülék alapjáraton működik.
Hagyja a készüléket rövid ideig felmelegedni.
8. A fűnyírásához tartsa lenyomva a gázkarzárt (21) és nyomja meg a gázkart (22).
9. A motor kikapcsolásához állítsa a be-/kikapcsolót (20) O pozícióra.

Melegindítás:

1. Állítsa a be-/kikapcsolót (20) **I** pozícióba.
2. Hagyja a szívatókart (4) a helyén **I I**
3. Tartsa úgy a készüléket, hogy egyik kezével a felső nyelet (8) fogja. Másik kezével húzza meg többször a berántókötelet az indítófogantyúnál (3) fogva, amíg be nem indul a motor.

Figyelem! Ne húzza ki túlságosan a berántókötelet – Szakadás veszélye!

A készülék ekkor alapjáraton működik.

4. A motor kikapcsolásához állítsa a be-/kikapcsolót (20) **O** pozícióra.



Amennyiben a motor két indítási kísérletet követően sem indul, próbálja meg beindítani szívató nélkül, melegindítás pozícióban.

Ha így sem sikerül, kövesse a „Hiba-keresés” fejezetben leírt utasításokat.

Használat

Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások



Biztonságosan és megfontoltan dolgozzon!

- A vágás során vegye figyelembe a nemzeti, illetve a helyi előírásokat.
- Ne végezzen vágást a szokásos pihenőidőben.
- A szilárd tárgyakat, például köveket, fémdarabokat vagy hasonlókat el kell távolítani. Ezeket kirepítheti a készülék és ez személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- Magas bokrok vagy sövények vágása esetén a munkamagasságnak legalább 15 cm-nek kell lenni. Ezáltal nem kerülnek veszélybe állatok, például sünök.

- Tartsa a készüléket mindig két kézzel erősen és biztonságosan!
- Csak fűvet és gazt vágjon! Ügyeljen a gyökerekre és fatöncökre, botlásveszély áll fenn.
- Körültekintően dolgozzon és ne veszélyeztessen másokat a vágás során.
- Csak megfelelő látási és fényviszonyok mellett dolgozzon!
- Figyelje a vágófejet!
- Soha ne vágjon vállmagasság fölött!
- Soha ne cserélje le a műanyag zsinórt acélhuzalra – sérülés és rongálódás veszélye!
- Ne dolgozzon létrán!
- Csak szilárd és stabil talajon dolgozzon!
- Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát.
- Rendszeres időközönként változtassa meg munkavégzési pozícióját, hogy megelőzze az egyoldalú kifáradást.
- A vágófej akadása esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a gyertyapipát, majd távolítsa el az akadást okozó tárgyat.



A tartóheveder tartószemének elmozgatása/Készülék kiegyensúlyozása

Az orsóhoz és a késhez válassza ki a tartóheveder tartószemének mindenkor megfelelő pozícióját.

A tartóhevederre rögzített fűkasza esetén – anélkül, hogy hozzáérne a kezével –,

- ① a **damilorsónak** enyhén fel kell feküdnie a talajra.
- ② a **késnek** kb. 20 cm-rel a talaj felett kell lennie.

1. Lazítsa meg a csavart (58) a tartóheveder tartószemén (9). Ehhez használja a 4 mm-es imbuszkulcsot (24), ami a két imbuszkulcs közül a kisebbik. Ismét húzza meg kissé a csavart (58).
2. Egyensúlyozza ki a kaszát a vágószerszámtól függően a fenti kritériumok szerint a tartószem (9) elcsúsztatásával a felső nyélen (8).
3. Húzza meg a csavart (58), ha a kasza a kívánt pozícióban van.

Munkavégzés a damilorsóval

- Kis füves területeken tartsa a készüléket kb. 30°-os szögben és lengesse a vágófejet egyenletesen jobbra és balra félkörös mozgással.
- A legjobb eredmény legfeljebb 15 cm-es fűhosszúság esetén érhető el. Ha a fű magasabb, ajánlott több fűvágási műveletet végezni.
- Fák, kerítésoszlopok vagy más akadályok körüli vágás során lassan járja körbe az akadályt a készülékkel és a damilvégekkel vágjon.
- Ne érjen hozzá kemény tárgyakhoz (kövek, falak, léckerítés, stb.). Ebben az esetben a damil gyorsan elhasználnódna. Használja a védőburkolat szélét a készülék megfelelő távolságban tartásához.



Figyelem! A készülék működése közben ne rakja le a vágófejet a földre!

Fűnyíró damil meghosszabbítása

A készülék egy kettős-damil érintés-automatikával van felszerelve, vagyis mindkét damil meghosszabbodik, ha a vágófejet a talajhoz érinti.

1. Tartsa a működésben lévő készüléket egy füves terület fölé és érintse néhány másodpercre a talajhoz. Így módon meghosszabbodik a damil.
2. A védőburkolatba (A 13) illesztett damilvágó (A 14) a kívánt hosszúságúra vágja a damilt.

Ha nem hosszabbítható meg a damil vége:

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Nyomja az orsóbetétet ütközésig és húzza meg erősen a damil végét.

Ha nem látható a damil vége:

- Cserélje ki a damilorsót (lásd az „Orsócsere” fejezetet).



Figyelem! A damil-maradványok kirepülhetnek és sérülést okozhatnak.

Munkavégzés a 3-ágú késsel/4-ágú késsel



A munkavégzés során mindig viselje a tartóhevedert és megfelelő védőruhát. Viseljen szem-, hallás- és fejvédőt. Ügyeljen arra, hogy a kés megfelelően legyen beszerelve. Cserélje ki a sérült vagy tompa szerszámokat. Sérülésveszély áll fenn.



Csak szabad, sima felületeket munkáljon meg a vágólappal. Alaposan nézze át a vágandó felületet és távolítsa el minden idegen tárgyat. Ügyeljen arra, hogy ne ütközzön kövekbe, fémbe vagy más akadályokba. A kés megsérülhet és visszaütés veszélye áll fenn.

- A munkavégzés során tartsa a vágófejet a talaj fölött és lengesse a készüléket egy kaszához hasonlóan egyenletes ívben lassan ide-oda.
- Ne tartsa ferdén a vágófejet.
- Ne használja a készüléket vad növényzet vagy aljnövényzet vágására.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e a kés, és cserélje ki a sérült késeket.

Ha a készülék vibrál

Tisztítsa meg a készüléket, távolítsa el a vágófejen és a védőburkolaton lévő fűmaradványokat (lásd a „Karbantartás és tisztítás” fejezetet)

Karbantartás és tisztítás



A karbantartási munkák és tisztítás előtt mindig ki kell kapcsolni a motort és ki kell húzni a gyújtógyertyát (A2). A használati útmutatóban nem részletezett munkákat egyik megbízott ügyfélszolgálatunkkal végeztesse. Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon és ne használjon fém damilt. A nem eredeti alkatrészek használata személyi sérülést és helyrehozhatatlan károkat okozhat a készülékben és a garancia is azonnal érvényét veszti.

A készülék tisztítása

- Minden vágási művelet után tisztítsa le a fűvet és a földet a vágószerszámról és a védőburkolatról.
- Tartsa tisztán és fűtől megtisztítva a markolatokat.

- A készüléket egy puha kefével vagy törölkendővel tisztítsa meg.



Védje készülékét a sérülésektől! A készüléket nem szabad lefröcskölni vízzel és nem szabad vízbe rakni. Ne használjon tisztító- vagy oldószereket.

Orsócsere



A damilorsó használata esetén a védőburkolatnak teljesen felszerelve kell lenni (lásd a „Védőburkolat hosszabbításának levétele/felszerelése” fejezetet).

1. Kapcsolja ki a motort.
2. Helyezze a készüléket a földre és győződjön meg arról, hogy nem folyik ki üzemanyag, illetve a készülék stabilan ki van támasztva.
3. Blokkolja az orsótengelyt (51) az imbuszkulccsal (25) az ábrán látható módon. Használja a nagyobb imbuszkulcsot (5 mm). Csavarja le az orsóházat (15) **az óramutató járásával megegyező irányba** az orsótengelyről (51).
4. Nyissa ki az orsóházat (15); ehhez nyomja befelé erősen az orsóház (15) két oldalán lévő beakasztó zárt (41) és vegye le az orsóház fedelét.
Az orsóház kinyitásához lapos csavarhúzó használható.
Legyen óvatos, ne sérüljön meg az orsó.
5. Helyezze be az új orsót (16) az orsóház (15) fedelébe és dugja át a két damilvéget a damilkivezető lyukon (42).

N

H

6. Fektesse a damilorsót (16) az orsóház (15) fedelébe és hagyja, hogy a fedél ismét bekattanjon az orsóházon (15).

Ügyeljen arra, hogy a damilkivezető lyukakkal (42) mindkét vájat (43) találkozzon az orsóházban, ellenkező esetben nem lehet lezárni a fedelet.



7. Csavarja vissza az orsóházat (15) **az óramutató járásával ellentétes irányba** az orsótengelyre (51). **Távolítsa el az imbuszkulcsot (25).**

8. Húzza meg mindkét damilvéget, hogy kioldja a damilokat a hornyokból.

9. Vágja vissza a damilt kb. 15 cm hosszúra, hogy kevésbé terhelje meg a motort az indítási és a felmelegítő fázisban.



A megrendelhető alkatrészek az „Pótalkatrészek/Tartozékok” fejezetben találhatók.



Késcsere



Sérülésveszély! Vigyázat, éles szélék!
Viseljen kesztyűt.



A kések használata esetén meg kell rövidíteni a védőburkolatot (lásd a „A védőburkolat hosszabbításának levétele/felszerelése” fejezetet).

1. Kapcsolja ki a motort.
2. Helyezze a készüléket a földre és győződjön meg arról, hogy nem folyik ki üzemanyag, illetve a készülék stabilan ki van támasztva.

3. Blokkolja az orsótengelyt (51) az imbuszkulccsal (25) az ábrán látható módon. Használja a nagyobb imbuszkulcsot (5 mm).

Csavarja ki az anyát az óramutató járásával megegyező irányba és vegye le az anyát, a rögzítőalátétet, az alátétlemezt és a kést az orsótengelyről.

4. Helyezze a 3-ágú kést (29) vagy a 4-ágú kést (30) az orsótengelyre (51). A kés mindkét oldala használható.
5. Rögzítse a kést a csavaralátéttel (52), rögzítőalátéttel (53) és anyával (54).
6. **Távolítsa el az imbuszkulcsot (25).**



A védőburkolat hosszabbításának levétele/felszerelése

Kések használata esetén le kell venni a védőburkolat hosszabbítását.

A damilorsó használata esetén a hosszabbítás szélének felszerelve kell lenni.

A védőburkolat hosszabbításának levétele

1. Csatolja ki a bekattanó zár (55) három nyomóját egy lapos csavarhúzó segítségével.
2. Húzza le a védőburkolat hosszabbítását (56).

A védőburkolat hosszabbításának felszerelése

1. Csatolja be a bekattanó zár (55) három nyomóját egy lapos csavarhúzó segítségével.



Minden használat után tisztítsa meg a készülék védőburkolatának hosszabbítását.

I Légszűrő tisztítása



Soha ne üzemeltesse a készüléket légszűrő nélkül. Ellenkező esetben por és szennyeződés kerül a motorba és kár keletkezik a készülékben. Tartsa tisztán a légszűrőt.

1. Kapcsolja ki a motort.
2. Csavarozza ki a légszűrőfedélen (6) lévő csavart (44) és vegye le a légszűrőfedeleket (6) a légszűrőházról (45).
3. Vegye ki a légszűrőt (46) légszűrőházból (45).
4. Tisztítsa meg a légszűrőt (46) szappannal és vízzel és hagyja megszáradni a levegőn. **Soha ne használjon benzint a tisztításhoz!**



Cserélje ki a légszűrőt (46), ha kopott, sérült vagy erősen szennyezett (lásd az „Alkatrészek/tartozékok” fejezetet).



A rács távtartóként szolgál és elsőként kell behelyezni a légszűrőházba (45), ha a légszűrő (46) kivételek kiesik.

5. Helyezze a légszűrőfedélen (6) lévő két kiálló részt a levegőszűrőház (45) lévő fülekbe.
6. Hajtsa a légszűrőfedeleket (6) a légszűrőházra (45).
7. Rögzítse a légszűrőfedeleket (6) a csavarral (44).

J Gyújtógyertya cseréje/beállítása



A kopott gyújtógyertya vagy a túl nagy gyertyahézag csökkenti a motor teljesítményét.

1. Kapcsolja ki a motort.
2. Húzza le a gyertyapipát (2) a gyújtógyertyáról (47).
3. Csavarozza ki a gyújtógyertyát (47) a mellékelt karbantartó kulcs segítségével (lásd **A** 23) **az óramutató járásával ellentétes irányba.**
4. Ellenőrizze a gyertyahézagot egy hézagmérő segítségével (szaküzletekben kapható). **Az elektródák távolságának 0,6-0,7 mm-nek kell lenni.**
5. Szükség esetén állítsa be a távolságot úgy, hogy óvatosan meghajlíttja a gyújtógyertya (47) testelektródáját.
6. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát (47) egy drótkéfével.
7. Helyezze be a megtisztított és beállított gyújtógyertyát (47) vagy cserélje ki a sérült gyújtógyertyát (47) egy újra (pl. „TORCH L8RTC” gyújtógyertya).
8. Helyezze vissza a gyertyapipát (2).



A megrendelhető alkatrészek az „Alkatrészek/Tartozékok” fejezetben találhatók.



Damilvágó élesítése



Semmiképpen ne használja a készüléket damilvágó nélkül vagy hibás damilvágóval. Sérülésveszély áll fenn. Ha megsérült a damilvágó-penge, feltétlenül forduljon szervizközpontunkhoz.



Vágási sérülések elkerülése érdekében, viseljen védőkesztyűt.

1. Kapcsolja ki a motort.
2. Csavarozza le a damilvágót (14) a védőburkolatról (13).

3. Rögzítse a damilvágót (14) egy sá-
tuban és élesítse meg a pengét egy
lapos reszelővel. Óvatosan és mindig
egy irányba csiszoljon.
4. Csavarozza vissza a damilvágót (14)
a védőburkolatra (13).



A megrendelhető alkatrészek az
„Alkatrészek/Tartozékok” fejezet-
ben találhatók.



Üzemanyagszűrő cseréje



Soha ne üzemeltesse a készüléket
üzemanyagszűrő nélkül. Rendsze-
resen cserélje ki az üzemanyagsz-
űrőt.

1. Tekerje le a tanksapkát (39).
2. Üritse ki az üzemanyagtartályt (7) egy
megfelelő edénybe.
3. Húzza ki az üzemanyagszűrőt (48) egy
kampóval az üzemanyagtartályból és
forgatva húzza le.
4. Cserélje ki az üzemanyagszűrőt és
helyezze vissza a felhelyezett szívófejet
az üzemanyagtartályba.
5. Zárja vissza az üzemanyagtartályt (7)
a tanksapkával (39).



A megrendelhető alkatrészek az
„Alkatrészek/Tartozékok” fejezet-
ben találhatók.



Üzemanyagszűrő műszaki adatai:
Csatlakozó Ø 4 mm
Külső átmérő: kb. 16 mm



Damilorsó feltekerése

Alternatív megoldásként egy új damilorsó
helyett a szaküzletben vásárolhat egy
2,4 mm vastag, 6 m hosszú nejlón damilt
és saját maga feltekerheti a damilorsóra.

1. Hajtsa össze a damilt középen és
helyezze a damil közepét az orsó (16)
bemetszésébe (49). Tekerje fel a két
damilvéget a nyíl irányába $\overrightarrow{\text{WIND}}$
 $\overleftarrow{\text{CORD}}$,
ami az orsó alján található.
2. Ezt követően akassza be a damil végét
az orsó (16) egyik hornyába (50).



Húzza feszesre a damilokat és
ügyeljen arra, hogy a damilok pár-
huzamosan legyenek a két damilc-
satornában. Ezen kívül a damilorsón
nem lehet 3 méternél több damil
egy damilcsatornában, ellenkező
esetben nem működik megfelelően a
damil-automatika.



Hajtómű kenése

Kb. 10 üzemóra után
meg kell kenni a hajtóművet.

1. Lazítsa meg a hajtóművön lévő csavart
(57) a nagyobb 5 mm-es imbuszkulcs
(25) segítségével.
2. Nyomjon kb. 5 g kereskedelembe-
n kapható kenőzsírt a hajtómű-házon lévő
kenőnyílásba.
3. Zárja vissza a hajtóművet a csavarral (57).

Porlasztó beállítása

A porlasztó gyárilag be van állítva op-
timális teljesítményre. Amennyiben utólag
beállítások szükségesek, akkor szakszer-
vizben végeztesse a beállításokat.

Blokkolást okozó anyagok eltávolítása



Mielőtt munkát végez a vágóegységen, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki gertyapipát (A 2).



Vágási sérülések elkerülése érdekében, viseljen védőkesztyűt.

Tengelykapcsoló ellenőrzése



Helyezze a készüléket egy stabil, egyenletes felületre. Győződjön meg arról, hogy a vágószerszám nem ér tárgyakhoz vagy a talajhoz.

Minden használat előtt ellenőrizze a tengelykapcsoló működőképességét alapláraton.

Indítsa be a készüléket (lásd „A motor beindítása”) és ellenőrizze szemrevételezéssel megfelelő biztonsági távolságot tartva, hogy a damilorsó nem forog alapláraton.

Karbantartási időközök

Rendszeresen végezze el a „Karbantartási időközök” táblázatban felsorolt karbantartási munkákat. A rendszeres karbantartás meghosszabbítja a készülék élettartamát. Ezen kívül optimális vágásteljesítmény érhető el és elkerülheti a baleseteket.

Karbantartási időközök táblázat

Alkatrész	Teendő	Minden használat előtt	Üzemóra	
			10	20
csavarok, anyák, csapszegek	ellenőrzés, meghúzás		✓	
légszűrő	tisztítás vagy csere			✓
üzemanyagszűrő	csere		✓	
gyújtógyertya	tisztítás/beállítás/csere		✓	
üzemanyagtömlők	ellenőrzés, szükség esetén csere	✓		
teljes gép	ellenőrzés, szükség esetén tisztítás	✓		
kezelő markolat	működés ellenőrzése	✓		
vágófej	megfelelő felszerelés ellenőrzése	✓		
tengelykapcsoló	állás ellenőrzése alapláraton	✓		
hajtómű	kenés		✓	

Tárolás

Általános tárolási utasítások

- Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a készüléket és tartozékokat és végezzen karbantartást.
- A készüléket száraz és portól védett helyen, gyermekektől elzárva kell tartani.
- Ne csomagolja a készüléket műanyag zacskóba, ellenkező esetben nedveség és penész képződhet.
- Ne a védőburkolatára helyezze le a készüléket.
- Ne a védőburkolatára helyezze le a készüléket.
- A kések tárolása esetén használja a szállítási védelmet (A 31/32).
- A kábeltartónak (A 18) a helyén kell tartania a készülékkábelt (A 19). Ne távolítsa el a kábeltartót, a készülék tárolása céljából sem.

Tárolás üzemszünetekben



A tárolási utasítások figyelmen kívül hagyása esetén a porlasztóban maradt üzemanyag indítási problémákat vagy maradandó kárt okozhat.

3 hónapnál rövidebb üzemszünet esetén:

1. Üritse ki az üzemanyagtartályt (7) egy jól szellőző helyen.
2. Indítsa el a motort és járassa üresjáratban addig, amíg meg nem áll a motor és a porlasztóban nem marad üzemanyag.
3. Hagyja lehűlni a motort (kb. 5 perc).

3 hónapot meghaladó üzemszünet esetén:

4. Csavarozza ki a gyújtógyertyát (J 47) egy karbantartó kulcs (A 23) segítségével (lásd „Gyújtógyertya cseréje / beállítása”).
5. Töltsön egy teáskanálnyi tiszta kétütemű motorolajat az égéstérbe, majd húzza meg többször lassan a berántókötelet az olaj elosztatásához a motorban.
6. Helyezze vissza a gyújtógyertyát (J 47).

Szállítás

- Szállításhoz ki kell kapcsolni a készüléket és ki kell húzni a gyertyapipát (A 2). Ne szállítsa a készüléket alapláraton működtetve.
- A készüléket a többfunkciós és antivibrációs markolatnál (A 8+12) fogva vigye, így megakadályozható, hogy a szállítás során veszélyes részekhez érjen (pl. forró motor, vágóegység).
- A kések szállítása esetén használja a szállítási védelmet (A 31/32).
- A készülék szállítása során tartson biztonságos távolságot másoktól.
- Az üzemanyag kiszivárgásának megakadályozása érdekében, ne szállítsa a készüléket fejjel lefelé.
- Két használati hely közötti szállítás előtt ürítse ki a benzintartályt egy benzinszivattyúval.
Ne végezze az üzemanyagtartály kiürítését zárt helyiségekben, tűz közelében vagy dohányzás közben. A gázgökök robbanást vagy tüzet okozhatnak.

Szállítás gépjárművel: Biztosítsa a készüléket felborulás és sérülések ellen. Ügyeljen a készülék stabil helyzetére.

Eltávolítás és környezetvédelem

Ne öntsön használt olajat és üzemanyag-maradékot a csatornába vagy a lefolyóba.

A használt olajat és az üzemanyag-maradékot környezetbarát módon kell ártalmatlanítani - adja le egy hulladékkezelő központban.

Gondoskodjon a készülék, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról. Gépek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Gondosan ürítse ki az üzemanyagtartályt és a készüléket adja le egy újrahasznosító központban. A felhasznált műanyag és fém alkatrészek fajta szerint külön gyűjthetők és újrahasznosíthatók. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön szerviz-központunkban.

Pótalkatrészek / Tartozékok

Pótalkatrészeket és tartozékokat az alábbi honlapon rendelhet:
www.grizzlytools.shop

Ha esetleg problémája akad a rendelési folyamattal kapcsolatban, kérjük, használja a kapcsolatfelvételi űrlapot. További kérdések esetén forduljon a „Szervizközpont” (lásd a 27. oldalon).

Pozíció Használati útmutató	Pozíció Robbantott ábra	Rajz	Rendelési szám
13,14	I:35-39	védőburkolat készlet	91106200
16	I:40	damilorsó	13800236
29+31	I:41	3-ágú kés + szállítási védelem	13800233
30+32		4-ágú kés + szállítási védelem	13800231
46	II:39	légszűrő	91106208
47	II:32	gyújtógyertya	91106204
48		üzemanyagszűrő	91106217

Választhatóan a Stihl AutoCut C5-2 damilorsó is használható cserealkatrészként. Szaküzletben vásárolhat egy 2,4 mm vastagságú, 6 m hosszú nejlon damilt is és saját maga feltekerheti a damilorsóra (lásd „Damilorsó feltekerése”).

Jótállási tájékoztató

A termék megnevezése: Benzinmotoros fűkasza	Gyártási szám: IAN 384563_2107
A termék típusa: PBS 2 D4	A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:
A gyártó cégneve, címe és email címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim Germany E-Mail: service@grizzlytools.de	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225 E-Mail: grizzly@lidl.hu W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6	

1. A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet (nyugtát).
3. A vásárlástól számított három napon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben.

A fogyasztó jótállási kifogásáról a forgalmazó (szerviz) jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíteni kell a fogyasztó nevét, címét, a fogyasztási cikk (termék) megnevezését, vételárát, a vásárlás időpontját, a hiba bejelentésének időpontját, a hiba leírását, a fogyasztó által érvényesíteni kívánt igényt, a kifogás rendezésének módját.

Amennyiben a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. A jegyzőkönyv másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.

A jótállás ideje alatt a fogyasztó kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. Ha a forgalmazó, vagy szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére kijavíthatja, vagy mással kijavíttathatja. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése, kijavítása esetén a kicserélt, vagy kijavított termékre, illetve alkatrésze újra kezdődik.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:	A hiba oka:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	A hiba javításának módja:
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	A javításra tekintettel a jótállás új határideje:

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Nem indul a motor	Üres az üzemanyagtartály	Töltse tele
	Helytelen indítási sorrend	Kövesse az útmutató gépindításra vonatkozó utasításait
	„Túlszívott” a motor	Csökkentse a gázt, indítson többször, ha szükséges szerelje ki, tisztítsa meg és szárítsa meg a gyújtógyertyát
	Elkormozódott gyújtógyertya, helytelen gyertyahézag	Tisztítsa meg, állítsa be vagy cserélje ki a gyújtógyertyát
	Sérült gyertyacsatlakozó, gyújtókábel	Cserélje ki
	Szennyezett porlasztó, fűvókák, helytelenül beállított porlasztókeverék	Tisztíttassa meg és állíttassa be a porlasztót egy szakszervizben
	Eltömődött üzemanyagszűrő	Cserélje ki vagy tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt
A motor alapijáraton túl gyorsan jár	Hideg a motor	Lassan melegítse be
A motor nem adja a legnagyobb teljesítményt	Elkormozódott gyújtógyertya, helytelen gyertyahézag	Tisztítsa meg, állítsa be vagy cserélje ki a gyújtógyertyát
	Szennyezett légszűrő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt
	Szennyezett porlasztó, fűvókák, helytelenül beállított porlasztókeverék	Tisztíttassa meg és állíttassa be a porlasztót egy szakszervizben
	Nem megfelelő üzemanyag-keverék	Töltsön be üzemanyagot az útmutatónak megfelelően
	Szivárog a tömítés a forgattyúházban	Javíttassa meg a hibát egy szakszervizben
	Henger, dugattyúgyűrűk kopottak	
	Helytelen gyújtás	
Túlzott mértékű égéstermék-/füstképződés	Helytelenül beállított porlasztókeverék	Állíttassa be a porlasztót egy szakszervizben
	Nem megfelelő üzemanyag-keverék	Töltsön be üzemanyagot az útmutatónak megfelelően

Kazalo

Predgovor.....	30
Namen uporabe	31
Splošni opis	31
Obseg dobave.....	31
Opis funkcij	31
Pregled	31
Varnostne funkcije	32
Tehnični podatki.....	32
Varnostna navodila	33
Simboli v navodilih za uporabo	33
Simboli na orodju	33
Splošna varnostna navodila	34
Dodatna varnostna navodila	36
Previdnostni ukrepi pred povratnim udarcem	38
Navodila za montažo.....	38
Montaža ščitnika	38
Montaža dvodelnega droga	38
Namestitev večnamenske ročice	39
Namestitev rezalnega orodja	39
Zagon.....	39
Dolivanje goriva.....	40
Nameščanje ramenskega pasu	40
Zagon motorja	41
Uporaba	42
Navodila za delo	42
Pomik ušesca za nosilni pas/uravnoteženje izdelka	42
Dela s tuljavo niti	42
Podaljšanje niti	43
Dela s 3-zobim nožem/4-zobim nožem	43
V primeru vibriranja orodja	43
Vzdrževanje in nega	43
Čiščenje orodja	44
Menjava tuljave	44
Menjava nožev	44
Odstranitev/namestitev podaljška zaščitnega pokrova	45
Očistite zračni filter	45
Menjava/nastavitev vžigalne svečke ..	46
Brušenje rezila za skrajšanje niti ...	46

Menjava filtra za gorivo	46
Navijanje vrvi na motek	47
Mazanje gonila	47
Nastavitev uplinjača	47
Odpravljanje blokad	47
Preverjanje sklopke	47
Vzdrževalni intervali	47
Shranjevanje.....	48
Splošna navodila za shranjevanje ...	48
Shranjevanje med neuporabo	48
Transport	48
Odstranjevanje/varstvo okolja ..	49
Nadomestni deli/Pribor	49
Motnje pri delovanju	50
Garancijski list	51
Prevod originalne izjave o skladnosti CE	128
Eksplodzijska risba	132/133

Predgovor

Čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za visokokakovosten izdelek. Kakovost naprave je bila preverjena med postopkom proizvodnje in pri končnem preverjanju, s čimer je zagotovljeno pravilno delovanje vaše naprave.



Izdelku so priložena navodila za uporabo. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti uporabe in odstranitve. Pred uporabo izdelka se seznanite z navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte zgolj na opisani način in v našete namene.

Navodila skrbno shranite in pri predaji naprave tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

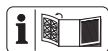
Namen uporabe

Kakovost naprave je bila preverjena med postopkom proizvodnje in pri končnem preverjanju, s čimer je zagotovl Vsakršna drugačna uporaba, ki v teh navodilih ni izrecno dovoljena, lahko povzroči škodo na napravi in predstavlja resno nevarnost za uporabnika. Orodje ni primerno za rezanje grmov, manjših dreves ali podobnih rastlin.

Napravo lahko uporabljajo odrasle osebe. Mladostniki nad 16 let lahko uporabljajo napravo le pod nadzorom.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe naprave.

Splošni opis



Slike najdete na prednji in zadnji strani pokrova.

Obseg dobave

Orodje vzemite iz embalaže in preverite, ali je popolno. Embalažo odstranite v skladu s predpisi.

- Ohišje motorja z zgornjo osno cevjo in nenameščeno večnamensko ročico
- Spodnja osna cev
- Tuljava niti
- 3-zobi nož s transportno zaščito
- 4-zobi nož s transportno zaščito
- Zaščitni pokrov
- Nosilni pas z zaščito za boke
- Vzdrževalni ključ
- 2 x inbus ključ, 4 mm in 5 mm
- Montažni material
- Steklenica za mešanje goriva, prostornina 500 ml
- Torba s priborom
- Navodila za uporabo

Opis funkcij

Ročno vodena in prenosna bencinska kosilnica ima kot pogon zgorevalni motor, ki med delom deluje neprekinjeno. Prenos sile se izvede z lamelo sklopke, ki se prek sklopke centrifugalne sile pri visokem številu vrtljajev moč motorja prenese na rezalno napravo.

Rezalni mehanizem orodja je polsamodejna glava z dvojno nitjo. Plastični niti se med košnjo vrtita navpično na ravnino košnje. Alternativno k tuljavi za dvojni zvitek lahko namestite 3- oz. 4-zobi nož.

Ščitnik, ki zakriva rezalni mehanizem, zagotavlja zaščito uporabnika.

Funkcije upravljalnih delov so navedene v spodnjem opisu.

Pregled



- 1 Ohišje motorja
- 2 Vtič vžigalne svečke
- 3 Ročica z vrvico zaganjalnika
- 4 Dušilna ročica
- 5 Črpalka za gorivo (zaganjalnik)
- 6 Pokrov zračnega filtra
- 7 Rezervoar za gorivo
- 8 Zgornja cev gredi
- 9 Ušesce za nosilni pas
- 10 Večnamenska ročica
- 11 Zapora, cevna gred
- 12 Spodnja cev gredi
- 13 Zaščitni pokrov
- 14 Odrezovalnik niti
- 15 Ohišje tuljave
- 16 Tuljava niti (ni vidna)
- 17 Element za upravljanje
- 18 Kabel naprave
- 19 Držalo kabla
- 20 Stikalo za vklop/izklop
- 21 Zapora plinske ročice
- 22 Plinska ročica
- 23 Vzdrževalni ključ

- 24 Inbus ključ (4 mm)
- 25 Inbus ključ (5 mm)
- 26 Steklenica za mešanje goriva
- 27 Nosilni pas
- 28 Zaščita za telo
- 29 3-zobi nož
- 30 4-zobi nož
- 31 Transportna zaščita, 3-zobi nož
- 32 Transportna zaščita, 4-zobi nož

- B** 33 Vijaki, zaščitni pokrov
- 34 Držalo gredi

- C** 35 Pritrdilni vijak cevi

- D** 36 Zvezdasti vijak, večnamenska ročica
- 37 Držalo ročice
- 38 Nastavek, držalo ročice

- E** 39 Pokrov rezervoarja

- F** 40 zapora

- H** 41 Zaskočno zapiralo, ohišje tuljave
- 42 Ušesce za izpust niti
- 43 Zareza, tuljava niti

- I** 44 Vijak, pokrov zračnega filtra
- 45 Ohišje zračnega filtra
- 46 Zračni filter

- J** 47 Vžigalna svečka

- L** 48 Filter za gorivo

- M** 49 Zareza tuljave niti
- 50 Utor tuljave niti

- N** 51 Nastavna tuljava
- 52 Podložka
- 53 Vpenjalna plošča
- 54 Matica

- O** 55 Zaskočno zapiralo, zaščitni pokrov
- 56 Podaljšek, zaščitni pokrov

- P** 57 Vijak, mazanje gonila

- Q** 58 Vijak, ušesce

Varnostne funkcije

- A** 21 **Blokada ročice za plin**
Preprečuje nenamensko povečanje vrtilne hitrosti motorja. Ročico za plin je mogoče aktivirati le, če je blokada ročice za plin pritisnjena.
- 20 **Stikalo za vklop in izklop**
S stikalom za vklop in izklop ugasnete motor. Če želite motor ponovno zagnati, mora biti v položaju I.
- 13 **Ščitnik**
Varuje uporabnika pred nenamenskim stikom z rezalnim mehanizmom in odletelimi delci.

Tehnični podatki

Bencinska kosilnica z nitjo .. PBS 2 D4

Motor	2-taktni motor
Mešalno razmerje goriva	40:1
Gibna prostornina motorja V	42,7 cm ³
Največja moč motorja	
P _{vmax}	1,35 kW (1,8 PS)
Število vrtljajev v prostem teku, motor	3000 min ⁻¹
Najv. dovoljeno število vrtljajev rezil z nožem; Ø 255 mm	7125 vrt./min
s tuljavo niti; Ø 430 mm ...	6975 vrt./min
Prostornina rezervoarja/Prostornina posode za gorivo	1200 ml/1200 cm ³
Teža (brez goriva)	8,5 kg
Teža (enota motorja)	6,4 kg

Nit

Premer košnje	430 mm
Debelina niti	2,4 mm
Dolžina niti	6 m
3-/4-zobi nož	
Obseg rezanja/premer	255 mm
Debelina	1,4 mm
Izvrtna	25,4 mm
Najv. število vrtljajev ...	10000 vrt./min
Raven zvočnega tlaka	
(L_{pA})	91,2 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB
Raven zvočne moči (L_{WA})	
zajamčena	110 dB(A)
izmerjena ...	108,4 dB(A); $K_{WA} = 1,81$ dB
Vibracije (a_h)	
levo	7,8 m/s ² ; K=1,5 m/s ²
prav	7,5 m/s ² ; K=1,5 m/s ²

Vrednosti vibracij so bile določene ustrezno standardu ISO 22867. Emisije hrupa so bile določene ustrezno standardu ISO 22868.

Vrednosti hrupa in vibracij so bile preučene skladno z normami in določili v izjavi o skladnosti.

Varnostna navodila



Za varno uporabo orodja upoštevajte vsa navodila in informacije o varnosti, montaži in uporabi v navodilih za uporabo. Vse osebe, ki uporabljajo ali vzdržujejo orodje, morajo biti seznanjene z navodili za uporabo in morebitnimi nevarnostmi.

Simboli v navodilih za uporabo



Opozorilni simboli z napotki za preprečevanje poškodb in materialne škode.



Opozorilni simboli z napotki za preprečevanje poškodb in materialne škode.

V primeru neupoštevanja opozoril obstaja nevarnost požara ali eksplozije.



Simbol za obveznost z navedbami za preprečevanje škode.



Pred uporabo skrbno preberite.



Nosite zaščitne rokavice.



Obvestilni simbol z informacijami za boljše rokovanje z napravo.

Simboli na orodju

Na vašem orodju so prikazani simboli. Podajajo pomembne informacije o izdelku ali navodila za uporabo.

- Pozor: Pri rokovanju z orodjem so potrebni posebni varnostni ukrepi!
- Pred uporabo morate prebrati in razumeti celotna navodila za uporabo. Neupoštevanje navodil za uporabo je lahko **smrtno** nevarno!



Pozor!



Pred uporabo skrbno preberite.



Uporabljajte zaščito za oči.



Uporabljajte zaščito za glavo.



Uporabljajte zaščito za sluh.



Nosite zaščitne rokavice.
Nevarnost ureznin!



Nosite nedrsljive delovne čevlje s trdnim podplatom.



Poskrbite za varnostno razdaljo (najmanj 15 m) do tretjih oseb.



Nevarnost poškodb zaradi odletavanja delcev! Napotite druge osebe izven nevarnega območja.



Pozor: vroče površine, nevarnost opeklin!



Pozor! Povratni udarec – pri delu bodite pozorni glede povratnih udarcev stroja.



Ne uporabljajte krožnih ali več zobih žaginskih listov.
Nevarnost telesnih

poškodb!



Za uporabo z navitkom nitke



Za uporabo s 3-/4-zobimi noži



Smer teka navitka nitke/3-/4-zobega noža



Podatek o ravni zvočne moči L_{WA} v dB



Mešalno razmerje 40:1, uporabljajte SAMO mešanico goriva

Odprt plamen; ogenj, odprti vir vžiga in kajenje je prepovedano.



Odprtina za mazanje na ohišju gonila



Uporabljajte IZKJUČNO mešanico goriva



1.

2.

Koraki za zagon



3.

4.

Splošna varnostna navodila

Otrokom in bolnim ter slabotnim osebam preprečite dostop do orodja. Otroke skrbno nadzorujte, če so v bližini orodja.

Upoštevajte veljavne predpise za varstvo okolja. Upoštevajte tudi predpise za varstvo pri delu in zdravje na delovnem mestu. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe in škodo zaradi orodja, ki je bilo spremenjeno na nedovoljen način.



Opozorilo! Med uporabo orodja vedno poskrbite za osnovne previdnostne ukrepe. Upoštevajte tudi nasvete in navodila v dodatnih varnostnih opozorilih.

1. Bodite pozorni na okoljske pogoje, v katerih delate. Bencinsko orodje med delovanjem motorja proizvaja strupene dimne pline. Ti plini so lahko brez vonja in nevidni. Zato orodja nikoli ne uporabljajte v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih. Med delom poskrbite za zadostno svetlobo. V vlažnem vremenu in v primeru snega ali ledu na klancih in na neravnem terenu poskrbite za stabilnost.

2. **Tujcem ne dovolite v bližino orodja.** Obiskovalcem in opazovalcem, zlasti otrokom in bolnim ali slabotnim osebam ne dovolite v bližino delovnega mesta. Preprečite stik drugih oseb z orodjem. Orodje predajte le osebam, ki so seznanjenje z orodjem in njegovo uporabo.
3. **Poskrbite za varno shranjevanje orodja.** Orodje, ki ga ne uporabljate, hranite na suhem in nedostopnem mestu, po možnosti ga ne hranite na tleh.
4. **Za vsako delo uporabljajte ustrezno orodje.** Del, pri katerih je potrebno težje orodje, ne opravljajte z majhnim orodjem ali priborom. Orodje uporabljajte izključno v namene, za katere je predvideno.
5. **Nosite ustrezna oblačila.** Obleka mora biti primerna za delo, ki ga opravljate, in vas pri njem ne sme ovirati. Nosite obleko, ki preprečuje ureznine.
6. **Uporabljajte osebno zaščitno opremo.** Nosite nedrsljive delovne čevlje s kovinsko kapo in kovinskim vložkom v podplatu. Nosite čelado, če med delom obstaja nevarnost padajočih predmetov.
7. **Nosite zaščitna očala.** Delci lahko odletijo proti vam. Povzročijo lahko hude poškodbe oči.
8. **Nosite zaščito za sluh.** Nosite osebno zaščito za sluh ali čepke za ušesa.
9. **Zaščita rok.** Nosite robustne rokavice – usnjene rokavice zagotavljajo dobro zaščito.
10. **Uporaba orodja.** Orodja nikoli ne uporabljajte brez nameščenega ščitnika na rezalnem mehanizmu. Nevarnost poškodb zaradi odletavanja delcev.
11. **Odstranite natični ključ idr.** Pred vklopom orodja morate odstraniti vse ključne in podobne pripomočke.

12. Med delom bodite ves čas pozorni. Vedno glejte, kaj delate.

Pri delu uporabljajte zdrav razum. Ne uporabljajte motornih orodij, če ste utrujeni. Orodja ne uporabljajte pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki vplivajo na vašo odzivnost.

13. Točenje goriva.

- Vedno upoštevajte veljavne predpise za preprečevanje požarov.
- Gorivo in hlapi goriva so lahko vnetljivi. Ne dodajajte goriva, če je motor vroč ali še deluje. Med dodajanjem goriva poskrbite za dobro prezračevanje. Kajenje in uporaba odprtega ognja sta prepovedana.
- Pred dodajanjem goriva vedno ugasnite motor. Pokrov posode za gorivo vedno odprite previdno, da se lahko nadtlak sprost počasi in gorivo ne brizgne iz posode. Med delom z orodjem se ohišje močno segreje. Pred dolivanjem goriva počakajte, da se orodje ohladi. V nasprotnem primeru se lahko gorivo vname in povzroči hude opekline.
- Bodite pozorni, da ne dolijete preveč goriva. Če ga razlijete mimo odprtine, ga nemudoma odstranite in očistite orodje.
- Bodite pozorni, da pokrov posode za gorivo dobro zaprete in tako preprečite, da bi se med delom zrahljal zaradi tresljajev.
- Bodite pozorni na netesnjenje. Če izteka goriva, ne zaženite motorja. Smrtna nevarnost zaradi opeklin!

14. **Čas uporabe in premori.** Daljša uporaba motorne naprave lahko zaradi vibracij privede do motnje prekrvavitve rok (bolezen belih prstov). Čas uporabe lahko podaljšate z uporabo ustreznih rokavic ali rednimi premori med delom. Upoštevajte, da nagnjenost

k slabi prekrvavitvi, nizke zunanje temperature ali velik napor med delom skrajšujejo priporočeni čas uporabe.

15. Bodite pozorni na poškodovane dele.

Pred začetkom uporabe izdelka po močnih udarcih in padcu preverite glede znakov poškodb in obroke. So poškodovani posamezni deli? Pri manjših poškodbah resno ocenite, ali lahko orodje nemoteno in varno uporabljate še naprej. Preverite, da so premični deli pravilno usmerjeni in nastavljeni. So deli pravilno zaskoče- ni? So deli poškodovani? So vsi deli pravilno nameščeni? So izpolnjeni vsi drugi pogoji za brezhibno delovanje? Poškodovane zaščitne priprave mora strokovno popraviti ali zamenjati pooblaščen osebje, razen če je v navodilih za uporabo izrecno navedeno drugače. Stikala v okvari mora zamenjati pooblaščen servisna delavnica. Če je potrebno popravilo, se obrnite na eno od pooblaščenih servisnih delavnic.

16. Vedno izklopite motor, preden se lotite popravil ali vzdrževanja. To velja še zlasti za dela na motku za nit.

17. Uporabljajte le odobrene dele.

Za vzdrževanje in popravila uporabljajte le identične nadomestne dele. Če potrebujete nadomestne dele, se obrnite na servisni center.



Opozorilo! Uporaba drugih rezalnih glav ter pribora in komponent, ki niso izrecno priporočene, lahko predstavlja tveganje za telesne poškodbe in materialno škodo. Orodje je dovoljeno uporabljati le v predvidene namene uporabe. Vsaka drugačna uporaba šteje za nenamensko. Za telesne poškodbe in

materialno škodo zaradi nenamenske uporabe je odgovoren izključno uporabnik, vsakršna odgovornost proizvajalca je izključena.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo zaradi orodja, ki je bilo spremenjeno na nedovoljen način ali je bilo uporabljano nenamensko.

Pozor! Tudi v primeru nenamenske uporabe obstaja določeno tveganje, ki ga ni mogoče izključiti. Orodje s svojo zasnovo predstavlja naslednja potencialna tveganja:

- Stik z nezaščitenim motkom za nit (ureznine).
- Seganje v delujoč motek za nit (ureznine).
- Poškodbe sluha, če ne uporabljate ustrezne zaščite za sluh.
- Prisotnost zdravju škodljivega prahu in plinov, če orodje uporabljate v zaprtih prostorih (slabost).

Dodatna varnostna navodila

Da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo:

1. **Pozor!** Rok in nog nikoli ne približujte rezalnemu območju, še zlasti ko orodje zažene. Roka na dodatnem ročaju naj bo vedno prosta.
2. **Izdelek vedno držite z rokami za večnamenski ročici.** Orodje vedno držite na primerni varni razdalji od telesa in poskrbite za stabilnost.
3. Vedno nosite zaščitna očala.
4. Orodje uporabljajte le pri dnevni svetlobi ali če obstaja možnost dobre umetne osvetlitve.
5. Orodja ne uporabljajte v dežju ali če je trava vlažna.

6. Orodje pred uporabo in po udarcu preverite glede morebitnih poškodb ter po potrebi poskrbite za popravilo.
7. Orodja ne uporabljajte, če so zaščitne priprave poškodovane ali niso pravilno nameščene.
8. Zagotovite, da prezračevalne reže motorja, ščitnik in rezalni mehanizem niso umazani ali prekriti z ostanki trave.
9. Med delom poskrbite, da 15 m od vas ne bo ljudi ali živali. Orodje nemudoma izklopite, če se osebe, zlasti otroci približajo v doseg orodja.
Med delom lahko iz delovnega območja orodja odletavajo kamni in drugi delci, ki lahko povzročijo hude poškodbe.
10. Med delovanjem orodja se ne približujte premikajočim se delom (v predelu rezalnega mehanizma). **Po izklopu se rezalna glava vrti še nekaj sekund.**
11. Pred delom iz delovnega območja odstranite kamenje, veje in drug trd material. Orodje zaženite le tako, kot je opisano v navodilih. Med zagonom ne sme biti narobe obrnjeno ali nameščeno v delovnem položaju.
Ne kosite prodnatih poti ali cest.
12. Pri podaljševanju rezalne niti bodite izjemno previdni. Obstaja nevarnost ureznin. Po zaključenem postopku se pred zagonom orodja ponovno postavite v pravilen delovni položaj.
13. Ne uporabljajte kovinskih rezalnih motkov. Upoštevajte, da se orodje vrti še nekaj sekund, ko izpustite stikalo.
14. Izklopite motor (stikalo za vklop in izklop premaknite v položaj za izklop), kadar:
 - točite gorivo v orodje,
 - orodja ne uporabljate,
 - orodje pustite brez nadzora,
 - orodje čistite,
 - med transportom,
 - če snamete/zamenjate rezalno glavo ali želite ročno nastaviti dolžino rezalne niti.
15. **Čas uporabe in premori.** Dolgotrajnejša uporaba orodja lahko zaradi tresljajev povzroči motnje pri prekrvavitvi rok. Čas uporabe lahko podaljšate z uporabo ustreznih rokavic ali rednimi premori med delom. Upoštevajte, da nagnjenost k slabi prekrvavitvi, nizke zunanje temperature ali velik napor med delom skrajšujejo priporočeni čas uporabe.
16. Daljša uporaba motorne naprave lahko pripelje do okvare sluha, če ne nosite primerne zaščite za sluh. **Nosite osebno zvočno zaščito**, npr. čepke za ušesa, da zmanjšate tveganje okvare sluha.
17. Kosilnico nosite na zgornji in spodnji cevi gredi v izklopljenem stanju, z rezalno enoto obrnjeno stran od vašega telesa, da preprečite telesne poškodbe. Po izklopu je glava motorja kosilnice vroča. Pazite, da se ne dotikate glave motorja.
18. Redno preverjajte, ali je rezalna garnitura v prostem teku.
19. Nacionalni predpisi lahko predpisujejo starostno omejitev za uporabnika.
20. Upoštevajte, da lahko naslednje okoliščine povzročijo škodo na napravi in hude telesne poškodbe oseb, ki delajo z napravo:
 - nepravilno vzdrževanje,
 - uporaba neskladnih nadomestnih delov,
 - odstranitev ali sprememba varnostnih naprav.
21. Pozor! Lokalni predpisi lahko omejijo uporabo stroja.
22. Izdelek z rezilnim orodjem vedno ohranjajte v dobrem stanju.
23. Izdelek pred uporabo preverite glede odvitih pritrditev, poškodovanih delov, puščanja goriva in poškodovanih delov, kot npr. razpoke v rezilnih nastavkih.

24. Naredite premore in redno preverjajte svoj delovni položaj.
25. Opozorilo! Na prostem rezilu so ostra rezila. Obvezno je treba nositi rokavice.
26. Obvezno je treba pred vsako uporabo, po padcu ali drugih udarcih izvesti naključni pregled, da se ugotovi pomembne pomanjkljivosti.
27. Za prosta rezila nosite neдрsečo obutev in zaščitno obleko.
28. Nikoli ne uporabljajte stroja, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola ali drugimi drogami.
29. Opozorilo pred emisijami izpušnih plinov!
30. Zavzemite stabilen položaj in med uporabo ohranjajte ravnotežje. Poleg tega uporabljajte priloženi nosilni pas.

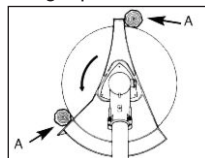
Previdnostni ukrepi pred povratnim udarcem



Pri povratnem udarcu uporabnik prejme močan udarec od bencinske kosilnice. Posledica je lahko, da zgubi nadzor nad izdelkom in se hudo poškoduje. Povratne udarce preprečite s previdnostjo in pravilno tehniko.

Pri uporabi 3- oz. 4-zobega noža obstaja nevarnost povratnega udarca, če rezilo noža zadane ob oviro (kamen, les).

- Izdelek držite z obema rokama.
- Pazite, da ovire niso na tleh in 3- oz. 4-zobega noža ne uporabljajte v bližini ograj, kovinskih stebrov ali podobno.



Uporabljajte samo dobro nabrušena orodja. Za rezanje debelih stebel namestite izdelek v položaj A.

Navodila za montažo



Montaža ščitnika



Orodja nikoli ne uporabljajte brez pravilno nameščenega ščitnika. Obstaja nevarnost poškodb.

1. Namestite zaščitni pokrov (13) na držalo gredi (34).
2. Privijte vijake (33) v zaščitni pokrov (13) s pomočjo (manjšega) 4-milimetrskega ključa inbus (24).



Montaža dvodelnega droga

1. Odvijte pritrdilni vijak cevi (35) na zgornji cevi gredi (8).
2. Potisnite spodnjo cev gredi (12) čim dlje v zgornjo cev gredi (8).
3. Pritisnite zaporo (11) in potisnite spodnjo cev ročaja (12) do konca v zgornjo cev ročaja (8).
4. Vrtite spodnjo cev gredi (12) z rahlimi obrati, dokler se zaklep (11) ne zaskoči v odprtino v zgornji cevi gredi (8).
5. Znova ročno zategnite pritrdilni vijak cevi (35).



Pred zagonom izdelka se prepričajte, da je spodnja cev gredi trdno in varno pritrjena ter v pravilnem položaju.

Demontaža:

1. Odvijte pritrdilni vijak cevi (35).
2. Pritisnite zaporo (11).
3. Izvlecite cevi gredi narazen.

D Namestitev večnamenske ročice

1. Odvijte zvezdasti vijak (36) in odstranite držalo ročice (37) z zgornje cevi gredi (8).
2. Vstavite večnamensko ročico (10) v nastavek (38) na zgornji cevi gredi (8). Plastični obroč na večnamenski ročici mora biti nameščen v vodilu v nastavku (38).
3. Pritrdite večnamensko ročico z držalom ročice (37) in zvezdastim vijakom (36). Zvezdasti vijak (36) privijte ročno.

 Preverite in zagotovite, da je kabel naprave **(A 18)** z držalom kabla **(A 19)** nameščen na svojem položaju.

N Namestitev rezalnega orodja

 **Pri uporabi tuljave niti mora biti zaščitni pokrov v celoti nameščen.**
Pri uporabi nožev je treba zaščitni pokrov skrajšati (glejte poglavje: „Odstranitev/namestitev podaljška zaščitnega pokrova“).

1. Blokirate nastavno tuljavo (51) z inbus ključem (25), kot je prikazano na sliki. Uporabljajte večjega od obeh inbus ključev (5 mm).

Namestitev tuljave:

2. Privijte ohišje tuljave (15) **v nasprotni smeri urnega kazalca** na nastavno tuljavo (51).

Odstranite inbus ključ (25).

3. Povlecite za oba konca tuljave, da sprostiti niti iz utorov.

4. Vrvico niti skrajšajte na pribl. 15 cm, da motor manj obremenite v fazi zagona in segrevanja.

 Podložka (52), vpenjalna plošča (53) in matica (54) za montažo tuljave niso potrebni.

Namestitev 3-/4-zobega noža:

2. Namestite ali 3-zobi nož (29) ali 4-zobi nož (30) na nastavno tuljavo (51). Nož je uporaben z obeh strani.
3. Pritrdite nož s podložko (52), vpenjalno ploščo (53) in matico (54).
4. **Odstranite inbus ključ (25).**

Zagon

 **Opozorilo! Pred uporabo orodja preverite, ali je varno za uporabo. V primeru kakršnih koli dvomov orodja ne zaženite!**

 Pred prvim zagonom odstranite zaščitno folijo rezalnika nitke (14).

Pozorni bodite predvsem na naslednje:

- Preverite rezalni mehanizem glede poškodb in obrabe.
- Pravilno namestitev rezalne glave.
- Nemoteno preklapljanje stikal.
- Varno nameščenost kabskega priključka za vžigalno svečko. Če je vtič zrahljan, lahko nastajajo iskre in vna- mejo mešanico goriva, ki izteka.
- Čistočo ročajev za varno upravljanje orodja.
- Pred zagonom orodja morajo biti vse varnostne priprave pravilno nameščene.

Rezalno glavo mora biti mogoče prosto vrteti. Pred zagonom orodja se

prepričajte, da je rezalna glava pravilno nameščena in da gibanje premičnih delov ni omejeno.



Opozorilo! V primer dvomov glede uporabe orodja se obrnite na strokovnjaka v enem od pooblaščenih servisnih centrov.



Dolivanje goriva



Pri rokovanju z gorivom vedno poskrbite za dobro prezračevanje. Med dolivanjem goriva ne kadite ter preprečite stik z viri toplote. Goriva nikoli ne dolivajte pri delujočem motorju. Previdno odprite pokrov posode za gorivo, da se lahko morebiten nadtlak počasi sprosti. Orodje zaženite najmanj 3 metre od mesta, kjer ste točili gorivo. V primeru neupoštevanja opozoril obstaja nevarnost požara ali eksplozije.



Prostornina posode za gorivo je 1200 ml.



Uporabljajte le mešanico goriva, ki je priporočena v navodilih za uporabo. Mešanica goriva s časom spremeni lastnosti. Zato ne uporabljajte mešanice goriva, starejše od treh mesecev. V nasprotnem primeru lahko poškodujete motor, zaradi česar niste upravičeni do garancijskih zahtevkov.



Preprečite neposreden stik kože z bencinom in ne vdihavajte bencinskih hlapov. Nevarnost za zdravje!



Orodje je opremljeno z dvotaktnim motorjem, zato kot pogonsko sredstvo uporabljajte izključno mešanico bencina in olja za dvotaktne motorje v razmerju 40:1.

Preglednica za mešanico goriva:

Bencin	Olje za dvotaktne motorje
1,00 Liter	25 ml
3,00 Liter	75 ml
5,00 Liter	125 ml
Postopek mešanja	40 delov bencina + 1 del olja

- Uporabljajte kakovosten neosvinčen bencin z oktanskim številom najmanj 90.
- Optimalno moč dosežete pri uporabi olja za dvotaktne motorje, hlajene na zrak.

1. Bencin in olje zmešajte v steklenici za mešanje goriva (26). Uporabite lestvico na posodi.

2. **↓OIL** Najprej v steklenico za mešanje goriva (26) nalijte bencin do črtice »PETROL«.

Nato dolijte olje do druge oznake lestvice (»OIL«) zgoraj desno. Posodo zaprite in stresite.

3. Odvijte pokrov posode za gorivo (39) in nalijte mešanico goriva v posodo za gorivo (7). Okoli pokrova posode za gorivo obrišite ostanke goriva in ponovno zaprite pokrov posode za gorivo.



Nameščanje ramenskega pasu



Med delom z orodjem vedno uporabljajte ramenski pas.

Preden odpnete ramenski pas, vedno izklopite orodje. Obstaja nevarnost nesreče.



Nosilni pas je opremljen s sponko za hitro odpenjanje. V nevarni situaciji lahko napravo hitro ločite od nosilnega pasa, tako da odprete zaporo (40).

1. Namestite nosilni pas (27).
2. Dolžino pasu nastavite tako, da bo vponka približno 10 cm pod boki.
3. Pritrdite vponko na nosilno uho (9) na drogu orodja.



Odpnite orodje, preden zaženete motor in ga z delujočim motorjem pripnite na ramenski pas.



Namestite ščitnik za telo (28) na bok med svoje telo in orodje.



Zagon motorja



Zaženite motor vsaj 3 metre od mesta, kjer ste točili gorivo.



Položite orodje na trdno in ravno podlago. Prepričajte se, da se rezalni mehanizem ne dotika tal ali kašnega predmeta.

1. Pri uporabi tuljave niti:

Prepričajte se, da je zaščitni pokrovček na odrezovalniku niti (A 14) odstranjen.

Pri uporabi 3-/4-zobega noža:

Prepričajte se, da je podaljšek zaščitnega pokrova (O 56) odstranjen.

Hladni zagon:

2. Položite orodje na trdno in ravno podlago. Prepričajte se, da se rezalni mehanizem ne dotika tal ali kašnega predmeta.
3. Namestite stikalo za vklop/izklop (20) v položaj I.
4. Namestite dušilno ročico (4) v položaj I.
5. Šestkrat pritisnite črpalko za gorivo (zaganjalnik) (A 5).
6. Držite izdelek z eno roko za zgornjo cev gredi (8). Z drugo roko večkrat hitro vlecite za vrstico zaganjalnika na ročici (3), **dokler se motor ne zažene.**

Pozor! Vrvi zaganjalnika ne izvlecite preveč – nevarnost preloma!



Če se izdelek po 3–4 izvlekih ne zažene, potem dušilno ročico ročno namestite v položaj I.

7. Pritisnite zaporo plinske ročice (21) in kratko plinsko ročico (22), da dušilna ročica skoči v položaj I. Izdelek deluje v prostem teku. Pustite izdelek delovati, da se segreje.
8. Za košnjo držite zaporo plinske ročice (21) pritisnjeno in aktivirajte plinsko ročico (22).
9. Za izklop motorja namestite stikalo za vklop/izklop (20) v položaj O.

Topel zagon:

1. Namestite stikalo za vklop/izklop (20) v položaj I.
2. Dušilno ročico (4) pustite v njenem položaju I.
3. Držite izdelek z eno roko za zgornjo cev gredi (8). Z drugo roko večkrat hitro vlecite za vrstico zaganjalnika na ročici (3), dokler se motor ne zažene.

Pozor! Vrvi zaganjalnika ne iz- vlecite preveč – nevarnost prelo- ma!

Izdelek deluje v prostem teku.

4. Za izklop motorja namestite stikalo za vklop/izklop (20) v položaj **O**.



Če se motor po dvakratnem posku-
su ne zažene, ga poskusite zagnati
brez dušilne ročice v položaju za
topel zagon.

Če to ne uspe, sledite napotkom v
poglavju „Iskanje napak“.

Uporaba

Navodila za delo



Delajte varno in premišljeno!

- Med košnjo upoštevajte zadevne pred-
pise.
- Ne kosite v času, ki je namenjen počitku.
- Odstranite trde predmete, kot so kam-
ni, kovinski delci ipd. Ti lahko med
delom odletijo in povzročijo telesne
poškodbe in materialno škodo.
- Pri košnji v gostem grmovju ali v bližini
žive meje mora biti delovna višina vsaj
15 cm. Tako ne boste ogrozili živali,
kot so ježi.
- Orodje vedno trdno in varno držite z
obema rokama!
- Orodje uporabljajte izključno za košn-
jo trave in plevela! Bodite pozorni na
korenine in šture, da se ne spotaknete.
- Delajte preudarno in pazite, da niko-
gar ne ogrozite.
- Delajte le pri zadostni vidljivosti in
svetlobi!
- Bodite pozorni na rezalno glavo!
- Nikoli ne kosite nad višino ramen!
- Plastične niti nikoli ne zamenjajte z jekle-
no žico – nevarnost poškodb in uničenja!

- Ne delajte na lestvi!
- Delajte le na trdni in stabilni podlagi!
- Izogibajte se nenormalni telesni drži.
Stojte na trdni podlagi in vedno ohran-
jajte ravnotežje.
- Redno spreminjate delovni položaj, da
preprečite preobremenitev določenih
delov telesa.
- Pri blokiranju glave rezila izdelek takoj
izklopote, izvlecite vtič vžigalne svečke
in nato odstranite blokado.



Pomik ušesca za nosilni pas/uravnoteženje izdelka

Za tuljavo in nož vedno izberite pravilen
položaj ušesca za nosilni pas.

Pri kosilnici, pritrjeni na nosilni pas, ne da
bi se je dotikali z roko, se mora

① **tuljava niti** rahlo nalegati ob tla.

② **nož** pribl. 20 cm balansirati nad tlemi.

1. Odvijte vijak (58) na ušescu za nosilni
pas (9). Za to uporabite 4 mm inbus
ključ (24), manjšega od obeh. Ponovno
samo rahlo privijte vijak (58).
2. Uravnotežite kosilnico glede na rezilno
orodje v skladu z zgoraj navedenimi
merili, tako da pomaknete ušesce (9)
na zgornji cevi gredi (8).
3. Privijte vijak (58), ko je kosilnica v žele-
nem položaju.

Dela s tuljavo niti

- Če je trava nizka, držite orodje pod
kotom pribl. 30° ter ga enakomerno
premikajte v levo in desno s polkrožni-
mi gibi.

- Rezultati košnje so najboljši, če višina trave ne presega 15 cm. Če je trava višnja, priporočamo košnjo v več korakih.
- Orodje pri košnji okoli dreves, stebrov ograje ali drugih ovir previdno premikajte okoli ovire ter kosite le s konicami niti.
- Preprečite stik s trdimi ovirami (kamni, zidovi, ograjami ipd.). Nit se v takšnem primeru hitro obrabi. Ščitnik orodja uporabljajte za pomoč, da boste orodje držali v zadostnem razmiku od ovir.



Pozor! Rezalne glave med delovanjem ne odlagajte na tla!

Podaljšanje niti

Vaše orodje je opremljeno s polsamodnim podaljševanjem dvojne niti, kar pomeni, da se nit podaljša, če rezalno glavo pritisnete ob tla.

1. Delujoče orodje držite nad travnato površino in rezalno glavo nekajkrat rahlo pritisnite ob tla. Pri tem se nit podaljša.
2. Odrezovalnik niti (A 14), vstavljen v (zaščitnem pokrovu (A 13), odreže nit na želeno dolžino.

Če niti ni mogoče podaljšati:

- Izklopite orodje.
- Pritisnite vložek motka do prislona in močno potegnite za konca niti.

Če konca niti nista vidna

- Zamenjajte nit v motku (glejte poglavje „Menjava niti“).



Pozor! Ostanke niti lahko odletijo in povzročijo telesne poškodbe.

Delo s 3-zobim nožem/4-zobim nožem



Med delom vedno nosite pas in ustrezno zaščitno obleko. Nosite zaščito za oči, sluh in glavo.

Pazite, da je nož pravilno nameščen. Zamenjajte poškodovana ali topa orodja. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.



Z rezalnim listom obdelujte samo proste, ravne površine. Temeljito pregledajte površino, ki jo želite obrezovati, in odstranite vse tujke. Preprečite zadevanje ob kamne, kovino ali druge ovire. Noži bi se lahko poškodovali in obstaja nevarnost povratnega udarca.

- Glavo rezila držite med delom nad tlemi in obračajte izdelek kot kosilnico v enakomernem loku počasi sem ter tja.
- Glave rezila ne držite poševno.
- Izdelka ne uporabljate za rezanje divje rasti ali grmovja.
- Redno preverjajte nože glede poškodb in zamenjajte poškodovane nože.

V primeru vibriranja orodja

Očistite orodje, odstranite morebitne ostanke trave z rezalne glave in ščitnika (glejte poglavje „Vzdrževanje in nega“)

Vzdrževanje in nega



Vzdrževalnih del in čiščenja se lotite le, ko je motor izklopljen in ko je kabelski priključek za vžigalno svečko (A 2) iztaknjen.

Dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, naj opravi pooblaščen servisna služba.

Uporablja se izključno originalne nadomestne dele in nikoli ne uporabljajte kovinske niti. Z uporabo delov drugih proizvajalcev lahko povzročite telesne poškodbe ali nepopravljivo škodo na orodju, poleg tega nemudoma preneha veljati garancija.

Čiščenje orodja

- Po vsaki uporabi odstranite travo in zemljo z rezalnega mehanizma in ščitnika.
- Poskrbite, da bodo ročaji vedno čisti in brez trave.
- Orodje čistite z mehko ščetko ali krpo.



Orodje zaščitite pred poškodbami!

Orodja ni dovoljeno škropiti z vodo ali ga dajati v vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev oz. topil.

Menjava tuljave



Pri uporabi tuljave niti mora biti zaščitni pokrov v celoti nameščen (glejte poglavje: „Odstranitev/namestitvev podaljška zaščitnega pokrova“).

1. Izklopite motor.
2. Položite izdelek na tla in se prepričajte, da gorivo ne izteka in da izdelek varno stoji.
3. Blokirate nastavno tuljavo (51) z inbus ključem (25), kot je prikazano na sliki. Uporabljajte večji od obeh inbus ključev (5 mm).

N

Odvijte ohišje tuljave (15) **v nasprotni smeri urnega kazalca** z nastavne tuljave (51).

H

4. Odprite ohišje tuljave (15), tako da zaskočno zapiralo (41) na obeh straneh ohišja tuljave (15) trdno pritisnete navznoter in sнемите pokrov z ohišja tuljave. Za odpiranje ohišja tuljave lahko uporabite ploski izvijač. Ravnejte previdno, da ne poškodujete tuljave.
5. Vstavite novo tuljavo (16) v pokrov ohišja tuljave (15) in vtaknite oba konca niti skozi ušesce izpushta niti (42).
6. Vstavite tuljavo niti (16) v pokrov ohišja tuljave (15) in pustite, da se pokrov znova zaskoči na ohišju tuljave (15). Pazite, da se ušesca izstopa niti (42) dotakneta obeh zarez (43) v ohišju tuljave, sicer pokrova ni mogoče zapreti.
7. Ponovno privijte ohišje tuljave (15) **v nasprotni smeri urnega kazalca** na nastavno tuljavo (51). **Odstranite inbus ključ (25).**
8. Povlecite za oba konca tuljave, da sprostite niti iz utorov.
9. Vrvico niti skrajšajte na pribl. 15 cm, da motor manj obremeni-te v fazi zagona in segrevanja.

N



Nadomestne dele za naročilo najdete v poglavju „Nadomestni deli/pribor“.

N

Menjava nožev



Nevarnost telesnih poškodb! Pozor, ostri robovi! Nosite rokavice.



Pri uporabi nožev je treba zaščitni pokrov skrajšati (glejte poglavje: „Odstranitev/namestitev podaljška zaščitnega pokrova“).

1. Izklopite motor.
2. Položite izdelek na tla in se prepričajte, da gorivo ne izteka in da izdelek varno stoji.
3. Blokirate nastavno tuljavo (51) z inbus ključem (25), kot je prikazano na sliki. Uporabljajte večjega od obeh inbus ključev (5 mm).
Odvijte matico v smeri urnega kazalca in snemite matico, vpenjalno ploščico, podložko in rezilo s sprejemnega vretena.
4. Namestite ali 3-zobi nož (29) ali 4-zobi nož (30) na nastavno tuljavo (51). Nož je uporaben z obeh strani.
5. Pritrdite nož s podložko (52), vpenjalno ploščo (53) in matico (54).
6. **Odstranite inbus ključ (25).**



Odstranitev/namestitev podaljška zaščitnega pokrova

Pri uporabi nožev je treba odstraniti podaljšek zaščitnega pokrova.

Pri uporabi tuljave niti mora biti nameščen rob podaljška.

Odstranitev podaljška zaščitnega pokrova

1. Snemite tri pritiskače zaskočnega zapirala (55) s pomočjo ploskega izvijača.
2. Snemite podaljšek zaščitnega pokrova (56).

Namestitev podaljška zaščitnega pokrova

1. Pripnite tri pritiskače zaskočnega zapirala (55) s pomočjo ploskega izvijača.



Po vsaki uporabi očistite podaljšek in zaščitni pokrov naprave.



Očistite zračni filter



Orodja nikoli ne uporabljajte brez zračnega filtra. Sicer prah in umazanija prodre v motor in povzroči škodo na orodju. Poskrbite, da bo zračni filter vedno čist.

1. Izklopite motor.
2. Odvijte vijak (44) na pokrovu zračnega filtra (6) in snemite pokrov zračnega filtra (6) z ohišja zračnega filtra (45).
3. Odstranite zračni filter (46) z ohišja zračnega filtra (45).
4. Operite zračni filter (46) z vodo in milom ter pustite, da se posuši na zraku.

Za čiščenje nikoli ne uporabljajte bencina!



Zračni filter (46) zamenjajte, če je obrabljen, poškodovan ali močno umazan (glejte „Nadomestni del/pribor“).



Mrežica se uporablja kot distančnik in jo je treba najprej vstaviti v ohišje zračnega filtra (45), če pri odstranjevanju zračnega filtra (46) pade ven.

5. Vstavite nastavka na pokrovu zračnega filtra (6) v spono na ohišju zračnega filtra (45).
6. Premaknite pokrov zračnega filtra (6) na ohišje zračnega filtra (45).
7. Pritrdite pokrov zračnega filtra (6) z vijakom (44).

J Menjava/nastavitev vžigalne svečke

i Obrabljena vžigalna svečka ali prevelik vžigalni razmik povzročata zmanjšanje moči motorja.

1. Izklopite motor.
2. Odstranite kabelski priključek za vžigalno svečko (2) z vžigalne svečke (47).
3. Odvijte vžigalno svečko (47) **v levo** s priloženim ključem za vzdrževanje (glejte **A** 23).
4. Preverite vžigalni razmik z listnatim merilom (na voljo v specializiranih trgovinah). **Razmik med elektrodama mora znašati 0,6–0,7 mm.**
5. Po potrebi nastavite razmik, tako da previdno upognete masno elektrodo vžigalne svečke (47).
6. Očistite vžigalno svečko (47) z žičnato krtačo.
7. Vstavite očiščeno in nastavljeno vžigalno svečko (47) ali zamenjajte poškodovano vžigalno svečko (47) z novo (npr. z vžigalno svečko „TORCH L8RTC“).
8. Ponovno namestite kabelski priključek za vžigalno svečko (2).

i Seznam nadomestnih delov, ki jih lahko naročite, najdete v poglavju „Nadomestni del/pribor“.

K Brušenje rezila za skrajšanje niti



Orodja v nobenem primeru ne uporabljajte brez rezila za skrajšanje niti ali če je to v okvari. Obstaja nevarnost poškodb. Če je rezilo za skrajšanje niti poškodovano, se nujno obrnite na naš servisni center.



Nosite zaščitne rokavice, da preprečite nevarnost ureznin.

1. Izklopite motor.
2. Odvijte rezilo za skrajšanje niti (14) s ščitnika (13).
3. Pritrdite rezilo za skrajšanje niti (14) v primež ter naostrite rezilo s plosko pilo. Ostrite previdno in vedno le v eni smeri.
4. Privijte rezilo za skrajšanje niti (14) nazaj na ščitnik (13).



Seznam nadomestnih delov, ki jih lahko naročite, najdete v poglavju „Nadomestni del/pribor“.



Menjava filtra za gorivo



Orodja nikoli ne uporabljajte brez filtra za gorivo. Filter za gorivo redno menjajte.

1. Odvijte pokrov posode za gorivo (39).
2. Izpraznite posodo za gorivo (7) v ustrezno posodo.
3. Izvlecite filter za gorivo (48) iz posode za gorivo s kavljem ter ga snemite z vrtenjem.
4. Zamenjajte filter za gorivo in nataknejo sesalno glavo ponovno vstavite v posodo za gorivo.
5. Ponovno zaprite posodo za gorivo (7) s pokrovom posode za gorivo (39).



Seznam nadomestnih delov, ki jih lahko naročite, najdete v poglavju „Nadomestni del/pribor“.



Specifikacije Filter za gorivo: priključek Ø 4 mm
Zunanji premer: pribl. 16 mm

M Navijanje vrvi na motek Nastavitev uplinjača

Alternativno k novi tuljavi niti lahko v specializirani trgovini kupite 2,4 mm debelo, 6 m dolgo najlonsko nit in jo sami navijete na tuljavo niti.

1. Prepognite nit na sredini in vstavite sredino niti v zarezo (49) tuljave (16). Oba konca navijajte v smeri puščice , ki je navedena na spodnji strani tuljave.
2. Nato konec niti vpnite v enega od utorov (50) na tuljavi (16).

 Napnite niti in bodite pazite, da stanizi vzporedno v obeh kanalih za nit. V motek za nit ni mogoče naviti več kot 3 m niti na posamezen kanal, sicer samodejno podajanje niti ne deluje pravilno.

P Mazanje gonila

Po pribl. 10 delovnih urah je treba premazati gonilo.

1. Odvijte vijak (57) na gonilu z večjim 5 mm inbus ključem (25).
2. V mazalno odprtino na ohišju gonila vtisnite pribl. 5 g običajne mazalne masti.
3. Ponovno zaprite gonilo z vijakom (57).

Vzdrževalni intervali

Redno opravljajte vzdrževalna dela, navedena v preglednici „Vzdrževalni intervali“. Z rednim vzdrževanjem boste podaljšali življenjsko dobo svojega orodja. Poleg tega boste zagotovili optimalno zmogljivost košnje in preprečili nesreče.

Tabela vzdrževalnih intervalov

Zračni filter	Poseg	Pred vsako uporabo	Obratovalne ure	
			10	20
Vijaki, matice, zatiči	Preverjanje, zategovanje		✓	
Zračni filter	Čiščenje in menjava			✓

Uplinjač je tovarniško optimalno prednastavljen. Če so potrebne naknadne nastavitve, jih naj opravi servisna delavnica.

Odpravljanje blokad



Izklopite orodje in odklopite kabelski priključek za vžigalno svečko (A 2), preden se lotite del na rezalni glavi.



Nosite zaščitne rokavice, da preprečite nevarnost ureznin.

Preverjanje sklopke



Položite orodje na trdno in ravno podlago. Prepričajte se, da se rezalni mehanizem ne dotika tal ali kašnega predmeta.

Pred vsako uporabo preverite delovanje sklopke v prostem teku.

Zaženite orodje (glejte „Zagon motorja“) ter z zadostno varnostno razdaljo preverite, ali se motek za nit v prostem teku ne vrti.

Zračni filter	Poseg	Pred vsako uporabo	Obratovalne ure	
			10	20
Filter za gorivo	Menjava		✓	
Vžigalna svečka	Čiščenje/nastavitev/zamenjava		✓	
Cevi za gorivo	Preverjanje, po potrebi menjava	✓		
Celotno orodje	Preverjanje, po potrebi čiščenje	✓		
Rezalna glava	Preverjanje pravilne namestitve	✓		
Sklopka	Preverjanje, da v prostem teku miruje	✓		
Gonilo	Mazanje		✓	

Shranjevanje

Splošna navodila za shranjevanje

- Izdelek in dele pribora pred skladiščenjem temeljito očistite in vzdržujte.
- Orodje hranite na suhem in pred prahom zaščitenem mestu izven dosega otrok.
- Orodja ne zavijajte v plastične vrečke, saj se lahko tvori kondenzacijska vlaga in plesen.
- Izdelka ne odlagajte na zaščitni pokrov.
- Pri skladiščenju nožev uporabljajte transportno zaščito (A 31/32).
- Držalo kabla (A 19) mora kabel naprave (A 18) ohranjati na njegovem položaju. Držala kabla ne odstranjujte, tudi ne za shranjevanje naprave.

Shranjevanje med neuporabo



Neupoštevanje navodil za shranjevanje lahko zaradi ostankov goriva v uplinjaču povzroči težave pri zagonu ali trajne poškodbe komponent.

Pri neuporabi do 3 mesece:

1. Izpraznite posodo za gorivo (7) na dobro prezračevanem mestu.
2. Zaženite motor in ga pustite delovati v prostem teku, dokler se motor ne zaustavi in v uplinjaču ni več goriva.
3. Počakajte, da se motor ohladi (pribl. 5 minut).

Pri neuporabi več kot 3 mesece:

4. Odvijte vžigalno svečko (J 47) s ključem za vzdrževanje (A 23) (glejte „Menjava/nastavitev vžigalne svečke“).
5. V zgorevalno komoro dodajte čajno žličko čistega olja za dvotaktne motorje in večkrat počasi povlecite zagonsko vrstico, da se olje porazdeli v notranjosti motorja.
6. Ponovno vstavite vžigalno svečko (J 47).

Transport

- Orodje mora biti med transportom ugasnjeno in kabelski priključek za vžigalno svečko (A 2) mora biti odklopljen. Orodja ne transportirajte v prostem teku.
- Orodje prenašajte, tako da ga držite za večnamenski ročaj in za ročaj za blažen-

je tresljajev (A 8+12). Tako boste med transportom preprečili stik z nevarnimi deli (npr. vroč motor, rezalna glava).

- Pri transportu nožev uporabljajte transportno zaščito (A 31/32).
- Med transportom poskrbite za varnostno razdaljo do tretjih oseb.
- Orodja ne transportirajte nad glavo, da preprečite iztekanje goriva.
- Pred transportom med dvema mestoma uporabe izpraznite rezervoar za bencin s črpalko za odsesavanje bencina. Rezervoarja bencina ne praznite v zaprtih prostorih, v bližini ognja ali med kajenjem. Plinski hlapi lahko povzročijo eksplozijo ali ogenj.

Transport v motornem vozilu: Izdelek zavarujte pred prevrnitvijo in poškodbami. Pazite na varen položaj izdelka.

Odstranjevanje/ varstvo okolja

Starega olja ali ostankov bencina ne vlijte v kanalizacijo ali odtok.

Staro olje in ostanke bencina odstranite na okolju prijazen način – oddajte jih na odzemnem mestu.

Orodje, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno reciklažo. Orodja ne sodijo med gospodinjne odpadke.

Skrbno izpraznite posodo za gorivo in svoje orodje oddajte v reciklažo. Uporabljene plastične in kovinske dele lahko ločite glede na material in jih oddate v reciklažo.

Več informacij dobite pri našem servisnem centru.

Nadomestni deli / Pribor

Nadomestni deli in pribor so na voljo na spletni strani
www.grizzlytools.shop

Če imate težave s postopkom naročanja, uporabite kontaktni obrazec. Pri dodatnih vprašanjih se obrnite na servisno službo (glejte stran 51).

Položaj Navodila za uporabo	Položaj Eksplozijska risba	Oznaka	Kataloška št.
13, 14	I:35-39	Komplet ščitnik	91106200
16	I:40	Motek za nit	13800236
29+31	I:41	3-zobi nož + Transportna zaščita	13800233
30+32		4-zobi nož + Transportna zaščita	13800231
46	II:39	Zračni filter	91106208
47	II:32	Vžigalna svečka	91106204
48		Filter za gorivo	91106217

Alternativno lahko kot nadomestni del uporabite motek za nit AutoCut C5-2 proizvajalca Stihl. Prav tako lahko v specializirani trgovini kupite 2,4 mm debelo, 6 m dolgo najlonsko nit in jo sami navijete na tuljavo niti (glejte poglavje „Navijanje tuljave niti“).

Motnje pri delovanju

Težava	Možen vzrok	Odprava napake
Motor se ne zažene.	Posoda za gorivo je prazna.	Povsem napolnite posodo za gorivo.
	Napačno zaporedje pri zagonu	Upoštevajte navodila za zagon orodja v teh navodilih za uporabo.
	Motor je „zalit“.	Odvzemite plin, večkrat zaženite motor, po potrebi odstranite vžigalno svečko ter jo očistite in posušite
	Sajasta vžigalna svečka, napačen vžigalni razmik	Očistite, nastavite ali zamenjajte vžigalno svečko.
	Priključek svečke, kabel vžigalne svečke v okvari	Menjava
	Umazan uplinjač/šobe uplinjača, napačno nastavljeno razmerje mešanice uplinjača	Uplinjač naj očisti in nastavi servisna delavnica.
	Filter za gorivo je zamašen.	Zamenjajte ali očistite filter za gorivo.
Motor v prostem teku deluje prehitro.	Motor je hladen.	Počasi ga segrejte.
Motor ne deluje z visoko zmogljivostjo.	Sajasta vžigalna svečka, napačen vžigalni razmik	Očistite, nastavite ali zamenjajte vžigalno svečko.
	Umazan zračni filter	Očistite ali zamenjajte zračni filter
	Umazan uplinjač/šobe uplinjača, napačno nastavljeno razmerje mešanice uplinjača	Uplinjač naj očisti in nastavi servisna delavnica.
	Napačna mešanica goriva	Gorivo točite v skladu z navodili.
	Tesnilni obroček v okrovu ročične gredi ne tesni.	Napake naj odpravi servisna delavnica.
	Valj, batni obročki obrabljeni	
	Napaka pri vžigu	
Prekomerno nastajanje izpušnih plinov/dima	Napačno nastavljeno razmerje mešanice uplinjača	Uplinjač naj nastavi servisna delavnica.
	Napačna mešanica goriva	Gorivo točite v skladu z navodili.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany

Pooblašчени serviser:

Tel.: 01 888 92 73

E-Mail: grizzly@lidl.si

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Lendavska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom »Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany« jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Obsah

Úvod.....	53	Údržba a péče	67
Účel použití	54	Čištění přístroje.....	67
Všeobecný popis.....	54	Výměna cívky	67
Objem dodávky.....	54	Výměna nože	68
Popis funkce	54	Demontáž/montáž prodloužení	
Přehled	55	ochranného krytu	68
Bezpečnostní funkce	56	Čištění vzduchového filtru	69
Technické parametry.....	56	Výměna / seřízení zapalovací	
Bezpečnostní upozornění.....	56	svíčky	69
Symbols v návodu.....	56	Ostření odřezávače struny	69
Symbols na přístroji	57	Výměna palivového filtru.....	70
Všeobecná bezpečnostní		Navinutí cívky se strunou	70
upozornění.....	58	Mazání převodovky	70
Doplňující bezpečnostní pravidla	60	Seřízení karburátoru	70
Bezpečnostní opatření proti		Odstranění blokování	70
zpětnému rázu.....	61	Kontrola spojky.....	70
Montáž	62	Intervaly údržby.....	71
Montáž ochranného krytu	62	Skladování	71
Montáž dvoudílné trubkové násady... 62		Všeobecné pokyny pro skladování 71	
Montáž multifunkčního držadla..... 62		Skladování během provozních	
Montáž řezacího nástroje	62	přestávek	72
Uvedení do provozu.....	63	Přenášení.....	72
Plnění paliva	63	Odklizení a ochrana okolí.....	72
Příložením ramenního popruhu..... 64		Náhradní díly	73
Startování motoru.....	64	Záruka	73
Ovládání	65	Oprava	74
Pracovní pokyny	65	Service-Center	74
Posun upevňovacího oka/vyvážení		Dovozce	75
přístroje	66	Hledání chyb.....	75
Práce s cívkou se strunou..... 66		Překlad originálního	
Prodloužení struny.....	66	prohlášení o shodě CE.....	129
Práce s nožem se 3/4 zuby	67	Výkres sestavení.....	132/133
Pokud přístroj vibruje	67		

Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek.

Kvalita tohoto přístroje byla kontrolována během výroby a byla provedena také závěrečná kontrola. Tím je zaručena funkčnost přístroje.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Výrobek používejte jen k popsaným účelům a v rámci uvedených oblastí použití.

Návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetímu předejte i všechny podklady.

Účel použití

Benzínová motorová kosa je vhodná k sekání trávy v zahradách, podél okrajů záhonů a kolem stromů či plotových sloupků a lehkých křovin.

Jakékoli jiné použití, které není v tomto návodu výslovně dovoleno, může vést k poškození přístroje a představuje vážné nebezpečí pro uživatele. Přístroj není určen k vysekávání křovin, malých stromků nebo podobných rostlin.

Přístroj je určen k použití dospělými osobami. Mladiství starší 16 let smí přístroj používat jen pod dohledem.

Výrobce neručí za škody, které byly způsobeny nepředpisovým užitím přístroje nebo špatnou obsluhou.

Tento přístroj není určený pro komerční využití. Při komerčním použití záruka zanikne.

Všeobecný popis



Obrazky najdete na přední a zadní výklopní straně.

Objem dodávky

Nejprve přístroj vybalte a zkontrolujte, zda je kompletní. Obalový materiál řádně zlikvidujte.

- Kryt motoru s horní trubkou hřídele a demontovanou multifunkční rukojetí
- Dolní trubka hřídele
- Cívka se strunou
- 3zubový nůž s ochranným krytem pro přepravu
- 4-zubový nůž s ochranným krytem pro přepravu
- Ochranný kryt
- Ramenní popruh s ochranou kyčlí
- Údržbářský klíč
- 2 x imbusový klíč, 4 mm a 5 mm
- Montážní materiál
- Láhev na míšení paliva, objem 500 ml
- Taška na příslušenství
- Návod k obsluze

Popis funkce

Rukou vedená a přenosná benzinová motorová kosa je vybavena pohonem ve formě spalovacího motoru, který je během práce neustále v provozu. Výkon se přenáší pomocí kotouče spojky, který přenáší výkon motoru na řezací zařízení prostřednictvím odstředivé spojky při vysokých otáčkách. Zařízení je vybaveno dvojitou cívkou se strunou, která slouží jako řezné zařízení. Je vybavena pulzní automatickou. Při sekání rotují dvě plastové struny okolo osy vertikálně k rovině sekání.

Jako alternativu k dvoustrunné cívce lze namontovat nůž se 3 nebo 4 zuby.

Na ochranu uživatele je přístroj vybaven ochranným krytem, který zakrývá žací zařízení. Informace o funkci obslužných dílů najdete v následujících popisech.

Přehled

- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| A | 1 Skříň motoru | C | 35 Upevňovací šroub trubky |
| | 2 Zástrčka zapalovací svíčky | D | 36 Hvězdicový šroub, multifunkční držadlo |
| | 3 Roztáčecí rukojeť se startovacím lankem | | 37 Úchopné držadlo |
| | 4 Páka sytiče | | 38 Upínání, úchopné držadlo |
| | 5 Palivové čerpadlo (Primer) | E | 39 Víko nádrže |
| | 6 Kryt vzduchového filtru | F | 40 uzávěr |
| | 7 Palivová nádrž | H | 41 Západka, pouzdro cívky |
| | 8 Horní roura vřetena | | 42 Očko vývodu struny |
| | 9 Upevňovací oko pro ramenní popruh | | 43 Zářez, cívka se strunou |
| | 10 Multifunkční rukojeť | I | 44 Šroub krytu vzduchového filtru |
| | 11 blokování, trubková hřídel | | 45 Skříň vzduchového filtru |
| | 12 Dolní roura vřetena | | 46 Vzduchový filtr |
| | 13 Ochranný kryt | J | 47 Zapalovací svíčka |
| | 14 Odřezávač struny | L | 48 Palivový filtr |
| | 15 Pouzdro cívky s cívkou na strunu | M | 49 Zářez cívky se strunou |
| | 16 Nosný popruh (neviditelný) | | 50 Drážka cívky se strunou |
| | 17 Ovládací prvek | N | 51 Upínací vřeteno |
| | 18 Kabel zařízení | | 52 Podložka |
| | 19 Držák kabelu | | 53 Pružná podložka |
| | 20 Za-/vypínač | | 54 Matice |
| | 21 Závora páky plynu | O | 55 Západka, ochranný kryt |
| | 22 Páka plynu | | 56 Prodloužení, ochranný kryt |
| | 23 Servisní klíč | P | 57 Šroub, mazání převodovky |
| | 24 klíč s vnitřním šestihranem (4 mm) | Q | 58 Šroub, upevňovací oko |
| | 25 klíč s vnitřním šestihranem (5 mm) | | |
| | 26 láhev na míšení paliva | | |
| | 27 Ramenní popruh | | |
| | 28 Chráníč těla | | |
| | 29 Nůž se 3 zuby | | |
| | 30 Nůž se 4 zuby | | |
| | 31 Ochranný kryt pro přepravu, nůž se 3 zuby | | |
| | 32 Ochranný kryt pro přepravu, nůž se 4 zuby | | |
| B | 33 2 šrouby ochranného krytu | | |
| | 34 Držák na těleso nože | | |

A Bezpečnostní funkce

21 Závěrka páky plynu

Zabraňuje náhodnému zrychlení motoru. Páku plynu lze stisknout pouze, když je stisknutá závěrka páky plynu.

20 Dvoupolohový spínač

Dvoupolohovým spínačem se vypíná motor. Pro opětovné spuštění motoru musí být tento v poloze I.

13 Ochranný kryt

Chrání uživatele před nechtěným dotykem žacího nástroje a odmrštěnými cizími tělesy.

Technické parametry

Benzínová kosaPBS 2 D4

Motor 2taktní motor

Palivovou směs 40:1

Zdvih motoru 42,7 cm³

Maximální výkon

motoru P_{max} 1,35 kW (1,8 hp)

Počet otáček motoru ve

volnoběhu 3000 min⁻¹

Max. počet řezacích otáček

s nožem; Ø 255 mm 7125 min⁻¹

s cívkou se strunou;

Ø 430 mm 6975 min⁻¹

Obsah nádrže 1200 ml/1200 cm³

Hmotnost (prázdná nádrž) 8,5 kg

Hmotnost (motorová jednotka) 6,4 kg

Struna

Žací rozsah 430 mm

Síla struny 2,4 mm

Délka struny 6 m

nůž s 3/4 zuby

Okruh řezu/průměr 255 mm

Tloušťka 1,4 mm

Otvor 25,4 mm

Max. počet otáček 10000 min⁻¹

Úroveň akustického tlaku

(L_{pA}) 91,2 dB(A), K_{pA} = 3 dB

Zaručená úroveň akustického (L_{WA})

garantovaná 110 dB(A)

měřená 108,4 dB(A); K = 1,81 dB

Vibrace (a_h)

levá 7,8 m/s²; K = 1,5 m/s²

pravá 7,5 m/s²; K = 1,5 m/s²

Hodnoty vibrací byly stanoveny v souladu s normou ISO 22867.

Emise hluku byly stanoveny v souladu s ISO 22868.

Hodnoty hluku byly stanoveny dle norem a předpisů uvedených v prohlášení o shodě.

Bezpečnostní upozornění



Aby bylo možné přístroj bezpečně provozovat, je třeba se přesně řídit veškerými pokyny a informacemi o bezpečnosti, montáži a provozu uvedenými v návodu k obsluze. Všechny osoby, které budou tento přístroj obsluhovat nebo provádět údržbu, musí být seznámeny s návodem k obsluze a být informovány o možných nebezpečích.

Symbody v návodu



Výstražné značky s údaji pro zabránění škodám na zdraví anebo věcným škodám.



Označení nebezpečí s informacemi o zabránění zranění osob nebo hmotných škod v důsledku požáru nebo výbuchu



Příkazové značky (namísto výkřičníku je vysvětlován příkaz) s údaji pro prevenci škod.



Před používáním přístroje si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Noste rukavice.



Informační značky s informacemi pro lepší zacházení s nástrojem.

Symboly na přístroji

Na Vašem přístroji se nacházejí symbolické pokyny. Zprostředkovávají informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.

- Pozor: Při zacházení s přístrojem jsou nutná zvláštní bezpečnostní opatření!
- Před použitím je třeba si přečíst celý návod k obsluze a porozumět mu. Nedodržení pokynů může být životu nebezpečné!



Pozor!



Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochrany očí.



Noste zásadně ochrannou helmu.



Noste zásadně ochranu sluchu.



Noste ochranné rukavice. Nebezpečí poranění pořezáním!



Noste protiskluzovou bezpečnostní obuv s pevnou podrážkou.



Vůči třetím osobám udržujte bezpečnostní vzdálenost minimálně 15 m.



Nebezpečí skrz odmrštěné díly! Nenechte jiné osoby přiblížit se.



Pozor na horké plochy, nebezpečí popálení!



Pozor! Zpětný ráz – dávejte při práci pozor na zpětný ráz stroje.



Nepoužívejte žádné kruhové ani ozubené pilové listy. Nebezpečí úrazu!



Pro použití s cívkou se strunou



Pro použití s 3/4 zubými noži



Směr běhu cívky se strunou/3/4 zubého nože



Údaje o hladině akustického tlaku L_{WA} v dB.



Poměr míchání 40:1, používejte JEN palivovou směs.

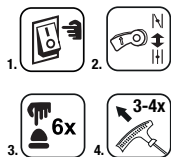
Žádný otevřený plamen – oheň, otevřené zapalování a kouření jsou zakázány.



Mazací otvor na krytu převodovky



Používejte JEN palivovou směs



Postup při spuštění

Všeobecná bezpečnostní upozornění

Dětem, nemocným a slabých osobám je třeba zabránit v přístupu k přístroji. Je nutné bedlivě dohlížet na děti, pokud se zdržují v blízkosti stroje. Dodržujte regionální a místní předpisy protiúrazové bezpečnostní předpisy, které u Vás platí. To stejné platí i pro bezpečnost práce a ochranu zdraví na pracovišti.

Výrobce není možné činit odpovědným, pokud byly stroje nedovoleným způsobem pozměněny a z těchto změn vznikly škody na zdraví nebo předmětech.



Varování! Při použití strojů je třeba vždy učinit preventivní bezpečnostní opatření. Prosím respektujte všechny tipy a pokyny v doplňujících bezpečnostních pravidlech.

- 1. Dávejte pozor na okolní podmínky, ve kterých pracujete.** Přístroj poháněný motorem vytváří jedovaté zplodiny, pokud běží. Tyto plyny mohou být bez zápachu a neviditelné. Proto nesmíte s přístrojem nikdy pracovat v uzavřených nebo špatně větraných prostorech. Zajistěte při práci dostatečné větrání. V mokru, na sněhu, ledu, na svazích a v nerovném terénu dbejte na to, abyste měli při práci dobrou stabilitu.
- 2. Nepouštějte k přístroji žádné cizí osoby.** Návštěvy a diváci, především děti, nemocní a slabí lidé by se neměli přibližovat k pracovišti. Zabraňte, aby jiné osoby nepřišli do styku s nástroji. Předávejte přístroj jen těm osobám, které se seznámily s přístrojem a manipulací s ním.
- 3. Postarejte se o bezpečné uložení nástrojů.** Nástroje, které nepoužíváte, musí být uloženy na suchém, pokud možno vysoko položeném místě a nepřístupně uzavřené.
- 4. Používejte pro každou práci vždy správný nástroj. Nepoužívejte např.** žádné drobné nástroje nebo příslušenství pro práce, které musí být prováděny těžkými nástroji. Používejte nástroje jen k tomu účelu, ke kterému byly zkonstruovány.
- 5. Dbejte na přiměřené oblečení.** Oblečení musí být účelné a nesmí překážet v práci. Noste oblečení s ochrannými vložkami.
- 6. Používejte osobní ochranné prostředky.** Noste ochrannou obuv s ocelovou špičkou / podešví a hrubou podrážkou. Noste ochrannou přilbu, pokud se při práci vyskytuje riziko padajících předmětů.
- 7. Noste ochranné brýle.** Předměty mohou být vymrštěny proti Vám. Následkem toho může dojít k těžkým poraněním očí.
- 8. Noste chrániče sluchu.** Noste osobní prostředky na ochranu proti hluku např. ochranné zátky do uší.
- 9. Ochrana rukou.** Noste pevné rukavice – kožené rukavice poskytují dobrou ochranu.
- 10. Provoz přístroje.** Nikdy nepracujte bez ochranného krytu na žacím nástroji. Nebezpečí poranění odmrštěnými předměty.
- 11. Odstraňte nástrčný klíč atd.** Všechny klíče apod. musí být odstraněny dříve než se přístroj spustí.

12. Zůstávejte vždy pozorní. Dávejte pozor na to, co děláte. Používejte Váš zdravý rozum. Nepoužívejte motorové přístroje pokud jste unavení. Pod vlivem alkoholu, drog nebo léků je schopnost reakce omezená, nesmíte pracovat s přístrojem.

13. Doplnění paliva.

- Dodržujte vždy platné protipožární předpisy a příslušné národní /spolková nařízení týkající se požární prevence.
- Palivo a výpary z paliva jsou silně hořlavé. Nedoplňujte palivo, pokud motor běží nebo je ještě horký. Při tankování dbejte na dobré větrání. Kouření a otevřený oheň jsou zakázány.
- Před doplňováním paliva motor vždy vypněte. Opatrně otevřete uzávěr nádrže, aby se pomalu uvolnil vzniklý přetlak a palivo nevysřiklo. Při práci s přístrojem vznikají na tělese vysoké teploty. Než se budete přístroje dotýkat, nechte ho vychladnout. Jinak by se palivo mohlo vznítit a způsobit těžké popáleniny.
- Při plnění paliva je třeba dbát na to, aby se ho nenalilo příliš. Pokud by kapalina unikla mimo, je třeba ji ihned odstranit a přístroj očistit
- Po doplnění paliva zajistěte, aby šroubový uzávěr pevně seděl a aby se při práci zabránilo uvolnění uzávěru z důvodu vibrací.
- Kontrolujte netěsnosti. Pokud uniká palivo, nestartujte motor. Nebezpečí ohrožení života z důvodu popálenin!

14. Doba používání a přestávky. Při delším používání motorového přístroje může docházet k poruchám prokrvení rukou vyvolaných vibracemi (onemocnění bílých prstů). Doba použití můžete však prodloužit vhodnými rukavicemi nebo pravidelnými přestávkami. Dávejte pozor na to, aby osobní dispo-

zice nezpůsobovaly špatné prokrvení, aby nízké okolní teploty nebo větší síla vyvíjená při držení přístroje nesnižovaly při práci dobu použití.

15. Dávejte pozor na poškozené díly. Zkontrolujte přístroj před použitím, po těžkém nárazu a pádu, jestli nenese známky poškození a opotřebení. Jsou jednotlivé díly poškozeny? I u lehčích poškození si vážně položte otázku, zda přístroj bude přesto bezvadně a bezpečně fungovat. Dbejte na správné vycentrování a nastavení pohyblivých dílů. Zapadají díly správně do sebe? Jsou díly poškozené? Je všechno dobře nainstalované? Jsou vyladěny všechny ostatní předpoklady pro bezvadné fungování? Poškozená bezpečnostní zařízení apod. musí být řádně opravena nebo vyměněna autorizovanými osobami, pokud není v návodu k obsluze výslovně uvedeno jinak. Vadné spínače musí být vyměněny autorizovanou firmou. S případnými opravami se obraťte na námi pověřené servisní středisko.

16. Před seřizováním nebo opravami vždy nejprve vypněte motor. Platí především pro práci na cívce se strunou. Po vypnutí je motorová hlava kosa horká. Dbejte, abyste se motorové hlavy nedotkli.

17. Používejte jen schválené díly. Při údržbě a opravách používejte jen identické náhradní díly. Náhradní díly obdržíte prostřednictvím našeho online shopu (Viz „Náhradní díly/příslušenství“).



Varování! Použití jiných žacích hlav a příslušenství nebo přidavných dílů, které nebyly výslovně doporučeny, může vést k ohrožení osob a věcí. Nástroj se smí používat jen

k určenému účelu. Jakékoli použití k jinému účelu je považováno za nepředpisové použití. Za věcné škody a poškození zdraví vzniklé z tohoto nepředpisového použití je odpovědný sám uživatel a v žádném případě výrobce. Výrobce není možné činit odpovědným, pokud byl přístroj pozměněn nebo nevhodně použit a následkem toho vznikly škody.

Pozor! I při odborném použití nástroje je zde vždy určité zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce přístroje lze odvodit následující potenciální rizika:

- Kontakt s nechráněnou cívkou se strunou (řezná zranění).
- Sáhnutí do běžící cívky se strunou (řezná zranění).
- Poškození sluchu, pokud není použita přiměřené chrániče sluchových orgánů.
- Tvorba zdraví škodlivého prachu a zplodin při použití přístroje v uzavřených prostorech (nevolnost).

Doplňující bezpečnostní pravidla

Pro vyvarování se osobním a věcným škodám:

1. **Pozor!** Mějte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od žacího zařízení, zvláště při startování přístroje. Ruku na pomocné rukojeti mějte vždy volnou.
2. **Vždy držte přístroj s rukama na multifunkčních držadlech.** Přístroj držte vždy v přiměřené bezpečnostní vzdálenosti od těla a zaujměte stabilní pozici.
3. Stále noste ochranné brýle.
4. Přístroj používejte jen při denním světle nebo v případě možnosti dobrého umělého osvětlení.
5. Přístroj nepoužívejte v dešti nebo na mokrou trávu.
6. Přístroj před použitím nebo po nárazu zkontrolujte, zda není poškozen, pokud je to nutné opravte ho.
7. Přístroj nepoužívejte, pokud jsou poškozena bezpečnostní zařízení nebo nejsou správně upevněna.
8. Zajistěte, aby větrací štěrby motoru a žací zařízení nebylo znečištěné a neobsahovalo zbytky trávy.
9. Během práce zajistěte, aby se v okruhu minimálně 15 m nepohybovaly osoby ani žádná zvířata. Přístroj ihned vypněte, pokud vidíte, že se na dosah stroje někdo blíží, zvláště děti.

Při používání přístroje mohou být odmrštěny kameny a jiné předměty, které mohou způsobit těžká poranění.

10. Pokud je přístroj v provozu, nepřibližujte se k pohyblivým částem (do dosahu žacího zařízení).

Po vypnutí se žací hlava ještě několik sekund otáčí.

11. Před použitím přístroje je třeba odstranit z pracovního prostoru kameny, větve a jakýkoli jiný pevný materiál. Stroj startujte jen tak, jak bylo popsáno v návodu. Při startování nesmí být přetočený nebo v pracovní poloze. S běžím přístrojem nepřecházejte šterkové cesty nebo chodníky.
12. Při prodlužování žací struny buďte velmi opatrní. Existuje nebezpečí pořezání. Po provedení tohoto kroku musíte před uvedením přístroje do provozu znovu zaujmout správnou pracovní pozici.
13. Nepoužívejte kovové žací cívky. Respektujte, že přístroj po uvolnění spínače zůstává ještě několik sekund v provozu.

14. Vypněte motor
(Vypnout dvoupolohový spínač), když:
 - doplňujete palivo,
 - ho nepoužíváte,
 - necháváte přístroj bez dozoru,
 - ho čistíte,
 - ho přepravujete na jiné místo,
 - snímáte nebo vyměňujete žací zařízení a rukou nastavujete délku žací struny.
15. **Doba používání a přestávky.** Při delším používání motorového zařízení může dojít k poruchám prokrvení rukou vyvolaných vibracemi. Doba používání můžete prodloužit nošením vhodných rukavic nebo pravidelnými přestávkami. Upozorňujeme však, že osobní náchylnost ke špatnému prokrvení, nízké vnější teploty nebo vysoké síly záběru při práci sníží dobu použití.
16. Delší používání motorového přístroje může vést k poškození sluchu, pokud se nepoužívá vhodná ochrana sluchu. **Noste osobní zvukovou izolaci,** např. špunty pro ochranu sluchu ke snížení rizika poškození sluchu.
17. Přenášejte kosu za horní a spodní trubku hřídele ve vypnutém stavu, s řezací jednotkou od těla, abyste předešli zranění.
Po vypnutí je motorová hlava kosa horká. Dbejte, abyste se motorové hlavy nedotkli.
18. Pravidelně kontrolujte, zda je řezací souprava při volnoběhu zastavena.
19. V předpisech jednotlivých zemí může být stanovena věková hranice pro uživatele.
20. Dbejte na to, že následující okolnosti mohou způsobit poškození přístroje a vážná zranění osob, které s ním pracují:
 - nesprávná údržba,
 - používání neshodných náhradních dílů,
 - odstranění nebo modifikace bezpečnostních zařízení.
21. Pozor! Používání stroje může být omezeno místními předpisy.
22. Udržujte přístroj s řezným nástrojem vždy v dobrém stavu.
23. Před použitím zkontrolujte, zda na přístroji nejsou uvolněné upevňovací prvky, úniky paliva a poškozené součásti, jako např. praskliny v řezacích nástavcích.
24. Dělejte přestávky a svou pracovní polohu pravidelně obměňujte.
25. Výstraha! Na křovinořezače jsou ostré hrany. Je nutné nosit rukavice.
26. Před každým použitím, po spadnutí nebo jiném účinku nárazu, je nutná vizuální kontrola ke zjištění významných závad.
27. U křovinořezáčků noste nejen protiskluzovou ochranu nohou ale také ochranný oděv.
28. Nikdy nepoužívejte stroj, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu nebo jiných drog.
29. Výstraha před emisemi odpadních plynů!
30. Při práci zaujměte pevný postoj a udržujte rovnováhu. Kromě toho používejte dodaný nosný popruh.

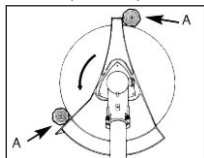
Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu



Při zpětném vrhu dostane uživatel silný náraz od benzinové kosa. V důsledku toho může ztratit kontrolu nad přístrojem a může se vážně poranit. Zpětným rázům můžete zabránit opatřeními a správným postupem.

Při používání 3- nebo 4zubového nože hrozí riziko zpětného rázu, když čepel nože narazí na překážku (kámen, dřevo).

- Držte zařízení pevně oběma rukama.
- Dbejte na to, aby na zemi neležely žádné překážky a nepoužívejte 3- nebo 4zubový nůž v blízkosti plotů, kovových sloupků a podobných objektů.



Používejte pouze dobře naostřené nástroje. Při sečení hustých stonků přikládejte přístroj v poloze A.

Montáž

B Montáž ochranného krytu



Přístroj nikdy nepoužívejte bez správně namontovaného ochranného krytu. Hrozí nebezpečí poranění.

1. Přiložte ochranný kryt (13) k držáku hřídele (34).
2. Pomocí (menšího) 4 mm klíče s vnitřním šestihranem (24) zašroubujte šrouby (33) do ochranného krytu (13).

C Montáž dvoudílné trubkové násady

1. Uvolněte upevňovací šroub roury (35) na horní rouře vřetena (8).
2. Zasuňte dolní trubkovou hřídel (12) dle možnosti co nejdál do horní trubkové hřídele (8).
3. Stiskněte blokování (11) a zasuňte dolní trubkovou hřídel (12) až na doraz do horní trubkové hřídele (8).
4. Otočte dolní trubkovou hřídel (12) mírným pootočením, dokud blokování (11) nezapadne do otvoru v horní trubkové hřídeli (8).

5. Znovu rukou dotáhněte upevňovací šroub trubky (35).



Přesvědčte se před nastartováním tohoto nástroje o tom, že dolní roura vřetena pevně a bezpečně sedí a že se nachází ve správné poloze.

Demontáž:

1. Povolte upevňovací šroub trubky (35).
2. Stiskněte blokování (11).
3. Roztáhněte trubkovou hřídel.

D Montáž multifunkčního držadla

1. Povolte hvězdicový šroub (36) a odstraňte úchytný držák (37) z horní trubkové hřídele (8).
2. Vložte multifunkční rukojeť (10) do upnutí (38) na horní trubkové hřídeli (8). Plastový kroužek na multifunkční rukojeti musí ležet ve vodicí liště v upnutí (38).
3. Připevněte multifunkční rukojeť k držáku úchyty (37) pomocí hvězdicového šroubu (36). Rukou pevně dotáhněte hvězdicový šroub (36).



Zkontrolujte a ujistěte se, že kabel přístroje (A 18) je držěn v pozici pomocí držáku kabelu (A 19).

N Montáž řezacího nástroje



Při použití cívky se strunou musí být ochranný kryt zcela namontován.

Při použití nožů musí být ochranný kryt zkrácen (viz kapitulu: „Odstranění/instalace prodloužení ochranného krytu“).

1. Upínací vřeteno (51) zablokujte pomocí klíče s vnitřním šestihranem (25) podle obrázku. Použijte větší ze dvou klíčů s vnitřním šestihranem (5 mm).

Montáž cívky:

2. Našroubujte pouzdro cívky (15) **proti směru hodinových ručiček** na upínací vřeteno (51).

Odstraňte klíč s vnitřním šestihranem (25).

3. K uvolnění struby z drážek zatáhněte za oba konce struny.
4. Pro snížení zatížení motoru během fáze startování a zahřívání zkratke strunu na přibližně 15 cm.



Podložka (52), upínací podložka (53) a matice (54) nejsou pro montáž cívky potřebné.

Montáž nože s 3/4 zuby:

2. Nasadíte buď nůž se 3 zuby (29) nebo nůž se 4 zuby (30) na upínací vřeteno (51). Nůž je oboustranně použitelný.
3. Upevněte nůž s podložkou (52), upínací podložkou (53) a maticí (54).
4. **Odstraňte klíč s vnitřním šestihranem (25).**

Uvedení do provozu



Varování! Dříve než přístroj uvedete do provozu, musíte zkontrolovat jeho provozní technický stav. Pokud máte jakékoli pochybnosti, přístroj nespouštějte!



Před prvním uvedením do provozu odstraňte ochrannou fólii odřezávací struny (14).

Všimněte si zvláště následujících bodů:

- Kontrola žacích nástrojů z hlediska poškození a opotřebení.
- Správná montáž žací hlavy
- Lehký chod všech spínačů
- Bezpečné usazení konektoru zapalovací svíčky. Pokud je konektor volný, může docházet k jiskření a unikající směs vzduchu a paliva se může vznítit.
- Zajištění čistoty rukojetí, aby bylo možné přístroj spolehlivě vést.
- Všechna bezpečnostní a ochranná zařízení musí být správně namontovaná a na svém místě, dříve než bude přístroj spuštěn.

Žací hlava musí volně běžet.

Dříve než nastartujete přístroj, se ujistěte, že žací hlava správně sedí a že pohyblivé díly jsou volné.



Varování! Pokud máte jakékoli pochybnosti, nechte si s provozem tohoto přístroje poradit od odborníka v našem autorizovaném servisním středisku.



Plnění paliva



Při manipulaci s palivem vždy zajistěte dobré větrání. Při tankování nekuřte a nemějte v blízkosti zdroje tepla. Nikdy netankujte, pokud motor běží.

Opatrně otevřete víko nádrže tak, aby mohl pomalu klesnout případný přetlak. Přístroj startujte ve vzdálenosti min. 3 m od místa doplňování paliva. Při nerespektování hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.



Plnicí objem nádrže je 1200 ml.



Používejte palivovou směs doporučenou v návodu. Palivová směs stárne. Nepoužívejte tedy palivovou směs, která je starší než 3 měsíce. Při nedodržení může být poškozen motor a ztrácíte nárok na záruku.



Zamezte přímý kontakt benzínu s kůží a vdechnutí benzínových výparů. Ohrožuje to zdraví!



Přístroj je vybaven dvoudobým motorem a musí být provozován výhradně se směsí benzínu a oleje pro dvoudobé motory v poměru 40:1.

Tabulka pro palivovou směs:

Benzín	Motorový olej pro dvoudobé motory
1,00 litry	25 ml
3,00 litry	75 ml
5,00 litry	125 ml
Postup míchání	40 dílů benzínu + 1 díl oleje

- Používejte kvalitní bezolovnatý benzín s oktanovým číslem min. 90.
- Pro optimální výkon použijte olej pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory.

1. Smíchejte benzín a olej v lahvi na míšení paliva (26). Použijte stupnici na nádobě.
2. **↓OIL** Nejprve do láhve na míšení paliva (26) nalijte benzín až po rysku „PETROL“.
↑PETROL Poté nalijte olej až po druhou značku („OIL“) na stupnici vpravo nahoře. Uzavřete nádobu a opatrně ji protřepajte.

3. Odšroubujte víko nádrže (39) a palivovou směs nalijte do nádrže (7). Otřete zbytky benzínu z víka nádrže a víko opět zašroubujte.

F Příložení ramenního popruhu



Při práci se zařízením noste vždy ramenní popruh. Před sejmutím ramenního popruhu zařízení vždy vypněte. Existuje nebezpečí úrazu.



Ramenní popruh je vybaven rychlouvolňovacím zařízením. Otevřením uzávěru (40) lze přístroj v nebezpečné situaci rychle uvolnit od nosného popruhu.

1. Oblékněte si ramenní popruh (27).
2. Nastavte délku popruhu tak, aby se karabinka nacházela asi 10 cm pod bedry.
3. Upevněte karabinku na závěsné oko na násadové (9) rouře nástroje.



Vyvěste přístroj z popruhu před zapnutím motoru a připevněte jej na ramenní popruh s běžícím motorem.



Umístěte chránič těla (28) k bokům mezi tělo a zařízení.



G Startování motoru



Motor startujte ve vzdálenosti minimálně 3 metry od místa plnění pohonných hmot.



Položte přístroj na pevný, rovný podklad. Ujistěte se, že se žací nástroj nedotýká země, ani jiných předmětů.

1. Při použití cívky se strunou:

Ujistěte se, zda je ochranná krytka na odřezávací strunu (A 14) sejmuta.

Při použití nože s 3/4 zuby:

Ujistěte se, zda je prodloužení ochranného krytu (G 56) sejmuto.

Studený start:

2. Odložte přístroj na pevný, rovný povrch. Ujistěte se, že řezný nástroj se nedotýká objektů ani země.
3. Přepněte zapínač/vypínač (20) do polohy **I**.
4. Nastavte páčku sytiče (4) do polohy **II**.
5. Stiskněte 6x palivové čerpadlo (startér) (A 5).
6. Držte přístroj jednou rukou pevně za trubku horní hřídele (8). Druhou rukou zatáhněte několikrát rychle za startovací lanko na rukojeti startéru (3), **dokud motor nenastartuje. Pozor! Startovací lanko nevytahujte příliš ven – nebezpečí zlomení!**

i Nespuštěli-li se přístroj po 3-4 x zatážení, pak nastavte sytič ručně do polohy **II**.

7. Stiskněte aretaci plynové páky (21) a krátce a plynovou páku (22), aby páčka sytiče přeskočila do polohy **II**. Přístroj běží na volnoběh. Nechte přístroj krátce rozehřát.
8. K sečení přidržujte stisknutou aretaci páčky plynu (21) a stiskněte plynovou páčku (22).
9. K vypnutí motoru přepněte zapínač/vypínač (20) do polohy **O**.

Teplý start:

1. Přepněte zapínač/vypínač (20) do polohy **I**.
2. Ponechte páčku sytiče (4) v dané poloze **II**.

3. Držte zařízení jednou rukou pevně za horní trubkovou násadu (8). Druhou rukou zatáhněte několikrát rychle za startovací lanko na rukojeti startéru (3), dokud motor nenastartuje.

Pozor! Startovací lanko nevytahujte příliš ven – nebezpečí zlomení!

Zařízení teď běží na volnoběh.

4. Chcete-li motor vypnout, přepněte zapínač/vypínač (20) do polohy **O**.



Pokud motor nenastartuje po dvou pokusech, zkuste jej spustit bez sytiče v poloze teplého startu.

Pokud se to nezdaří, postupujte podle pokynů v kapitole „Hledání chyb“.

Ovládání

Pracovní pokyny



Pracujte bezpečně a uvážlivě!

- Při sekání respektujte příslušné předpisy dané země resp. komunální předpisy.
- Nepracujte s vyžínacem během obvyklé doby klidu.
- Pevné předměty jako kameny, kusy kovu aj. musí být odstraněny. Tyto mohou být odmrštěny a tím způsobit zranění osob nebo věcné škody.
- Při sekání ve vysokém houští nebo křoví by měla pracovní výška činit minimálně 15 cm. Tím nebudou ohrožena zvířata, např. ježci.
- Držte přístroj pevně a bezpečně oběma rukama!
- Sekejte jen trávu a plevel! Dávejte pozor na kořeny a pařezy stromů, hrozí nebezpečí zakopnutí.
- Pracujte obezřetně a při sekání nikoho neohrožujte. Pracujte klidně a uvážlivě!
- Pracujte jen při dostatečné viditelnosti a dobrých světelných podmínkách!

- Sledujte žací hlavu!
- Nikdy nesekejte nad výši ramen!
- Nikdy nenahrazujte plastovou strunu ocelovým drátem – hrozí nebezpečí poranění a zničení přístroje!
- Nepracujte na žebříku!
- Pracujte pouze na pevných a stabilních podkladech!
- Nepracujte se zařízením v abnormální tělesné poloze. Vždy dbejte na bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.
- V pravidelných intervalech měňte pracovní polohu, aby nedošlo k jednostranné únavě.
- Při zablokování řezné hlavy zařízení ihned vypněte, vytáhněte nástrčku zapalovací cívky a poté odstraňte blokování.

Posun upevňovacího oka/vyvážení přístroje

Pro cívku a nůž vždy zvolte správnou pozici upevňovacího oka pro ramenní popruh. Když je kosa připevněna k ramennímu popruhu, měla by, aniž byste se jí dotýkali rukou,

- ① **cívka se strunou** lehce doléhat na zem
 - ② **nůž** balancovat přibližně 20 cm nad zemí.
1. Povolte šroub (58) na oku ramenního popruhu (9). K tomu použijte klíč s vnitřním šestihranem 4 mm (24), ten menší od těch dvou. Znovu lehce opět utáhněte šroub (58).
 2. V závislosti na řezacím nástroji vyrovnejte kosu podle výše uvedených kritérií posouváním upevňovacího oka (9) na trubce hřídele (8).
 3. Utáhněte šroub (58), když je kosa v požadované pozici.

Práce s cívkou se strunou

- Na malých travnatých plochách držte přístroj pod úhlem cca 30° a rovnoměrně se otáčejte doprava a doleva půlkruhovým pohybem.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud má tráva výšku max. 15 cm. Pokud je tráva vyšší, doporučuje se, sekat ji několikrát.
- Při sekání okolo stromů, plotových sloupků nebo jiných překážek procházejte s přístrojem pomalu kolem překážky a sekejte pomocí špičky struny.
- Vyhněte se kontaktu s pevnými překážkami (kameny, zdi, laťkové ploty atd.). Struna by se rychle opotřebovávala. Pro udržení přístroje ve správné vzdálenosti používejte okraj ochranného krytu.



Pozor! Žací hlavu během provozu nepokládejte na zem!

Prodloužení struny

Váš přístroj je vybaven dotykovou automatikou s dvojitou strunou, tzn. že se obě struny prodlouží, když se žací hlava dotkne země.

1. Držte přístroj, který je v provozu, nad travnatým prostorem a žací hlavou se párkrát lehce dotkněte země. Tímto způsobem se struna prodlouží.
2. Nůž nacházející se v ochranném krytu (15) strunu zařízne na požadovanou délku.

Pokud konce struny nelze prodloužit:

- Vypněte přístroj.
- Stiskněte nástavec cívky až na doraz a silou zatáhněte za konec struny.

Pokud nejsou vidět konce struny:

- Vyměňte cívku se strunou (viz kapitola Výměna cívky).



Pozor! Zbytky struny mohou být vymrštěny a způsobit zranění.

Práce s nožem se 3/4 zuby



Při práci vždy používejte popruh a vhodné ochranné oblečení. Používejte ochranné brýle, chrániče sluchu a hlavy. Dbejte na to, aby byl nůž správně namontován. Vyměňte poškozené nebo tupé nástroje. Hrozí nebezpečí zranění.



Řezný kotouč používejte pouze pro práci na volných rovných plochách. Pečlivě zkontrolujte oblast zamýšlenou k sečení a odstraňte všechny cizí předměty. Vyhněte se kontaktu s kameny, kovem a dalšími překážkami. Nůž by se mohl poškodit a hrozí nebezpečí zpětného rázu.

- Při práci držte řeznou hlavu nad zemí a nástroj pomalu otáčejte sem a tam jako při práci s kosou v rovnoměrném oblouku.
- Nedržte řeznou hlavu šikmo pod úhlem.
- Pístroj nepoužívejte na řezání náleto- vých dřevin nebo podrostů.
- Pravidelně kontrolujte, jestli není nůž poškozený, a poškozené nože vyměňte.

Pokud přístroj vibruje

Přístroj vyčistit, odstranit eventuelní zbytky trávy z žací hlavy a ochranného krytu.

Údržba a péče



Údržbové a čistící práce provádějte zásadně na vypnutém motoru a vytažené nástrčce zapalovací svíčky (A2). Práce, které nejsou popsány v tom-

to návodu, nechejte provést v námi pověřené servisní opravně. Používejte pouze originální díly a nikdy ne kovové struny. Použití neoriginálních dílů může způsobit poranění osob a neopravitelné poškození přístroje a vede neprodleně k zániku záruky.

Čištění přístroje



Chraňte Váš nástroj před poškozením! Neostříkujte tento nástroj vodou a nečistěte ho pod tekoucí vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky a rozpouštědla.

- Pístroj se nesmí ostříkovat, ani ponořovat do vody.
- Udržujte větrací držadla přístroje v čistotě.
- Pístroj čistěte navlhčeným hadříkem.

Výměna cívky



Při použití cívky se strunou musí být ochranný kryt zcela namontován. (Viz kapitola: „Odstranění / instalace prodloužení ochranného krytu“)

1. Vypněte motor.
2. Položte nástroj na zem a zajistěte to, aby nevytékalo žádné palivo a aby měl nástroj bezpečnou polohu.
3. Upínací vřeteno (51) zablokujte pomocí klíče s vnitřním šestihranem (25) podle obrázku. Použijte větší ze dvou klíčů s vnitřním šestihranem (5 mm). Odšroubujte pouzdro cívky (15) ve směru hodinových ručiček od upínacího vřetena (51).



- H** 4. Otevřete pouzdro cívky (15) tak, že pevně zatlačíte dovnitř západku (41) na obou stranách pouzdra cívky (15) a sejměte víčko pouzdra cívky. K otevření pouzdra cívky můžete použít plochý šroubovák. Postupujte opatrně, abyste nepoškodili cívku.
5. Nasadíte novou cívku (16) do víka cívkového pouzdra (15) a provlékněte oba konce struny očkem výstupu struny (42).
6. Vložíte cívku se strunou (16) do víka pouzdra cívky (15) a nechte víko opět zaklapnout na pouzdro cívky (15). Dbejte, abyste zasunuli oka výstupu struny (42) do obou drážek (43) v pouzdře cívky, jinak víko nelze zavřít

- N** 7. Zašroubujte pouzdro cívky (15) **proti směru hodinových ručiček** zpět na upínací vřeteno (51). **Vyjměte imbusový klíč (25).**
8. Zatáhněte za oba konce struny, čímž strunu uvolníte z drážek.
9. Nastavte strunu na přibližně 15 cm, abyste snížili zatížení motoru během fáze startování a zahřívání.

i Náhradní díly určené k objednání najdete v kapitole „Náhradní díly / příslušenství“

N Výměna nože



Nebezpečí zranění! Pozor, ostré hrany! Noste rukavice.



Při použití nožů musí být ochranný kryt zkrácen. (Viz kapitola: „Odstranění / instalace prodloužení ochranného krytu“)

1. Vypněte motor.
2. Umístěte zařízení na zem a ujistěte se, že nedochází k úniku paliva a že je zařízení na zemi bezpečně položeno.
3. Upínací vřeteno (51) zablokujte pomocí klíče s vnitřním šestihranem (25) podle obrázku. Použijte větší ze dvou klíčů s vnitřním šestihranem (5 mm). Povolte matici ve směru hodinových ručiček a sejměte matici, upínací kotouč, podložku a nůž z upínacího vřetena.
4. Nasadíte buď nůž se 3 zuby (29) nebo nůž se 4 zuby (30) na upínací vřeteno (51). Nůž je oboustranně použitelný.
5. Upevněte nůž s podložkou (52), pružnou podložkou (53) a maticí (54).

6. Vyjměte imbusový klíč (25).



Demontáž/montáž prodloužení ochranného krytu

Při použití nožů musí být odstraněno prodloužení ochranného krytu.

Při použití cívky se strunou musí být nainstalován lem prodloužení.

Demontáž prodloužení ochranného krytu

1. Pomocí plochého šroubováku s drážkou odepněte tři tlačné prvky západkového uzávěru (55).
2. Stáhněte prodloužení ochranného krytu (56).

Montáž prodloužení ochranného krytu

1. Pomocí plochého šroubováku s drážkou zacvakněte tři tlačné prvky západkového uzávěru (55).



Po každém použití očistěte prodloužení a ochranný kryt přístroje.

I Čištění vzduchového filtru

 Přístroj nikdy neprovozujte bez vzduchového filtru. Jinak se do motoru dostane prach a nečistoty, což vede k poškození stroje. Vzduchový filtr udržujte čistý.

1. Vypněte motor.
2. Uvolněte šroub (44) na krytu vzduchového filtru (6) a složte kryt vzduchového filtru z pouzdra vzduchového filtru (45).
3. Vyjměte vzduchový filtr (46) ze skříně vzduchového filtru (45).
4. Očistěte vzduchový filtr (46) mýdlem a vodou a nechejte jej vyschnout na vzduchu.

K čištění nikdy nepoužívejte benzín!

 Vyměňte vzduchový filtr (46) pokud je opotřebený, poškozený nebo silně znečištěný. (viz „Náhradní díly“).

 Mřížka slouží jako distanční rozpěrka a jako první se musí vložit do skříně vzduchového filtru (45), pokud tato vypadla při vyjmutí vzduchového filtru (46).

5. Vsaďte oba výstupky na víko vzduchového filtru (6) do spojek na skříně vzduchového filtru (45).
6. Zaklapněte víko vzduchového filtru (6) na skříně vzduchového filtru (45).
7. Upevněte víko vzduchového filtru (6) šroubem (44).

J Výměna / seřízení zapalovací svíčky

 Opořebené zapalovací svíčky nebo dlouhý zapalovací interval vedou ke snížení výkonu motoru.

1. Vypněte přístroj.
2. Vytáhněte zapalovací zapalovací svíčky (2) ze zapalovací svíčky (47).
3. Vyšroubujte zapalovací svíčku (47) **proti směru hodinových ručiček** dodaným servisním klíčem (viz **A** 23).
4. Přezkoušejte interval zapalování pomocí spároměru (k dostání ve specializovaném obchodě).

Vzdálenost elektrod musí být 0,6-0,7 mm.

5. Případně nastavte vzdálenost opatrným přitnutím zemnicí elektrody zapalovací svíčky (47).
6. Svíčku (47) očistěte drátěným kartáčem.
7. Nasadte očištěnou a seřízenou svíčku (47) nebo vyměňte poškozené svíčky (47) za nové (např. zapalovací svíčka „TORCH L8RTC“).
8. Opět zastrčte nástrčku zapalovací svíčky (2).

 Náhradní díly určené k objednání najdete v kapitole „Náhradní díly / příslušenství“

K Ostření odřezávače struny

 **Přístroj v žádném případě nepoužívejte bez odřezávače nebo s vadným odřezávačem. Hrozí nebezpečí poranění.**

Nový odsťihávač struny obdržíte prostřednictvím našeho online shopu (Viz „Náhradní díly/příslušenství“).

 Noste ochranné rukavice, abyste zabránili poranění.

1. Vypněte motor.
2. Vyšroubujte odřezávač struny (14) z ochranného krytu (13).
3. Upevněte odřezávač struny do svěráku a nabruste nože plochým pilníkem. Pi-

- lujte opatrně a pouze jedním směrem.
4. Přišroubujte odřezávač struny (14) opět na ochranný kryt (13).

i Náhradní díly určené k objednání najdete v kapitole „Náhradní díly / příslušenství“

L **Výměna palivového filtru**

! **Přístroj nikdy neprovozujte bez palivového filtru. Palivový filtr pravidelně vyměňujte.**

1. Odšroubujte víčko palivové nádrže (39).
2. Vypusťte palivo z nádrže (7) do vhodné nádoby.
3. Vytáhněte palivový filtr (48) háčkem z nádrže a vytáhněte jej uvolněním malé svorky.
4. Vyměňte palivový filtr a nasazenou sací hlavu opět vraťte do nádrže.
5. Znovu zavřete palivovou nádrž (7) víčkem nádrže (39).

i Náhradní díly určené k objednání najdete v kapitole „Náhradní díly / příslušenství“

i Specifikace palivového filtru:
Ø připojení 4 mm
Vnější průměr: cca 16 mm

M **Navinutí cívky se strunou**

Alternativně k nové cívce se strunou můžete ve specializované prodejně zakoupit 2,4 mm silnou a 6 m dlouhou nylonovou strunu a vlastními silami ji navinout na cívku se strunou.

1. Tuto strunu přeložte uprostřed a založte střed struny do drážky (49) cívky (16). Naviňte oba konce ve směru šipky  **WIND**  **CORD**, která se nachází na spodní straně cívky.

2. Následně upněte konec cívky vždy do některé z drážek (50) na cívce (16).

i Kromě toho nesmí být cívka se strunou naplněna více než 3 m struny na jeden kanál struny, protože jinak nebude automatika struny správně fungovat.

P **Mazání převodovky**

Po přibližně 10 hodinách provozu je potřeba namazat převodovku.

1. Povolte šroub (57) na převodovce větším 5 mm klíčem s vnitřním šestihranem (25).
2. Vtlačte přibližně 5 g běžně dostupného maziva do mazacího otvoru na skříni převodovky.
3. Převodovku opět uzavřete šroubem (57).

Seřízení karburátoru

Karburátor byl z výroby nastaven na optimální výkon. Pokud je nutné dodatečné seřízení, nechte je provést v odborné dílně.

Odstranění blokování

! **Před prací na řezné jednotce vypněte zařízení a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky (A2).**

 Noste ochranné rukavice, abyste se nepořezali.

Kontrola spojky

i Odložte přístroj na pevný, rovný povrch. Ujistěte se, že řezný nástroj se nedotýká objektů ani země.

Před každým použitím zkontrolujte funkčnost spojky při chodu na volnoběh.

Nastartujte zařízení (viz „Spuštění motoru“) a zkontrolujte na základě bezpečnostní zkoušky s dostatečným bezpečnostním odstupem, zda se cívka se strunou při chodu na volnoběh neotáčí.

Intervaly údržby

Pravidelně provádějte práce údržby uvedené v tabulce. Tím se prodlouží životnost sekačky, dosáhnete optimálního výkonu při sekání a zabráníte nehodám.

Tabulka pro palivovou směs:

Strojní díl	Akce	Před každým použitím	Provozní hodiny	
			10	20
Šrouby, matky, čepy	Zkontrolovat, dotáhnout		✓	
Vzduchový filtr	Vyčistit nebo vyměnit			✓
Palivový filtr	Vyměnit		✓	
Zapalovací svíčka	Vyčistit/seřídít/vyměnit		✓	
Palivové hadice	Zkontrolovat, v případě potřeby vyměnit	✓		
Kompletní stroj	Zkontrolovat, v případě potřeby vyčistit	✓		
Ovládací rukojeť	Zkontrolovat funkci	✓		
Žací hlava	Zkontrolovat správnou montáž	✓		
Spojka	Kontrola zastavení při volnoběhu	✓		
Převodovka	Mazivo		✓	

Skladování

Všeobecné pokyny pro skladování

- Před skladováním přístroj a příslušenství pečlivě vyčistěte a proveďte údržbu.
- Přístroj uchovávejte na suchém místě chráněném proti prachu, mimo dosah dětí.
- Přístroj nebalte do plastových pytlů, protože by došlo k tvorbě vlhkosti a plísně.
- Nepokládejte přístroj na ochranný kryt.
- Při skladování nožů používejte přepravní ochranu (A 31/32).
- Držák kabelu (A 19) by měl udržovat kabel přístroje (A 18) v pozici. Neodstraňujte držák kabelu ani při skladování přístroje.

Skladování během provozních přestávek



Nerespektování pokynů pro skladování může z důvodu zbytků paliva v karburátoru způsobit problémy při startu nebo trvalá poškození.

V případě zastavení provozu až do 3 měsíců:

1. Vyprázdněte palivovou nádrž (7) na dobře větraném místě.
2. Nastartujte motor a nechejte ho běžet na prázdko, dokud se sám nezastaví a v karburátoru nebude žádné palivo.
3. Motor nechejte vychladnout (cca. 5 minut).

Při provozních přestávkách delších než 3 měsíce:

4. Uvolněte zapalovací svíčky klíčem (A 23) na svíčky (J 47) (viz „Výměna / seřízení zapalovacích svíček“).
5. Spalovací komoru naplňte 2 kávovými lžičkami čistého oleje pro dvoudobé motory a několikrát pomalu zatáhněte za startovací táhlo, aby se olej rovnoměrně rozmístil uvnitř motoru.
6. Nasadte zpět zapalovací svíčky (J 47).

Přenášení

- Při přenášení musí být zařízení vypnuto a nástrčka zapalovací svíčky (A 2) vytažena. Zařízení nikdy nepřenášejte při chodu na volnoběh.
- Přenášejte zařízení jednou rukou za horní a jednou rukou za spodní trubku hřídele (A 8 + 12). Tím během přepravy předejdete kontaktu s nebezpečnými díly (např. horkým motorem, řeznou jednotkou).
- Používejte při přepravě nože kryt řezací lišty. (A 31/32).

- Při přenášení dodržujte bezpečnostní odstup od ostatních osob.
- Zařízení nikdy nepřenášejte hlavou dolů, aby nevyteklo palivo.
- Před přepravou mezi dvěma místy vyprázdněte benzínovou nádrž benzínovým odsávacím čerpadlem. Nevypřázdňujte benzínovou nádrž v uzavřených prostorách, v blízkosti ohně nebo při kouření. Výpary plynů mohou způsobit výbuch nebo požár.

Přeprava motorovým vozidlem:

Zajistěte přístroj proti převrácení a poškození. Dbejte na bezpečnou polohu přístroje.

Odklizení a ochrana okolí

Nelijte starý olej a zbytky benzínu do kanalizace anebo do odtoku vody. Odkliďte starý olej a zbytky benzínu způsobem, odpovídajícím ochraně okolí – odevzdejte je ve sbírně pro tento druh odpadu.

Přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrně. Elektrické přístroje nepatří do domácího odpadu.

Odevzdejte jej ve sběrně šrotu. Použité díly z plastu a kovu se tam dle druhu materiálu roztřídí a mohou se pak zavést do recyklace.

Likvidaci vašich zaslaných poškozených přístrojů provádíme bezplatně. Dotažte se k tomuto tématu ve Vašem servisním středisku.

Náhradní díly

Náhradní díly a příslušenství obdržíte na stránkách www.grizzlytools.shop

Pokud máte problémy při objednávání, použijte prosím kontaktní formulář. V případě jakýchkoliv dalších dotazů se obraťte na servisní středisko / „Service-Center“ (viz strana 74).

Pol. návod k obsluze	Pol. výkres sestavení	Označení	Č. artiklu.
13, 14	I:35-39	Sada ochranného krytu (vč. odstříhávače struny)	91106200
16	I:40	Cívka se strunou	13800236
29+31	I:41	Nůž se 3 zuby + Ochranný kryt pro přepravu	13800233
30+32		Nůž se 4 zuby + Ochranný kryt pro přepravu	13800231
46	II:39	Vzduchový filtr	91106208
47	II:32	Zapalovací svíčka	91106204
48		Palivový filtr	91106217

Alternativně můžete jako náhradní díl použít cívku se strunou AutoCut 25-2 od firmy Stihl. Také můžete ve specializované prodejně zakoupit 2,4 mm silnou a 6 m dlouhou nylonovou strunu a namotat ji na cívku se strunou sami (viz kapitola „Navinutí cívky se strunou“).

Záruka

Vážení zákazníci,

Na tento přístroj poskytujeme 3letou záruku od data zakoupení. V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináležejí zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uchovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi. Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že

během 3leté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo. Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a lze je považovat za spotřební materiál (např. cívka se strunou, řezná struna, odstříhávač struny, řezný kotouč, vzduchový filtr a zapalovací svíčka), nebo poškození křehkých dílů (např. spínače). Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba. Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrzenku a identifikační číslo (IAN 384563_2107).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem,

s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrzenky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Opravná

Opravy, **které nespadají do záruky**, můžete nechat udělat v našem servisu oproti účtování. Rádi vám připravíme předběžný odhad nákladů.

Můžeme zpracovávat jen ty přístroje, které byly dostatečně zabalené a odeslány vyplaceně.

Pozor: Prosím, přístroj zašlete našemu autorizovanému servisu vyčištěný a s upozorněním na závadu.

Nepřijmeme přístroje zaslané nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky.

Likvidaci vašich poškozených zaslaných přístrojů provedeme bezplatně.

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: grizzly@lidl.cz

IAN 384563_2107

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
Německo
www.grizzlytools.de

Hledání chyb

Problém	Možná příčina	Odstranění závady
Motor nespustí	Nádrž prázdná	Natankovat plnou nádrž
	Špatná posloupnost kroků při startování	Dodržujte instrukce pro startování v tomto návodu
	Motor „přesycen“	Uberte plyn, několikrát nastartujte, pokud je to nutné vymontujte zapalovací svíčky, vyčistěte je a vysušte
	Zapalovací svíčky znečištěné sazemí, špatný interval zapalování	Vyčistit, seřídít nebo vyměnit zapalovací svíčky
	Vývod pro zapalovací kabel, zapalovací kabel poškozený	Výměna
	Znečištěný karburátor, trysky, špatně nastavená směs karburátoru	Nechat karburátor vyčistit a seřídít v odborné dílně
	Ucpaný palivový filtr	Vyčistit nebo vyměnit palivový filtr
Motor běží v chodu na prázdko příliš rychle	Motor studený	Pomalů zahřát, případně trochu přivřít sytič
Motor nedosahuje maximálního výkonu	Zapalovací svíčky znečištěné sazemí, špatný interval zapalování	Vyčistit, seřídít nebo vyměnit zapalovací svíčky
	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistit nebo vyměnit vzduchový filtr
	Znečištěný karburátor, trysky, špatně nastavená směs karburátoru	Nechat karburátor vyčistit a seřídít v odborné dílně
	Špatná palivová směs	Natankovat dle návodu
	Těsnící kroužek v klikové skříni netěsný	Nechat závadu odstranit v odborné dílně
	Válce, pístní kroužky opotřebované	
	Špatné zapalování	
Nadměrná tvorba zplodin/kouře	Špatně nastavená směs karburátoru	Karburátor nechat seřídít v odborné dílně
	Špatná palivová směs	Natankovat dle návodu

Obsah

Úvod.....	76	Čistenie a údržba	91
Účel použitia	77	Čistenie prístroja	91
Všeobecný popis	77	Výmena cievky	91
Objem dodávky.....	77	Výmena noža	92
Opis funkcie.....	77	Odobratie/montáž predĺženia	
Prehľad	78	ochranného krytu	92
Bezpečnostné funkcie	78	Čistenie vzduchového filtra	92
Technické údaje.....	79	Výmena / nastavenie zapalovacej	
Bezpečnostné pokyny	79	sviečky	93
Symbols v návode.....	79	Brúsenie odrezávača lanka	93
Symbols na prístroji	80	Výmena palivového filtra	93
Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	81	Navinutie cievky so strunou	94
Dodatočné bezpečnostné pokyny.....	83	Mazanie prevodovky.....	94
Preventívne bezpečnostné opatrenia		Nastavenie karburátora	94
proti spätnému rázu	85	Odstránenie blokovania.....	94
Montáž	85	Kontrola spojky.....	94
Montáž ochranného krytu	85	Intervaly údržby.....	94
Montáž dvojdielnej trubice.....	85	Uskladnenie.....	95
Montáž multifunkčnej rukoväte.....	86	Všeobecné pokyny pre uskladnenie... 95	
Montáž rezacieho nástroja.....	86	Uskladnenie počas prevádzkových	
Uvedenie do prevádzky	86	prestávok	95
Naplnenie palivovej nádrže	87	Prenášanie.....	96
Založenie nosného popruhu	88	Odstránenie a ochrana	
Štartovanie motora.....	88	životného prostredia	96
Obsluha.....	89	Náhradné diely/ príslušenstvo ...	96
Pracovné pokyny.....	89	Záruka	97
Presunutie ôk pre nosný postroj/		Servisná oprava	98
vyváženie prístroja	89	Service-Center	98
Práca s cievkou so strunou.....	90	Dovozca.....	98
Predĺženie rezného lanka	90	Vyhľadávanie porúch	99
Práce s 3-zubovým nožom/		Preklad originálneho	
4-zubovým nožom.....	90	prehlásenia o zhode CE.....	130
Ak prístroj vibruje.....	90	Rozvinuté náčrtky	132/133

Úvod

Gratulujeme Vám k zakúpeniu Vášho nového prístroja. Tým ste sa rozhodli pre kvalitný produkt.

Tento prístroj bol počas výroby testovaný na kvalitu a podrobený výstupnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčnosť vášho prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred používaním produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi pre obsluhu a bezpečnosť. Používajte produkt len predpísaným spôsobom a len v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu uschovajte a v prípade odovzdania produktu tretím osobám odovzdajte aj všetky podklady.

Účel použitia

Benzínová kosačka je vhodná na kosenie trávy v záhrade, pozdĺž okrajov záhonov a okolo stromov alebo kolov v plote a ľahkého krovia.

Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže mať za následok poškodenie prístroja a predstavovať vážne nebezpečenstvo pre užívateľa. Prístroj nie je určený na strihanie či orezávanie kríkov, malých stromov alebo podobných rastlín.

Prístroj je určený na použitie dospelými osobami. Mladiství nad 16 rokov môžu používať prístroj len pod dozorom.

Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré boli spôsobené používaním nezodpovedajúcim účelu použitia alebo nesprávnou obsluhou. Tento prístroj nie je vhodný na komerčné používanie. Pri komerčnom použití zanikne záruka.

Všeobecný popis



Obrázky nájdete na prednej a zadnej výklopnej strane.

Objem dodávky

Prístroj najskôr vybalte a skontrolujte, či je úplný. Baliaci materiál zlikvidujte podľa predpisov.

- Kryt motora s hornou rúrkou násady a nenamontovanou multifunkčnou rukoväťou
- Spodná rúrka násady
- Cievka so strunou
- 3-zubový nôž s prepravnou ochranou
- 4-zubový nôž s prepravnou ochranou
- Ochranný kryt
- Nosný postroj s ochranou bedier
- Údržbový kľúč
- 2 x inbusový kľúč, 4 mm & 5 mm
- Montážny materiál
- Fľaša na miešanie paliva, objem 500 ml
- Taška na príslušenstvo
- Návod na obsluhu

Opis funkcie

Ručne vedená a prenosná benzínová kosačka má ako pohon spalovací motor, ktorý je počas práce nepretržite v prevádzke. Prenos sily sa uskutočňuje pomocou kotúča spojky, ktorá cez spojku odstredivej sily pri vysokých otáčkach prenáša výkon motora na rezací nástroj.

Ako rýchle rezacie zariadenie má náradie dvojité cievku so strunou, ktorá je vybavená dotykovou automatikou. Pri rezacom úkone rotujú dve lanká z umelej hmoty okolo jednej osi vertikálne k reznej rovine. Alternatívne k dvojitej cievke so strunou sa môže namontovať jeden 3-, resp. 4-zubový nôž.

Informácie o funkcii jednotlivých obsluhovacích prvkov nájdete v nasledovných popisoch.

Prehľad

- | | |
|--|--|
| <p>A</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Skriňa motora 2 Zástrčka zapalovacej sviečky 3 Roztáčacia rukoväť so štartovacím lankom 4 Páka sýtiča 5 Palivové čerpadlo (Primer) 6 Kryt vzduchového filtra 7 Palivová nádrž 8 Horná rúra vretena 9 Oko pre nosný postroj 10 Multifunkčná rukoväť 11 Blokovanie, rúrkové držadlo 12 Dolná rúra vretena 13 Ochranný kryt 14 Odrezávačka struny 15 Puzdro cievky 16 Cievka s lankom (neviditeľná) 17 Ovládací prvok 18 Kábel prístroja 19 Držiak kábla 20 Za-/vypínač 21 Závora páky plynu 22 Páka plynu 23 kľúč na údržbu 24 Inbusový kľúč (4 mm) 25 Inbusový kľúč (5 mm) 26 Fľaša na miešanie paliva 27 Nosný postroj 28 ochrana tela 29 3-zubový nôž 30 4-zubový nôž 31 Prepravná ochrana, 3-zubový nôž 32 Prepravná ochrana, 4-zubový nôž <p>B</p> <ul style="list-style-type: none"> 33 2 skrutky ochranného krytu 34 držiak hriadeľa <p>C</p> <ul style="list-style-type: none"> 35 Upevňovacia skrutka rúrky | <p>D</p> <ul style="list-style-type: none"> 36 Hviezdicová skrutka, multifunkčná rukoväť 37 Držiak rukoväte 38 Uchytenie, držiak rukoväte <p>E</p> <ul style="list-style-type: none"> 39 uzáver benzínovej nádrže <p>F</p> <ul style="list-style-type: none"> 40 Uzáver <p>H</p> <ul style="list-style-type: none"> 41 Klikací uzáver, puzdro cievky 42 otvor pre strunu 43 Výrez, cievka so strunou <p>I</p> <ul style="list-style-type: none"> 44 skrutka veka vzduchového filtra 45 kryt vzduchového filtra 46 vzduchový filter <p>J</p> <ul style="list-style-type: none"> 47 zapalovacia sviečka <p>L</p> <ul style="list-style-type: none"> 48 palivový filter <p>M</p> <ul style="list-style-type: none"> 49 zárez cievky so strunou 50 drážka cievky so strunou <p>N</p> <ul style="list-style-type: none"> 51 Upínacie vreteno 52 Podložka 53 Upínací kotúč 54 Matica <p>O</p> <ul style="list-style-type: none"> 55 Klikací uzáver, ochranný kryt 56 Predĺženie, ochranný kryt <p>P</p> <ul style="list-style-type: none"> 57 Skrutka, mazanie prevodovky <p>Q</p> <ul style="list-style-type: none"> 58 Skrutka, oko <p>A Bezpečnostné funkcie</p> <ul style="list-style-type: none"> 21 Poistka plynovej páčky
Zabraňuje náhodnému zrýchleniu motora. Plynovú páčku možno aktivovať len keď je poistka plynovej páčky stlačená. 20 Zapínač/vypínač
Pomocou zapínača/vypínača sa odsta- |
|--|--|

vuje motor. Aby sa motor mohol znova spustiť musí byť v polohe I.

13 Ochranný kryt

Chrání osobu obsluhujúcu prístroj pred náhodným dotykom s rezačím zariadením a odletujúcimi cudzími telesami.

Technické údaje

Benzínová kosacka PBS 2 D4

motor 2-taktový motor
palivovú zmes 40:1
objem motora 42,7 cm³
maximálny výkon

motora P_{max} 1,35 kW (1,8 PS)

počet otáčok motora

vo voľnobehu 3000 min⁻¹

Max. otáčky britu s nožom;

Ø 255 mm 7125 min⁻¹

s cievkou so strunou;

Ø 430 mm 6975 min⁻¹

Objem palivovej nádrže

Objem nádrže 1200 ml/1200 cm³

hmotnosť (prázdna nádrž) 8,5 kg

Hmotnosť (jednotka motora) 6,4 kg

lanko

pracovný záber 430 mm

hrúbka lanka 2,4 mm

dĺžka lanka 6 m

3-/4-zubový nôž

Okrh kosenia/priemer 255 mm

Hrúbka 1,4 mm

Otvor 25,4 mm

Max. otáčky 10000 min⁻¹

hladina akustického tlaku

(L_{pA}) 91,2 dB(A), $K_{pA} = 3$ dB

hladina akustického výkonu (L_{WA})

zaručená 110 dB(A)

nameraná 108,4 dB(A); $K = 1,81$ dB

Vibrácia (a_h)

vľavo 7,8 m/s²; $K = 1,5$ m/s²

vpravo 7,5 m/s²; $K = 1,5$ m/s²

Hodnoty vibrácie boli zistené podľa ISO 22867.

Emisie hluku boli zistené podľa ISO 22868.

Hodnoty hluku boli stanovené podľa noriem a ustanovení uvedených vo vyhlásení o zhode.

Bezpečnostné pokyny



Pre bezpečnú prevádzku prístroja je potrebné presne dodržiavať všetky pokyny a informácie týkajúce sa bezpečnosti, montáže a prevádzky, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu. Všetky osoby, ktoré tento prístroj obsluhujú alebo prevádzkujú jeho údržbu, musia byť oboznámené s návodom na obsluhu a informované o možných nebezpečenstvách.

Symboly v návode



Výstražné značky s údajmi pre zabránenie škodám na zdraví alebo vecným škodám.



Značky nebezpečenstva s údajmi na zabránenie zranení osôb alebo vecným škodám v dôsledku požiaru alebo výbuchu



Príkazové značky (namiesto výkričníka je vysvetľovaný príkaz) s údajmi pre prevenciu škôd.



Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Noste rukavice.

i Informačné značky s informáciami pre lepšie zaobchádzanie s nástrojom.

Symbyly na prístroji

Na Vašom prístroji sa nachádzajú symbyly znázorňujúce pokyny. Poskytujú Vám dôležité informácie o výrobku alebo pokyny týkajúce sa jeho používania.

- Pozor: Pri manipulácii s prístrojom sú potrebné osobitné bezpečnostné opatrenia!
- Pred použitím si treba prečítať celý návod na obsluhu a treba mu rozumieť. Nedodržanie pokynov pre obsluhu prístroja môže byť životu nebezpečné!



Pozor!



Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Noste ochranné okuliare.



Noste prilbu.



Noste ochranu sluchu.



Používajte ochranné rukavice
Nebezpečenstvo porezania!



Noste protišmykovú bezpečnostnú obuv s pevnou podrážkou.



Dodržiujte bezpečnostný odstup minimálne 15 m od iných osôb.



Nebezpečenstvo skrz odmrštené diely! Nenechajte iné osoby priblížiť sa.



Pozor, horúce plochy, nebezpečenstvo popálenia!



Pozor! Spätňý ráz – Pri práci dávajte pozor na spätňý ráz stroja.



Nepoužívajte pílové kotúče alebo viaczubové pílové kotúče!

Nebezpečenstvo poranenia!



Na používanie s cievkou so strunou



Na používanie s 3-/4-zubovými nožmi



Smer chodu cievky so strunou/3-/4-zubového noža



Údaj o hladine akustického výkonu L_{WA} v dB.



Pomer zmesi 40:1, použij' LEN palivovú zmes.

Žiadny otvorený plameň; oheň, otvorený zápalný zdroj a fajčenie zakázané.



Mazací otvor na kryte prevodovky



použij' LEN palivovú zmes



1.

2.

Postup spustenia



3.

4.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Deťom ako i chorým a nevládnym osobám treba zakázať prístup k prístroju. Na deti treba starostlivo dozeráť, keď sa zdržujú v blízkosti strojov. Dodržujte regionálne a miestne predpisy týkajúce sa predchádzania úrazom, ktoré u Vás platia. To isté platí pre všetky predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a ochrany zdravia na pracovisku. Výrobca nemôže byť braný na zodpovednosť, keď boli jeho prístroje nedovolené upravené a keď v dôsledku takýchto nedovolených úprav vznikli škody na osobách alebo veciach.



Výstraha! Pri používaní strojov je potrebné vždy urobiť základné bezpečnostné opatrenia. Venujte prosím pozornosť aj všetkým odporúčaniam a upozorneniam nachádzajúcim sa v dodatočných bezpečnostných pokynoch.

1. **Všimajte si podmienky Vášho pracovného prostredia, v ktorých pracujete.** Počas prevádzky motorového prístroja dochádza k tvorbe jedovatých výfukov, akonáhle motor začne bežať. Tieto plyny môžu byť bez zápachu a neviditeľné. Preto nesmiete nikdy s prístrojom pracovať v uzavretých alebo nedostatočne vetraných priestoroch. Pri práci s prístrojom sa postarajte o dostatočné osvetlenie. Pri práci v mokrom, zasněženom alebo zľadovatelom prostredí, vo svahoch a v nerovnom teréne dbajte na Váš bezpečný postoj.
2. **Zabráňte prístupu cudzích osôb k prístroju.** Osoby, ktoré sú u Vás na návšteve a prizerajúce sa osoby, predovšetkým deti ako i choré a bezvládne osoby, sa nesmú približovať k pracovnému priestoru prístroja. Zabráňte tomu, aby sa nástrojov dotýkali iné osoby. Prístroj prenechajte len osobám, ktoré sú oboznámené tak s prístrojom ako i s manipuláciou s ním.
3. **Postarajte sa o bezpečnú úschovu nástrojov.** Nástroje, ktoré nepotrebuje, musia byť uschované na suchom, pokiaľ možno vysoko položenom mieste alebo uzamknuté mimo dosahu osôb.
4. **Na každú prácu použite vždy správny nástroj.** Nepoužívajte napr. malé nástroje alebo príslušenstvo na vykonávanie prác, na ktoré sa vlastne musia použiť ťažké nástroje. Nástroje používajte výlučne na tie účely, na ktoré boli skonštruované.
5. **Dbajte na primerané oblečenie.** Oblečenie musí byť účelné a nesmie Vás pri práci s prístrojom obmedzovať. Noste oblečenie s ochrannými vložkami proti porezaniu.
6. **Používajte osobný ochranný výstroj.** Noste bezpečnostnú obuv s ocelovou výstužou a drsnou, pevnou podrážkou. Používajte ochrannú helmu, pokiaľ Vás pri práci s prístrojom môžu ohrozovať padajúce predmety.
7. **Používajte ochranné okuliare.** Predmety môžu byť vymrštené proti Vám. Následkom toho môžu byť vážne poranenia očí.
8. **Používajte tlmiče hluku.** Chráňte si sluch použitím osobných chráničov sluchu, napr. použitím zátkových chráničov sluchu.
9. **Ochrana rúk.** Používajte pevné rukavice – dobrú ochranu Vám poskytnú rukavice z kože.
10. **Prevádzka prístroja.** S rezacím nástrojom nikdy nepracujte bez ochran-

ného výstroja. Hrozí nebezpečenstvo poranenia odletujúcimi časťami.

11. Odstráňte zástrčný kľúč atď.

Všetky kľúče a pod. treba pred zapnutím prístroja odstrániť.

12. Pri práci s prístrojom buďte

vždy pozorní. Dávajte pozor na to, čo robíte. Používajte Váš zdravý ľudský rozum. Motorové prístroje nepoužívajte, keď ste unavení. S prístrojom sa nesmie pracovať pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré negatívne ovplyvňujú reakcieschopnosť.

13. Naplnenie nádrže pohonnou látkou.

- Vždy dodržujte platné predpisy na ochranu proti požiaru a aktuálne platné národné predpisy týkajúce sa zabránenia vzniku požiaru.
- Pohonná látka a jej výpary sú veľmi horľavé. Pohonnú látku nedolievajte, keď motor beží alebo keď je ešte horúci. Pri dopĺňaní dbajte na dobré vetranie. Fajčenie a používanie otvoreného ohňa je zakázané.
- Pred naplnením nádrže treba vždy odstaviť motor. Uzáver nádrže otvárajte vždy opatrne, aby sa existujúci pretlak mohol pomaly odbúrať a z nádoby nevystrekla pohonná hmota. Pri práci s prístrojom dochádza k vzniku vysokých teplôt na telese motora. Nechajte preto prístroj pred naplnením nádrže vychladnúť. Pohonná látka by sa inak mohla zapáliť, čo by mohlo spôsobiť vznik vážnych popálenín.
- Pri naplňaní nádrže pohonnou hmotou musíte dbať na to, aby ste jej do nádrže nenaliali príliš veľa. V prípade, že pohonná látka vytečie mimo nádrže, treba ju okamžite odstrániť a prístroj poutierať.
- Po naplnení nádrže dbajte na bezpečné a správne dotiahnutie uzáveru, aby sa zabránilo jeho uvoľneniu pri práci s prí-

strojom v dôsledku vznikajúcich vibrácií.

- Všímajte si netesnosti. Motor neštartuje, keď pohonná látka vyteká. Hrozí nebezpečenstvo vzniku popálenín!

14. Doba používania a prestávky.

Pri dlhšom používaní motora prístroja môže dôjsť vplyvom vibrácií k poruchám prekrvenia rúk (choroba bielych prstov). Dobu používania však môžete predĺžiť použitím vhodných rukavíc alebo pravidelnými prestávkami. Majte na zreteli, že osobné dispozície pre nedostatočné prekrvenie, nízke vonkajšie teploty alebo veľká sila vynaložená na uchopenie prístroja pri práci skracujú čas jeho používania.

15. Všímajte si poškodené časti prístroja.

Prístroj skontrolujte pred uvedením do prevádzky, po silných nárazoch a spadnutí vzhľadom na príznaky poškodenia a opotrebenia. Sú jednotlivé časti poškodené? V prípade ľahkých poškodení sa vážne zaoberajte otázkou, či bude prístroj napriek tomu bezchybne a bezpečne fungovať. Dbajte na správny smer a nastavenie pohyblivých častí. Zapadajú jednotlivé časti správne do seba? Sú jednotlivé časti poškodené? Je všetko správne namontované? Sú splnené všetky ostatné predpoklady pre bezchybné fungovanie? Poškodené ochranné zariadenia atď. musia byť riadne opravené alebo vymenené autorizovanými osobami, pokiaľ nie je v návode na obsluhu výslovne uvedené niečo iné. Chybné vypínače musia byť vymenené autorizovaným servisným strediskom. V prípade, že je potrebné previesť opravu prístroja, obráťte sa na nami autorizovaný zákaznícky servis.

- ### 16. Pred prevedením nastavovacích alebo údržbových prác vždy vypnite motor.
- To platí predovšetkým pre práce na cievke so strunou.

- 17. Používajte len povolené náhradné diely.** Pri údržbe a oprave prístroja používajte len identické náhradné diely. Náhradné diely dostanete cez náš online shop (pozri „Náhradné diely/ príslušenstvo“).



Pozor! Použitie iných rezných hlavíc a príslušenstva ako i montážnych dielov, ktoré neboli výslovne odporúčané, môže viesť k ohrozeniu osôb a vecí. Prístroj možno používať len na účel, na ktorý je určený. Každé použitie nezodpovedajúce stanovenému účelu použitia sa pokladá za neodborné používanie. Za škody na veciach a osobách ktoré boli spôsobené takýmto neodborným používaním, je zodpovedný výlučne užívateľ, v žiadnom prípade za ne zodpovedá výrobca. Výrobca nemôže byť braný na zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nedovolenej úpravy alebo neodborného používania jeho prístrojov.

Pozor! Aj pri správnom používaní zostáva vždy určité zvýšené riziko, ktoré nemožno vylúčiť. Z typu a konštrukcie prístroja možno vyvodit nasledovné potenciálne ohrozenia:

- Kontakt s nechránenou cievkou so strunou (rezné poranenia).
- Zasiahnutie do otáčajúcej sa cievky so strunou (rezné poranenia).
- Porucha sluchu, ak sa nepoužije primeraná ochrana sluchu.
- Tvorba zdraviu škodlivého prachu resp. plynu pri použití prístroja v uzavretých priestoroch (nevoľnosť).

Dodatočné bezpečnostné pokyny

Pre vyvarovanie sa osobným a vecným škodám:

1. **Pozor!** Nepribližujte sa rukami a chodidlami k rezaciemu zariadeniu, predovšetkým pri štartovaní prístroja. Ruku na prídavnej rukoväti majte vždy voľnú.
 2. **Prístroj držte vždy rukami na multifunkčných rukovätiach.** Prístroj držte vždy v primeranom bezpečnostnom odstupe od tela a zaujmite stabilnú pozíciu.
 3. Používajte vždy ochranné okuliare.
 4. Prístroj používajte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
 5. Nepoužívajte prístroj v daždi alebo na vlhkom trávniku.
 6. Pred použitím prístroja alebo po náraze skontrolujte, či nie je poškodený, v prípade potreby ho opravte.
 7. Prístroj nepoužívajte, keď sú ochranné zariadenia poškodené alebo nesprávne pripevnené.
 8. Zabezpečte, aby sa na vetracích otvoroch motora, ochrannom kryte a rezacom zariadení nenachádzala nečistota alebo zvyšky trávy.
 9. Počas práce s prístrojom vždy zabezpečte, aby sa v obvode minimálne 15-tich metrov nenachádzali žiadne osoby ani zvieratá. Prístroj okamžite odstavte, keď sa iné osoby, predovšetkým deti, dostanú do dosahu prístroja.
- Pri práci s prístrojom môžu od neho odletovať kamene alebo iné časti, ktoré môžu spôsobiť ťažké zranenia.**
10. Počas prevádzky prístroja sa nepribližujte k jeho pohyblivým častiam (v priestore rezacieho zariadenia).
- Po vypnutí prístroja sa rezná hlavica ešte niekoľko sekúnd točí.**

11. Pred použitím prístroja treba z jeho pracovného priestoru odstrániť kamene, konáre a všetok iný pevný materiál. Prístroj štartujte len spôsobom, ktorý je popísaný v návode na obsluhu. Prístroj nesmie byť pri štartovaní prevrátený alebo sa nachádzať v pracovnej polohe. Neprechádzajte s bežiacim prístrojom cez cesty posypané štrkom.
12. Pri predlžovaní rezného lanka sa vyžaduje maximálna opatrnosť. Hrozí nebezpečenstvo vzniku rezných poranení. Po prevedení týchto úkonov treba pred uvedením prístroja do prevádzky opäť zaujať správnu pracovnú polohu.
13. Nepoužívajte kovové cievky. Majte na zreteli, že prístroj po pustení vypínača zostáva ešte niekoľko sekúnd v prevádzke.
14. Motor vypnite (zapínač/vypínač je v polohe „vypnutý“), keď:
 - naplňate palivovú nádrž,
 - prístroj nepoužívate,
 - nechávate prístroj bez dozoru,
 - prístroj čistíte,
 - prístroj prepravujete z jedného miesta na druhé,
 - snímate alebo vymieňate rezacie zariadenie ako i v prípade, keď rukou nastavujete dĺžku rezného lanka.
15. **Doba používania a prestávky.**
Pri dlhšom používaní motora zariadenia môže dôjsť vplyvom vibrácií k poruchám prekrvenia rúk. Dobu používania môžete predĺžiť použitím vhodných rukavíc alebo pravidelnými prestávkami. Uvedomte si, že osobná predispozícia k horšiemu prekrveniu, nízke vonkajšie teploty alebo väčšie vynaložené sily pri práci skracujú dobu používania.
16. Dlhšie používanie motora prístroja môže spôsobiť poruchy sluchu v prípade, že sa nenosí žiadna vhodná ochrana sluchu. **Noste osobnú ochranu pred hlukom**, napr. zátky do uší na ochranu sluchu, aby ste znížili riziko poškodenia sluchu.
17. Kosačku noste na hornej a spodnej rúčke násady vo vypnutom stave, rezáciu jednotku odvrátenú od vášho tela, aby sa zabránilo poraneniam. Po vypnutí je hlava motora kosačky horúca. Pritom dávajte pozor, aby ste sa nedotkli hlavy motora.
18. Pravidelne kontrolujte, či rezacia súprava pri chode naprázdno ticho stojí.
19. Národné predpisy môžu stanoviť pre používateľa obmedzenie veku.
20. Berte do úvahy, že nasledujúce okolnosti môžu viesť k škodám na prístroji a ťažkým poraneniam osôb pracujúcich s týmto prístrojom:
 - neodborná údržba,
 - používanie náhradných dielov, ktoré nie sú v zhode,
 - odstraňovanie alebo modifikácia bezpečnostných zariadení.
21. Pozor! Miestne predpisy môžu obmedziť používanie stroja.
22. Prístroj s rezným nástrojom udržiavajte vždy v dobrom stave.
23. Pred použitím skontrolujte prístroj vzhľadom na uvoľnené upevnenia, škvrny od paliva a poškodené diely, ako napr. trhliny v rezacích nadstavcoch.
24. Vkladajte prestávky a pravidelne meňte svoju pracovnú polohu.
25. Výstraha! Na krovinnoreze sa nachádzajú ostré hrany. Je potrebné nosiť ochranné rukavice.
26. Pred každým použitím, po spadnutí alebo iných pôsobeniach nárazu je potrebné vykonať vizuálnu kontrolu, aby bolo možné zistiť významné nedostatky.
27. Pri krovinnorezoch noste ako protišmykovú ochranu nôh, tak aj ochranný odev.

28. Nikdy nepoužívajte stroj, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo iných drog.
29. Výstraha pred emisiami výfukových plynov!
30. Počas prevádzky zaujmite pevné postavenie a udržiavajte rovnováhu. Okrem toho používajte dodaný nosný popruh.

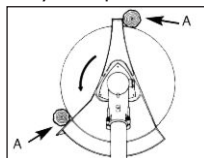
Preventívne bezpečnostné opatrenia proti spätnému rázu



Pri spätnom ráze dostane používateľ silný úder od benzínovej kosačky. Následkom môže byť, že stratí kontrolu nad prístrojom a ťažko sa zraní. Zabráňte spätným rázom opatrnosťou a správnu technikou.

Pri použití 3-, resp. 4-zubového noža existuje nebezpečenstvo spätného rázu, keď ostrie noža narazí na prekážku (kameň, drevo).

- Prístroj držte pevne obidvomi rukami.
- Dávajte pozor na to, aby na zemi neležali žiadne prekážky a 3-, resp. 4-zubový nôž nepoužívajte v blízkosti plotov, kovových stĺpikov alebo podobne.



Používajte iba dobre naostrené náradie. Na kosenie hrubých stoniek nasadte prístroj do polohy A.

Montáž

B Montáž ochranného krytu



Prístroj nepoužívajte nikdy bez správne namontovaného ochranného krytu. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

1. Umiestnite kryt (13) na držiak násady (34).
2. Zatočte skrutky (33) do ochranného krytu (13) pomocou (menšieho) 4 mm inbusového kľúča (24).

C Montáž dvojdielnej trubice

1. Uvoľnite upevňovaciu skrutku rúry (35) na hornej rúre vretena (8).
2. Nasuňte spodnú rúrku násady (12) natoľko ako je to možno do hornej rúrky násady (8).
3. Stlačte blokovanie (11) a posuňte spodnú rúrku násady (12) až na doraz do hornej rúrky násady (8).
4. Otáčajte prednú rúrku násady (12) ľahkým otáčavým pohybom, kým blokovanie (11) nezapadne do otvoru v prednej rúrke násady (8).
5. Opäť pevne dotiahnite upevňujúcu skrutku rúry (35).



Presvedčte sa pred naštartovaním tohoto nástroja o tom, že dolná rúra vretena pevne a bezpečne sedí a že sa nachádza v správnej polohe.

Demontáž:

1. Uvoľnite upevňovaciu skrutku rúrky (35).
2. Stlačte blokovanie (11).
3. Rúrku násady odtiahnite od seba.

D Montáž multifunkčnej rukoväte

1. Uvoľníte hviezdnicovú skrutku (36) a odstránite držiak rukoväte (37) z hornej rúrky násady (8).
2. Vložte multifunkčnú rukoväť (10) do upínadla (38) na hornej rúrke násady (8). Plastový krúžok na multifunkčnej rukoväti musí ležať vo vodiacej koľajničke v uchytení (38).
3. Upevnite multifunkčnú rukoväť s držiakom rukoväte (37) a hviezdnicovou skrutkou (36). Utiahnite hviezdnicovú skrutku (36) pevne rukou.

 Skontrolujte a uistite sa, že je kábel prístroja (A 18) držaný v polohe prostredníctvom držiaka kábla (A 19).

N Montáž rezacieho nástroja



Pri použití cievky so strunou musí byť ochranný kryt kompletné namontovaný.

Pri použití nožov sa musí ochranný kryt skrátiť (pozri kapitolu: „Odobratie/montáž predĺženia ochranného krytu“).

 Pred prvým uvedením do prevádzky odstráňte ochrannú fóliu odrezávača struny (14).

1. Upínacie vreteno (51) zablokujte podľa zobrazenia pomocou inbusového kľúča (25). Použite väčší z oboch inbusových kľúčov (5 mm).

Montáž cievky:

2. Puzdro cievky (15) naskrutkujte **proti pohybu hodinových ručičiek** na upínacie vreteno (51).

Odstráňte inbusový kľúč (25).

3. Potiahnite na oboch koncoch struny, aby ste struny uvoľnili z drážok.
4. Zastrihnite strunu na cca 15 cm, aby bolo možné motor vo fáze štartu a zahrievania zaťažiť menej.



Podložka (52), upínací kotúč (53) a matica (54) na montáž cievky nebudú potrebné.

Montáž 3-/4-zubového noža:

2. Na upínacie vreteno (51) nasadíte 3-zubový nôž (29) alebo 4-zubový nôž (30). Nôž je použiteľný z oboch strán.
3. Upevnite nôž s podložkou (52), upínacím kotúčom (53) a maticou (54).
4. **Odstráňte inbusový kľúč (25).**

Uvedenie do prevádzky



Výstraha! Skôr než uvediete prístroj do prevádzky, musíte skontrolovať jeho bezpečný prevádzkový stav. Ak máte pochybnosti, prístroj neštartujte!

Dbajte predovšetkým na nasledovné pokyny:

- Kontrola rezacích nástrojov, či nie sú poškodené alebo opotrebované.
- Správna montáž reznej hlavice.
- Ľahké fungovanie všetkých vypínačov.
- Pevne zasunutá zástrčka zapalovacej sviečky. Pri uvoľnenej zástrčke môže dôjsť k tvorbe iskier a tým k zapáleniu unikajúcej zmesi paliva a vzduchu.
- Rukoväte musia byť čisté, aby bolo možné prístroj bezpečne ovládať.
- Skôr než môže byť prístroj odštartovaný, musia byť všetky bezpečnostné a ochranné zariadenia zabudované podľa predpisov a na svojom mieste.

Musí byť zabezpečený nerušený chod reznej hlavice.

Skôr než prístroj odštartujete, presvedčte sa, či je rezná hlavica správne nasadená a či sú pohyblivé časti voľné.



Pozor! Ak máte nejaké pochybnosti, obráťte sa pri prevádzke tohto prístroja na odborníka v autorizovanom servisnom stredisku.



Vyhýbajte sa priamemu styku pokožky s benzínom a vdychovaniu benzínových výparov. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zdravia!



Prístroj je vybavený dvojtaktným motorom a preto sa prevádzku

je výlučne so zmesou benzínu a oleja pre dvojtaktné motory v pomere 40:1.

E Naplnenie palivovej nádrže



Pri manipulácii s pohonnou hmotou sa vždy postarajte o dobré vetranie.

Pri naplňaní palivovej nádrže nefajčíte a vyhýbajte sa akémukoľvek zdroju tepla.

Palivovú nádrž nikdy nenapĺňajte pri bežiacom motore.

Opatrne otvorte uzáver palivovej nádrže, aby sa prípadný pretlak v nádrži mohol pomaly odbúrať. Prístroj naštartujte v odstupe minimálne 3 m od miesta naplnenia palivovej nádrže. V prípade nedodržania tohto pokynu vzniká nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.



Objem naplnenia nádrže je 1200 ml.



Použite len palivovú zmes odporúčenú v návode na obsluhu. Palivová zmes podlieha starnutiu. Nepoužívajte preto palivovú zmes, ktorá je staršia ako 3 mesiace. V prípade nedodržania tohto pokynu sa môže motor poškodiť a Vy strácate nárok zo záruky.

Tabuľka pre palivovú zmes:

Benzín	Olej pre dvojtaktný motor
1,00 litre	25 ml
3,00 litre	75 ml
5,00 litrov	125 ml
pomer zmiešania	40 dielov benzínu + 1 diel oleja

- Používajte bezolovnatý kvalitný benzín s oktánovým číslom minimálne 90.
- Optimálny výkon dosiahnete pri použití oleja pre vzduchom chladené dvojtaktné motory.

1. Benzín a olej zmiešajte vo fľaši na miešanie paliva (26). Použite stupnicu na nádobe.

2. **↓OIL** Najprv naplňte benzín až po čiarku „PETROL“ do fľaše na miešanie paliva (26).

Následne k tomu naplňte olej až po druhú značku („OIL“) stupnice vpravo hore.

Nádobu zatvorte a potraсте.

3. Uzáver nádrže odskrutkujte (39) a nalejte palivovú zmes do benzínovej nádrže (7). Zvyšky benzínu okolo uzáveru poutierajte a uzáver nádrže opäť zaskrutkujte.

F Zloženie nosného popruhu



Keď pracujete s prístrojom, noste vždy nosný postroj. Skôr ako odložíte nosný postroj, prístroj vypnite. Existuje nebezpečenstvo úrazu.



Nosný popruh je vybavený rýchlouvolňovacím zariadením. Otvorením uzáveru (40) sa môže prístroj v prípade nebezpečnej situácie rýchlo uvoľniť z nosného postroja.

1. Nosný postroj (27) utiahnite.
2. Nastavte dĺžku popruhu tak, aby sa karabína nachádzala asi 10 cm pod bedrami.
3. Upevnite karabínu na závesné oko (9) na násadovej rúre nástroja.



Zveste prístroj, skôr ako spustíte motor a upevníte ho s bežiacim motorom na nosnom postroji.



Zložte si ochranu tela (28) na bedrá medzi telo a zariadenie.



Štartovanie motora



Motor šartujte v odstupe minimálne 3 m od miesta naplnenia palivovej nádrže.



Položte prístroj na pevnú, rovnú podložku. Uistite sa, že sa rezacie zariadenie nedotýka žiadnych predmetov ani zeme.

1. **Pri použití cievky so strunou:**
Presvedčte sa, či ochranný uzáver na odrezávači struny (A14) je odobratý.

Pri použití 3-/4-zubového noža:

Presvedčte sa, či predĺženie ochranného krytu (56) je odobraté.

Studené spúšťanie:

2. Zariadenie položte na pevnú, rovnú podložku. Presvedčte sa, či rezací nástroj sa nedotýka predmetov alebo podlahy.
3. Vypínač zap/vyp (20) prepnete do polohy I.
4. Nastavte páku sýtiča (4) do polohy I.
5. Stlačte 6 x palivové čerpadlo (Primer) (A5).
6. Prístroj držte pevne jednou rukou za hornú rúrkú násady (8). Druhou rukou niekoľkokrát rýchlo potiahnite za štartovacie lanko na štartovacej rukoväti (3), **kým sa motor nespustí. Pozor! Nevyťahujte štartovacie lanko príliš von - nebezpečenstvo pretrhnutia!**



Ak sa prístroj po 3 – 4 x pritiahnutiach nespustí, potom sýtič nastavte manuálne na polohu I.

7. Stlačte blokovanie plynovej páky (21) a krátko plynovú páku (22), aby páka sýtiča skočila na polohu I. Prístroj beží pri chode naprázdno. Prístroj nechajte krátko zahriať.
8. Na kosenie držte stlačené blokovanie plynovej páky (21) a stlačte plynovú páku (22).
9. Motor vypnite prepnutím vypínača zap/vyp (20) do polohy O.

Teplé spúšťanie:

1. Vypínač zap/vyp (20) prepnete do polohy I.
2. Nechajte páku sýtiča (4) v jej polohe I.
3. Zariadenie držte pevne jednou rukou za hornú rúrkú násady (8). Druhou

rukou niekoľkokrát rýchlo potiahnite za štartovacie lanko na štartovacej rukoväti (3), kým sa motor nespustí.

Pozor! Nevyfahujte štartovacie lanko príliš von - nebezpečenstvo pretrhnutia!

Prístroj teraz beží v chode naprázdno.

4. Motor vypnite prepnutím spínača/vypínača (20) do polohy **O**.



Ak sa motor nespustí po dvoch pokusoch, skúste ho spustiť bez sýtiča v polohe teplé spúšťanie. Ak sa to nepodarí, postupujte podľa pokynov v kapitole „Vyhľadávanie porúch“.

Obsluha

Pracovné pokyny



Pracujte bezpečne a uvážene!

- Pri práci s prístrojom dbajte na predpisy platné v danej krajine resp. miestne predpisy.
- S prístrojom nepracujte vo všeobecne obvyklom čase kludu.
- Pevné predmety ako kamene, kovové časti a pod. treba odstrániť. Tieto môžu od prístroja odletovať a spôsobiť tak škody na osobách a veciach.
- Pri kosení vo vysokom kroví alebo húštinnách by mala byť pracovná výška prístroja minimálne 15 cm. Možno tak predísť ohrozeniu zvierat napr. ježkov.
- Držte prístroj vždy pevne a bezpečne obidvomi rukami!
- Strihajte len trávnu a burinu! Dávajte pritom pozor na korene alebo zvyšky kmeňov stromov, hrozí nebezpečenstvo potknutia sa.
- Pracujte obozretné a pri kosení nikoho neohrozuje. Pracujte vždy pokojne a uvážene!

- Pracujte len pri dostatočnej viditeľnosti a dostatočnom svetle!
- Všímajte si reznú hlavicu!
- Nestrihajte nikdy vo výške presahujúcej výšku Vašich pliec!
- Lanko z umelej hmoty nikdy nenahradzujte ocelovým drôtom – hrozí nebezpečenstvo poranenia a zničenia prístroja!
- Pri práci s prístrojom nestojte na rebríku!
- Pracujte len na pevnom a stabilnom podklade!
- Nedržte telo v neprirodzenej polohe. Dbajte na bezpečný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.
- Pravidelne meňte pracovnú polohu, aby ste sa vyhlí únave.
- V prípade zablokovania reznej hlavy prístroj okamžite vypnite, vytiahnite konektor zapalovacej sviečky a odstráňte blokovanie.



Presunutie ôk pre nosný postroj/vyváženie prístroja

Pre cievku a nôž zvolte vždy správnu polohu oka pre nosný postroj.

Pri kosačke upevnenej na nosnom postroji, bez toho, aby ste sa dotkli rúk,

① **cievku so strunou** dosadá ľahko na zem.

② **nôž** je vyvážený približne 20 cm nad zemou.

1. Uvoľnite skrutku (58) na oku pre nosný postroj (9). Na tento účel použite 4 mm inbusový kľúč (24), menší z oboch. Skrutku (58) znova utiahnite iba ľahko.
2. Vyvážite kosačku podľa rezacieho nástroja podľa hore uvedených kritérií tak, že presuniete oko (9) na hornou rúrku násady (8).

3. Keď sa kosačka nachádza v želanej polohe, utiahnite skrutku (58).

Práca s cievkou so strunou

- Na malých trávnatých plochách držte prístroj naklonený pod uhlom cca 30° a pohybujte ním okolo seba oblúkovite doprava a doľava.
- Najlepšie výsledky možno dosiahnuť pri výške trávy maximálne 15 cm. Keď je tráva vyššia, odporúča sa previesť kosenie viackrát.
- Pri kosení okolo stromov, stĺpov oplietení alebo iných prekážok prechádzajte prístrojom pomaly okolo prekážky a strihajte koncami lanka.
- Vyhybajte sa dotyku s pevnými prekážkami (kamene, múry, drevené oplatenia atď.). Lanko by sa inak rýchlo opotrebovalo. Použite okraj ochranného krytu, aby ste držali prístroj v správnej vzdialenosti.

 **Pozor! Reznú hlavicu nekladte počas prevádzky na zem!**

Predĺženie rezného lanka

Váš prístroj je vybavený dvojlinkovou automatikou odvíjania úderom, to znamená, že sa obidve lanká predĺžia, keď mierne udriete reznou hlavicom o zem.

1. Prístroj, ktorý je v prevádzke, podržte nad trávnatou plochou a reznou hlavicom párkrát zľahka udriete o zem. Týmto spôsobom sa lanko predĺži.
2. Nôž integrovaný (A 14) v ochrannom kryte (A 13) skráti lanko na želanú dĺžku.

Ak sa konce lanka nedajú predĺžiť:

- Prístroj vypnite.
- Zatlačte vložku cievky až na doraz a silno zatiahnite za koniec lanka.

Ak konce lanka nie sú viditeľné:

- Vymeňte cievku s lankom (pozri kapitolu „Výmena cievky“).



Pozor! Zvyšky lanka môžu odletieť a spôsobiť zranenia.

Práce s 3-zubovým nožom/4-zubovým nožom



Pri práci noste vždy postroj a vhodný ochranný odev. Noste ochranu očí, sluchu a hlavy. Dávajte pozor na to, aby bol nôž riadne inštalovaný. Vymeňte poškodené alebo tupé nástroje. Existuje nebezpečenstvo poranenia.



S rezným kotúčom spracúvajte iba voľné, rovné plochy. Kosenú plochu starostlivo skontrolujte a odstráňte všetky cudzie telesá. Zabráňte nárazom na kamene, kovy alebo iné prekážky. Nôž by sa mohol poškodiť a pretrvávajúce nebezpečenstvo spätného rázu.

- Reznú hlavu držte pri práci nad zemou a prístroj ako kosačku otáčajte pomaly sem a tam v rovnomernom oblúku.
- Reznú hlavu nedržte šikmo.
- Prístroj nepoužívajte, keď kosíte divý porast alebo krovie.
- Nôž pravidelne kontrolujte vzhľadom na poškodenia a poškodený nôž vymeňte.

Ak prístroj vibruje

Prístroj vyčistite, odstráňte prípadné zvyšky trávy nachádzajúce sa na reznej hlavici a v ochrannom kryte.

Čistenie a údržba



Údržbárske a čistiace práce vykonávajte zásadne pri vypnutom motore a vytiahnutej zapalovacej sviečke (A2). Práce, ktoré nie sú popísané v tomto návode, nechajte previesť nami autorizovanou servisnou službou. Používajte iba originálne diely a nikdy nie kovové struny. Použitie takýchto nie originálnych náhradných dielov môže mať za následok škody na osobách a neopraviteľné škody na prístroji a vedie okamžite k strate záruky.

Čistenie prístroja

Po každom rezacom úkone vyčistite rezacie zariadenie a ochranný kryt od trávy a zeme.



Chráňte Váš nástroj pred poškodením!

- Na prístroj sa nesmie striekať vodou, ani sa nesmie kľásť do vody.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky resp. rozpúšťadlá.

Výmena cievky



Pri použití cievky so strunou musí byť ochranný kryt kompletne namontovaný. (Pozri kapitolu: „Odobratie/montáž predĺženia ochranného krytu“)

1. Vypnite motor.
2. Položte nástroj na zem a zaistite to, aby nevytekalo žiadne palivo a aby mal nástroj bezpečnú polohu.



3. Upínacie vreteno (51) zablokujte podľa zobrazenia pomocou inbusového kľúča (25). Použite väčší z oboch inbusových kľúčov (5 mm). Puzdro cievky (15) odskrutkujte **v smere hodinových ručičiek** z upínacieho vretena (51).



4. Otvorte puzdro cievky (15) tak, že klikací uzáver (41) na oboch stranách puzdra cievky (15) zatlačíte pevne smerom dovnútra a odoberiete veko z puzdra cievky. Na otvorenie puzdra cievky si môžete zobrať na pomoc štrbinový skrutkovač.

Postupujte opatrne, nepoškodíte cievku.

5. Vložte novú cievku (16) do veka puzdra cievky (15) a obidva konce struny prestrčte cez otvor pre strunu (42).

6. Vložte cievku so strunou (16) do veka puzdra cievky (15) a nechajte veko znova zaskočiť na puzdro cievky (15). S otvorom pre strunu (42) dávajte pozor na to, aby sa zasiahli obidva výrezy (43) v puzdre cievky, inak sa veko nedá zatvoriť.



7. Puzdro cievky (15) naskrutkujte **proti pohybu hodinových ručičiek** znova na upínacie vreteno (51). **Odstráňte inbusový kľúč (25).**

8. Potiahnite na oboch koncoch struny, aby ste struny uvoľnili z drážok.
9. Zastrihnite strunu na cca 15 cm, aby bolo možné motor vo fáze štartu a zahrievania zaťažiť menej.



Náhradné diely, ktoré je možné objednať sú uvedené v kapitole „Náhradné diely/príslušenstvo“

N Výmena noža



**Nebezpečenstvo poranenia!
Pozor, ostré hrany!
Noste rukavice.**



**Pri použití nožov sa musí
ochranný kryt skrátiť. (Pozri
kapitolu: „Odobratie/montáž
predĺženia ochranného krytu“)**

1. Vypnite motor.
2. Položte prístroj na zem a uistite sa, že nevyteká žiadne palivo a prístroj má bezpečné držanie.
3. Upínacie vreteno (51) zablokujte podľa zobrazenia pomocou inbusového kľúča (25). Použite väčší z oboch inbusových kľúčov (5 mm).
Uvoľnite maticu v smere hodinových ručičiek a zoberte maticu, upínací kotúč, podložku a nôž z upínacieho vretena.
4. Na upínacie vreteno (51) nasadte 3-zubový nôž (29) alebo 4-zubový nôž (30). Nôž je použiteľný z oboch strán.
5. Upevnite nôž s podložkou (52), upínacím kotúčom (53) a maticou (54).
6. **Odstráňte inbusový kľúč (25).**

O Odobratie/montáž predĺženia ochranného krytu

Pri použití nožov sa musí odobrať predĺženie ochranného krytu.

Pri použití cievky so strunou musí byť namontovaný okraj predĺženia.

Odobratie predĺženia ochranného krytu

1. Odsťahujte tri spúšte klikacieho uzáveru (55) za pomoci štrbinového skrutkovača.

2. Stiahnite predĺženie ochranného krytu (56).

Montáž predĺženia ochranného krytu

1. Zasuňte tri spúšte klikacieho uzáveru (55) za pomoci štrbinového skrutkovača.



Po každom použití vyčistite predĺženie a ochranný kryt prístroja.



Čistenie vzduchového filtra



Vyžinač nikdy neprevádzkujte bez vzduchového filtra. Inak sa prach a nečistota dostanú do motora a môžu viesť k poškodeniu stroja. Vzduchový filter udržiajte čistý.

1. Motor vypnite.
2. Uvoľnite skrutku (44) na kryte vzduchového filtra (6) a zložte kryt vzduchového filtra (6) z puzdra vzduchového filtra (45).
3. Vyberte vzduchový filter (46) z krytu vzduchového filtra (45).
4. Vzduchový filter (46) vyčistite mydlom a vodou a nechajte ho na vzduchu vyschnúť. **Nikdy nepoužívajte na čistenie benzín!**



Vymeňte vzduchový filter (46), pokiaľ je opotrebovaný, poškodený alebo silne znečistený. (viď „Náhradné diely/ príslušenstvo“).



Mriežka slúži ako dištančný držiak a treba ju vložiť ako prvú do krytu vzduchového filtra (45) v prípade, že pri vybratí vzduchového filtra (46) vypadne.

5. Vložte obidva výstupy na kryte vzduchového filtra (6) do spôn na telesa vzduchového filtra (45).
6. Kryt vzduchového filtra (6) sklopte na teleso vzduchového filtra (45).
7. Kryt vzduchového filtra (6) zaistite skrutkou (44).

J Výmena / nastavenie zapalovacej sviečky

i Opotrebované zapalovacie sviečky alebo príliš veľký odstup medzi elektródami sviečky spôsobujú zníženie výkonnosti motora.

1. Prístroj vypnite.
2. Odpojte zástrčka zapalovacej sviečky (2) od zapalovacej sviečky (47).
3. Zapalovaciu sviečku (47) vyskrutkujte von **proti smeru hodinových ručičiek** pomocou priloženého kľúča na údržbu (pozri **A** 23).
4. Skontrolujte odstup medzi elektródami sviečky pomocou špáromera (obdržíte v špecializovanej predajni).

Medzi elektródami musí byť odstup 0,6-0,7 mm.

5. V prípade potreby nastavte odstup tak, že kontaktný oblúk zapalovacej sviečky (47) opatrne ohnete.
6. Vyčistite sviečku (47) drôtenou kefou.
7. Vyčistenú a nastavenú zapalovaciu sviečku (47) nasadíte späť alebo poškodenú zapalovaciu sviečku (47) vymeňte za novú (napr. za zapalovaciu sviečku TORCH L8RTC).
8. Zapalovací kábel (2) opäť nastrčte.

i Náhradné diely, ktoré je možné objednať sú uvedené v kapitole „Náhradné diely/príslušenstvo“

K Brúsenie odrezávača lanka



V žiadnom prípade nepoužívajte prístroj bez odrezávača lanka alebo s defektným odrezávačom. Hrozí nebezpečenstvo poranenia. Nový odrezávač struny dostanete cez náš online shop (pozri „Náhradné diely/ príslušenstvo“).



Používajte ochranné rukavice, aby ste predišli rezným poraneniam.

1. Vypnite motor.
2. Odrezávač lanka odskrutkujte (14) od ochranného krytu (13).
3. Odrezávač lanka upevnite do zveráka a nôž nabrúste pomocou plochého pilníka. Brúsenie prevádzkajte opatrne a stále len jedným smerom.
4. Priskrutkujte odrezávačku struny opäť na ochranný kryt.



Náhradné diely, ktoré je možné objednať sú uvedené v kapitole „Náhradné diely/príslušenstvo“



Výmena palivového filtra



Prístroj nikdy neprevádzkujte bez palivového filtra. Palivový filter pravidelne vymieňajte.

1. Odskrutkujte uzáver benzínovej nádrže (39).
2. Palivovú nádrž vyprázdňte (7), jej obsah vylejte do vhodnej nádoby.
3. Vytiahnite palivový filter (48) pomocou háčika z nádrže a stiahnite ho uvoľnením malej svorky.
4. Palivový filter vymeňte a nasadenú saciu hlavu vráťte do palivovej nádrže.

- Opäť zatvorte palivovú nádrž (7) s uzáverom benzínovej nádrže (39).

i Náhradné diely, ktoré je možné objednať sú uvedené v kapitole „Náhradné diely/príslušenstvo“

i Špecifikácie palivového filtra:
Prípojka Ø 4 mm
Vonkajší priemer: cca 16 mm

M Navinutie cievky so strunou

Alternatívne k novej cievke so strunou si môžete v špecializovanom obchode obstaráť nylonovú strunu hrúbky 2,4 mm a dĺžky 6 m a túto navinúť samostatne na cievku so strunou.

- Zložte strunu v streda a vložte jej stred do zárezu (49) cievky (16). Naviňte oba konce v smere šípky , ktorá je vyznačená na spodnej strane cievky.
- Upnite potom konce struny vždy do jednej drážky (50) na cievke (16).

i Napnite struny a dávajte pozor, aby struny boli rovnobežné v oboch kanáloch. Okrem toho sa cievka so strunou nesmie navinúť so strunou dlhšou ako 3 m na kanál struny, pretože by potom správne nepracovala automatika struny.

P Mazanie prevodovky

Po približne 10 prevádzkových hodinách treba namazať prevodovku.

- Uvoľnite skrutku (57) na prevodovke pomocou väčšieho 5 mm imbusového kľúča (25).
- Do mazacieho otvoru na kryte prevodovky zatlačte cca 5 g bežného mazacieho tuku.

- Prevodovku znova uzatvorte pomocou skrutky (57).

Nastavenie karburátora

Karburátor bol výrobcom vopred nastavený na optimálny výkon. V prípade, že je potrebné jeho dodatočné nastavenie, nechajte nastavenie previesť v odbornej opravovni.

Odstránenie blokovania



Predtým než začnete pracovať na rezacej jednotke, vypnite zariadenie a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (A 2).



Noste ochranné rukavice, aby ste zabránili porezaniu.

Kontrola spojky



Zariadenie položte na pevnú, rovnú podložku. Presvedčte sa, či rezací nástroj sa nedotýka predmetov alebo podlahy.

Pred každým použitím skontrolujte správnu funkciu spojky pri chode naprázdno.

Spustíte zariadenie (viď „Spustenie motora“) a vykonajte skúšku bezpečnosti s dostatočným odstupom, či sa cievka so strunou v chode naprázdno neotáča.

Intervaly údržby

Údržbové práce uvedené v tabuľke vykonávajú pravidelne. Predĺžite tým životnosť kosačky, dosiahnete optimálny výkon strihania a zabránite úrazom.

Tabuľka „intervaly údržby“

Strojná časť	úkon	Pred každým použitím	Počet prevádzkových hodín	
			10	20
skrutky, matice, svorníky	skontrolovať, dotiahnuť		✓	
vzduchový filter	vyčistiť alebo vymeniť			✓
palivový filter	vymeniť		✓	
zapaľovacia sviečka	vyčistiť/nastaviť/vymeniť		✓	
palivové hadičky	skontrolovať, v prípade potreby vymeniť	✓		
kompletný stroj	skontrolovať, v prípade potreby vyčistiť	✓		
ovládacia rukoväť	skontrolovať funkčnosť	✓		
rezná hlavica	skontrolovať správnu montáž	✓		
Spojka	Skontrolujte zastavenie v chode naprázdno	✓		
Prevodovka	Mazanie		✓	

Uskladnenie

Všeobecné pokyny pre uskladnenie

- Pred skladovaním starostlivo vyčistite prístroj a diely príslušenstva a vykonajte na ňom údržbu.
- Prístroj uschovávajúajte na suchom, bezprašnom mieste a mimo dosahu detí.
- Nezabaliujte prístroj do vriec z umelej hmoty, pretože by tým mohlo dôjsť k tvorbe vlhkosti a plesne.
- Prístroj neodkladajte na ochrannom kryte.
- Pri skladovaní nožov používajte prepravnú ochranu (A 31/32).
- Držiak kábla (A 19) má kábel prístroja (A 18) držať v polohe. Držiak kábla neodstraňujte, ani na uskladnenie prístroja.

Uskladnenie počas prevádzkových prestávok



Pri nedodržaní pokynov pre uskladnenie môžu zvyšky pohonnej hmoty v karburátore spôsobiť štartovacie problémy alebo trvalé škody.

Pri prestávkach v prevádzke až do 3 mesiacov:

1. Palivovú nádrž (7) vyprázdniť na dobre vetranom mieste.
2. Naštartujte motor a nechajte ho bežať vo voľnobehu, kým sa nezastaví a kým sa karburátor nezbaví pohonnej hmoty.
3. Nechajte motor vychladnúť (cca 5 minút).

V prípade prevádzkových prestávok dlhších ako 3 mesiace:

4. Uvoľníte zapaľovaciu sviečku (J 47) pomocou kľúča na zapaľovaciu sviečku (A 23) (pozri kapitolu „Výmena / nastavenie zapaľovacej sviečky“).
5. Nalejte jednu čajovú lyžičku čistého 2-taktného oleja do spaľovacieho

priestoru a viackrát pomaly potiahnite za štartovacie lanko za účelom rozmiestnenia oleja vo vnútri motora.

6. Zapaľovaciu sviečku (J 47) opäť nasadíte.

Prenášanie

- Pri prenášaní musí sa zariadenie vypnúť a konektor zapaľovacej sviečky (A 2) vytiahnuť. Neprenášajte zariadenie v chode naprázdno.
- Prístroj noste jednou rukou na hornej a jednou rukou na spodnej rúrke násady (A 8+12), tak pri preprave zabránite kontaktu s nebezpečnými časťami (napr. horúci motor, rezacia jednotka).
- Pri preprave nožov používajte ochranu noža (A 31/32).
- Pri prenášaní dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od tretieho.
- Neprenášajte zariadenie obrátene (hore nohami), aby ste zabránili vytečeniu paliva.
- Pred prepravou medzi dvoma miestami nasadenia vyprázdňte benzínovú nádrž odsávacím čerpadlom benzínu.

Benzínovú nádrž nevyprázdňujte v uzavorených miestnostiach, v blízkosti ohňa alebo pri fajčení. Výpary plynu môžu spôsobiť výbuchy alebo požiar.

Preprava v jednom motorovom vozidle: Prístroj zaistite proti preklopeniu a poškodeniam. Dávajte pozor na bezpečnú polohu prístroja.

Odstránenie a ochrana životného prostredia

Starý olej a zbytky benzínu nevyliievajte do kanalizácie alebo odpadu. Starý olej a zbytky benzínu zlikvidujte podľa platných ekologických predpisov.

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.

Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Odovzdajte prístroj do recyklačnej zberne.

Použitie umelohmotné a kovové časti sa môžu podľa druhu materiálu roztriediť a tak odovzdať do recyklačnej zberne.

Likvidáciu vašich chybných zaslaných prístrojov uskutočníme bezplatne. V prípade otázky sa obráťte na naše servisné stredisko.

Náhradné diely/ príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo nájdete na strane
www.grizzlytools.shop

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použite, prosím, kontaktný formulár. Pri ďalších otázkach sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 98).

Pol. návod na obsluhu	Pol. výkres náhradných dielov	Označenie	Č. Artiklu
13,14	I:35-39	Set ochranný uzáver (vrát. odrezávača struny)	91106200

Pol. návod na obsluhu	Pol. výkres náhradných dielov	Označenie	Č. Artiklu
16	I:40	Cievka so strunou	13800236
29+31	I:41	3-zubový nôž + prepravná ochrana	13800233
30+32		4-zubový nôž + prepravná ochrana	13800231
46	II:39	Vzduchový filter	91106208
47	II:32	Zapaľovacia sviečka	91106204
48		Palivový filter	91106217

Alternatívne sa môže ako náhradný diel použiť cievka so strunou AutoCut 25-2 od Stihl. Môžete si tiež v špecializovanom obchode obstaráť nylonovú strunu hrúbky 2,4 mm a dĺžky 6 m a sami si ju navinúť na cievku so strunou (pozri kapitolu „Navinutie cievky so strunou“).

Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.

Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiálna alebo výrobná chyba, produkt - podľa nášho rozhodnutia - bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj.

S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomito kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely (napr. cievka so strunou, struna, odrezávač struny, Re-

zací nôž, vzduchový filter a zapalovacia sviečka) alebo na poškodenia na krehkých dieloch (napr. vypínač).

Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli vystríhaní.

Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a číslo identifikačné (IAN 384563_2107) ako dôkaz o zakúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.
- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákazníckym servisom, s priloženým dokladom o zakúpení (pokladničný doklad) a s údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použite len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na

náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Servisná oprava

Opravy, **ktoré nepodliehajú záruke**, môžeme nechať vykonať v našej servisnej pobočke za úhradu. Radi vám poskytneme predbežnú kalkuláciu nákladov.

Môžeme spracovať len prístroje, ktoré boli doručené dostatočne zabalené a so zaplateným poštovným.

Pozor: Prístroj zašlite do našej servisnej pobočky vyčistený a s informáciami o chybe. Neprevezmeme prístroje zaslané ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Likvidáciu vašich poškodených zaslaných prístrojov vykonáme bezplatne.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: grizzly@lidl.sk

IAN 384563_2107

Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
Nemecko
www.grizzlytools.de

Vyhľadávanie porúch

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
motor neštartuje	palivová nádrž prázdna	nádrž naplňte
	nesprávne poradie štartovania	postupujte podľa pokynov pre štartovanie uvedených v tomto návode
	motor „vyššavený“	uberte plyn, viackrát naštartujte, v prípade potreby odmontujte zapalovaciu sviečku, vyčistite ju a usušte
	začadené zapalovacie sviečky, nesprávny odstup medzi elektródami	zapalovacie sviečky vyčistite, nastavte alebo vymeňte
	poškodený prípoj, kábel sviečky	vymeniť
	znečistený karburátor, dýzy, nesprávne nastavená palivová zmes karburátora	karburátor nechajte vyčistiť a nastaviť v odbornej opravovni
	upchatý palivový filter	palivový filter vymeňte alebo vyčistite
motor beží vo voľnobehu príliš rýchlo	studený motor	nechajte motor pomaly bežať, aby sa zohrial, príp. trochu uzavrite sýtič (Choke)
motor nepodáva maximálny výkon	začadené zapalovacie sviečky, nesprávny odstup medzi elektródami	zapalovacie sviečky vyčistite, nastavte alebo vymeňte
	znečistený vzduchový filter	vzduchový filter vyčistite alebo vymeňte
	znečistený karburátor, dýzy, nesprávne nastavená palivová zmes karburátora	karburátor nechajte vyčistiť a nastaviť v odbornej opravovni
	nesprávna palivová zmes	čerpanie podľa návodu
	tesniaci krúžok v kľukovej skrini je netesný	poruchu musí odstrániť odborná opravovňa
	opotrebovaný cylinder, piestové krúžky	
	nesprávne zapalovanie	
nadmerná tvorba výfukov/dymu	nesprávne nastavená palivová zmes karburátora	karburátor nechajte nastaviť v odbornej opravovni
	nesprávna palivová zmes	čerpanie podľa návodu

Inhalt

Einleitung.....	100	Wartung und Pflege.....	115
Verwendungszweck.....	101	Gerät reinigen	115
Allgemeine Beschreibung	101	Spulenwechsel	116
Lieferumfang	101	Messerwechsel.....	116
Funktionsbeschreibung	101	Verlängerung der Schutzabdeckung	
Übersicht	102	abnehmen/montieren.....	117
Sicherheitsfunktionen.....	102	Luftfilter reinigen	117
Technische Daten.....	103	Zündkerze wechseln/einstellen.....	117
Sicherheitshinweise.....	103	Fadenabschneider schärfen	118
Symbole in der Anleitung	103	Kraftstofffilter wechseln	118
Symbole auf dem Gerät	103	Fadenspule aufwickeln	119
Allgemeine Sicherheitshinweise	104	Getriebe schmieren.....	119
Zusätzliche Sicherheitsregeln	107	Vergaser einstellen.....	119
Vorsichtsmaßnahmen gegen		Blockierungen entfernen	119
Rückschlag	109	Kupplung prüfen.....	119
Montage	109	Wartungsintervalle	119
Schutzabdeckung montieren	109	Lagerung	120
Zweiteiliges Rohr montieren	109	Allgemeine Lagerungshinweise.....	120
Multifunktions-Handgriff montieren	110	Lagerung während Betriebspausen..	120
Schneidwerkzeug montieren	110	Transport	121
Inbetriebnahme	110	Entsorgung/Umweltschutz.....	121
Kraftstoff einfüllen	111	Ersatzteile/Zubehör	122
Schultergurt anlegen	112	Garantie	123
Motor starten	112	Reparatur-Service	124
Bedienung	113	Service-Center	124
Arbeitshinweise	113	Importeur	124
Öse für Tragegeschirr verschieben/		Fehlersuche	125
Gerät ausbalancieren	114	Original-	
Arbeiten mit der Fadenspule	114	EG-Konformitätserklärung	131
Faden verlängern	114	Explosionszeichnung	132/133
Arbeiten mit dem 3-Zahn-Messer/			
4-Zahn-Messer	115		
Wenn das Gerät vibriert.....	115		

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Verwendungszweck

Die Benzin-Sense ist für Mäharbeiten von Gras in Gärten, entlang von Beeträndern und um Bäume oder Zaunpfähle und leichtem Gestrüpp geeignet.

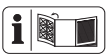
Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist nicht zum Schneiden von Büschen, kleinen Bäumen oder ähnlichen Pflanzen vorgesehen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie zuerst das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Motorgehäuse mit oberem Schaftrohr und nicht montiertem Multifunktions-Handgriff
- Unteres Schaftrohr
- Fadenspule
- 3-Zahn-Messer mit Transportschutz
- 4-Zahn-Messer mit Transportschutz
- Schutzabdeckung
- Tragegeschirr mit Hüftschutz
- Wartungsschlüssel
- 2 x Innensechskantschlüssel, 4 mm & 5 mm
- Montagematerial
- Kraftstoff-Mischflasche, Volumen 500 ml
- Zubehörtasche
- Betriebsanleitung

Funktionsbeschreibung

Die handgeführte und tragbare Benzin-Sense besitzt als Antrieb einen Verbrennungsmotor, der während der Arbeit ununterbrochen in Betrieb ist. Die Kraftübertragung erfolgt mittels einer Kupplungsscheibe, welche über eine Fliehkraftkupplung bei hoher Drehzahl die Motorleistung auf die Schneideinrichtung überträgt.

Als Schneideeinrichtung besitzt das Gerät eine Doppelfadenspule, die mit einer Tippautomatik ausgestattet ist. Beim Schneidvorgang rotieren zwei Kunststoffäden um eine Achse vertikal zur Schneidebene. Alternativ zur Doppelfadenspule kann ein 3- bzw. 4-Zahn-Messer montiert werden. Zum Schutz des Anwenders ist das Gerät mit einer Schutzvorrichtung versehen, die die Schneideinrichtung abdeckt.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- A** 1 Motorgehäuse
- 2 Zündkerzenstecker
- 3 Anwerfgriff mit Starterseil
- 4 Chokehebel
- 5 Kraftstoffpumpe (Primer)
- 6 Luftfilterdeckel
- 7 Kraftstofftank
- 8 Oberes Schaftrohr
- 9 Öse für Tragegeschirr
- 10 Multifunktions-Handgriff
- 11 Verriegelung, Rohrschaft
- 12 Unteres Schaftrohr
- 13 Schutzabdeckung
- 14 Fadenabschneider
- 15 Spulenkapsel
- 16 Fadenspule (nicht sichtbar)
- 17 Bedienelement
- 18 Gerätekabel
- 19 Kabelhalter
- 20 Ein-/Ausschalter
- 21 Gashebelsperre
- 22 Gashebel
- 23 Wartungsschlüssel
- 24 Innensechskantschlüssel (4 mm)
- 25 Innensechskantschlüssel (5 mm)
- 26 Kraftstoff-Mischflasche
- 27 Tragegeschirr
- 28 Körperschutz
- 29 3-Zahn-Messer
- 30 4-Zahn-Messer
- 31 Transportschutz, 3-Zahn-Messer
- 32 Transportschutz, 4-Zahn-Messer

- B** 33 Schrauben, Schutzabdeckung
- 34 Schafthalterung

- C** 35 Rohrbefestigungsschraube

- D** 36 Sternschraube, Multifunktions-Handgriff
- 37 Griffhalterung
- 38 Aufnahme, Griffhalterung

- E** 39 Tankdeckel

- F** 40 Verschluss

- H** 41 Klickverschluss, Spulenkapsel
- 42 Fadenauslass-Öse
- 43 Aussparung, Fadenspule

- I** 44 Schraube Luftfilterdeckel
- 45 Luftfiltergehäuse
- 46 Luftfilter

- J** 47 Zündkerze

- L** 48 Kraftstofffilter

- M** 49 Kerbe Fadenspule
- 50 Nut Fadenspule

- N** 51 Aufnahmespindel
- 52 Unterlegescheibe
- 53 Spannscheibe
- 54 Mutter

- O** 55 Klickverschluss, Schutzabdeckung
- 56 Verlängerung, Schutzabdeckung

- P** 57 Schraube, Getriebeschmierung

- Q** 58 Schraube, Öse

A Sicherheitsfunktionen

- 21 Gashebelsperre**
verhindert eine zufällige Beschleunigung des Motors. Der Gashebel kann nur betätigt werden, wenn die Gashebelsperre gedrückt ist.
- 20 Ein-/Ausschalter**
Mit dem Ein-/Ausschalter wird der Motor abgestellt. Er muss in Stellung **I** stehen, um den Motor erneut zu starten.
- 13 Schutzabdeckung**
schützt die Bedienperson vor unbeab-

sichtiger Berührung mit dem Schneidwerkzeug und weggeschleuderten Fremdkörpern.

Technische Daten

Benzin-SensePBS 2 D4

Motor 2-Takt-Motor

Kraftstoffgemisch 40:1

Motorhubraum V 42,7 cm³

Max. Motorleistung P_{max} 1,35 kW (1,8 PS)

Motor-Leerlaufdrehzahl 3000 min⁻¹

Max. Schneidendrehzahl

mit Messer; Ø 255 mm 7125 min⁻¹

mit Fadenspule; Ø 430 mm .. 6975 min⁻¹

Tankinhalt/

Tankvolumen 1200 ml/1200 cm³

Gewicht (ohne Tankinhalt) 8,5 kg

Gewicht (Motoreinheit) 6,4 kg

Faden

Schnittkreis 430 mm

Fadenstärke 2,4 mm

Fadenlänge 6 m

3-/4-Zahn-Messer

Schnittkreis/Durchmesser 255 mm

Dicke 1,4 mm

Bohrung 25,4 mm

Max. Drehzahl 10000 min⁻¹

Schalldruckpegel

(L_{PA}) 91,2 dB(A); K= 3 dB

Schalleistungspegel (L_{WA})

garantiert 110 dB(A)

gemessen 108,4 dB(A); K= 1,81 dB

Vibration (a_B)

linker Griff 7,8 m/s²; K=1,5 m/s²

rechter Griff 7,5 m/s²; K=1,5 m/s²

Vibrationswerte wurden entsprechend ISO 22867 ermittelt. Die Schallemissionen wurden entsprechend ISO 22868 ermittelt.

Lärmwerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Sicherheitshinweise



Um das Gerät sicher betreiben zu können, sind sämtliche Anweisungen und Informationen zu Sicherheit, Zusammenbau und Betrieb in der Betriebsanleitung genau zu befolgen. Alle Personen, die dieses Gerät bedienen oder warten, müssen die Betriebsanleitung kennen und über potentielle Gefahren informiert sein.

Symbole in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden durch Brand oder Explosion



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Lesen Sie vor Benutzung des Gerätes die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie Handschuhe.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Symbole auf dem Gerät

Auf Ihrem Gerät finden Sie symbolische Hinweise. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zum Gebrauch.

- Achtung: Es sind besondere Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Gerät erforderlich!

- Die gesamte Betriebsanleitung ist vor Gebrauch zu lesen und zu verstehen. Ein Nichtbeachten der Bedienungsanweisung kann **lebensgefährlich** sein!



Achtung!



Lesen Sie vor Benutzung des Gerätes die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie einen Kopfschutz.



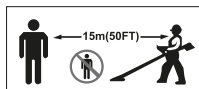
Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie Schutzhandschuhe. Gefahr von Schnittverletzungen.



Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe mit fester Sohle.



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 15 m zu Dritten ein.



Gefahr durch weggeschleuderte Teile! Halten Sie andere Personen fern.



Achtung heiße Flächen, Verbrennungsgefahr!



Achtung! Rückschlag - Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag der Maschine.



Verwenden Sie keine Kreis- oder Mehrzahnsgelblätter. Verletzungsgefahr!



Zur Verwendung mit einer Fadenspule



Zur Verwendung mit 3-/4-Zahn-Messern



Laufriktion der Fadenspule/ des 3-/4-Zahn-Messers



Angabe des garantierten Schallleistungspegels L_{WA} in dB



Mischungsverhältnis 40:1, NUR Kraftstoffgemisch verwenden

Keine offene Flamme; Feuer, offene Zündquelle und Rauchen verboten.



Schmieröffnung am Getriebegehäuse



NUR Kraftstoffgemisch verwenden



Start-Ablauf



Allgemeine Sicherheitshinweise

Kindern sowie kranken und gebrechlichen Personen ist der Zugang zu verwehren. Kinder sind sorgfältig zu beaufsichtigen, wenn sie sich im Bereich von Maschinen aufhalten. Beachten Sie die regionalen und lokalen Unfallverhütungsvorschriften, die bei Ihnen gelten. Dasselbe gilt für alle Bestimmungen

zu Arbeitsschutz und Gesundheit am Arbeitsplatz.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen unerlaubterweise verändert werden und wenn aus solchen Veränderungen Schäden an Personen oder Gegenständen entstehen.



Warnung! Bei der Verwendung von Maschinen sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen. Bitte beachten Sie auch alle Tipps und Hinweise in den zusätzlichen Sicherheitshinweisen.

- 1. Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, unter denen Sie arbeiten.** Durch das Motorgerät werden giftige Abgase erzeugt, sobald der Motor läuft. Diese Gase können geruchlos und unsichtbar sein. Deshalb dürfen Sie niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen mit dem Gerät arbeiten. Sorgen Sie bei den Arbeiten für ausreichende Beleuchtung. Achten Sie bei Nässe, Schnee, Eis, an Abhängen und auf unebenem Gelände auf einen sicheren Stand.
- 2. Lassen Sie keine Fremden an das Gerät.** Besucher und Zuschauer, vor allem Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen, sollten vom Arbeitsplatz fern gehalten werden. Verhindern Sie, dass andere Personen mit den Werkzeugen in Berührung kommen. Geben Sie das Gerät nur an Personen weiter, die mit dem Gerät und deren Handhabung vertraut sind.
- 3. Sorgen Sie für die sichere Aufbewahrung von Werkzeugen.** Werkzeuge, die nicht gebraucht werden, müssen an einem trockenen, möglichst

hoch gelegenen Platz aufbewahrt oder unzugänglich eingeschlossen werden.

- 4. Verwenden Sie für jede Arbeit immer das richtige Werkzeug.** Verwenden Sie z. B. keine Kleinwerkzeuge oder Zubehör für Arbeiten, die eigentlich mit schwerem Werkzeug verrichtet werden müssen. Verwenden Sie Werkzeuge ausschließlich für die Zwecke, für die sie gebaut wurden.
- 5. Achten Sie auf angemessene Kleidung.** Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf Sie beim Arbeiten nicht behindern. Tragen Sie Kleidung mit Schnittschutzeinlagen.
- 6. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen.** Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen/ Stahlsohlen und griffiger Sohle. Tragen Sie einen Schutzhelm, falls bei Arbeiten ein Risiko durch herabfallende Gegenstände besteht.
- 7. Tragen Sie eine Schutzbrille.** Gegenstände können entgegengeschleudert werden. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.
- 8. Tragen Sie Gehörschutz.** Tragen Sie persönlichen Schallschutz, z. B. Gehörschutzstöpsel.
- 9. Handschutz** Tragen Sie feste Handschuhe - Handschuhe aus Leder bieten einen guten Schutz.
- 10. Betrieb des Geräts** Arbeiten Sie nie ohne den Schutz am Schneidwerkzeug. Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Gegenstände.
- 11. Entfernen Sie Steckschlüssel etc.** Alle Schlüssel o. Ä. müssen entfernt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- 12. Bleiben Sie immer aufmerksam. Achten Sie auf das, was Sie tun.** Setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein. Verwenden Sie keine

Motorwerkzeuge, wenn Sie müde sind. Unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf mit dem Gerät nicht gearbeitet werden.

13. Auffüllen von Kraftstoff

- Halten Sie sich stets an die gültige Brandschutzverordnung und die jeweiligen Landes-/Bundesverordnungen zur Brandvermeidung.
- Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind sehr feuergefährlich. Füllen Sie keinen Kraftstoff ein, wenn der Motor läuft oder noch heiß ist. Achten Sie beim Tanken auf gute Belüftung. Rauchen und offenes Feuer sind verboten.
- Vor dem Befüllen ist immer der Motor abzustellen. Öffnen Sie den Tankverschluss immer vorsichtig, damit bestehender Überdruck sich langsam abbauen kann und kein Kraftstoff herausspritzt. Durch die Arbeit mit dem Gerät entstehen hohe Temperaturen am Gehäuse. Lassen Sie deshalb das Gerät vor dem Befüllen abkühlen. Sonst könnte sich der Kraftstoff entzünden und zu schweren Verbrennungen führen.
- Beim Befüllen mit Kraftstoff ist darauf zu achten, dass nicht zu viel aufgefüllt wird. Sollte Flüssigkeit danebengehen, ist diese sofort zu entfernen und das Gerät zu säubern.
- Achten Sie nach dem Auffüllen auf den sicheren Sitz der Verschlussverschraubung um das Lösen durch die entstehenden Vibrationen bei der Arbeit zu verhindern.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Kraftstoff ausläuft, Motor nicht starten. Lebensgefahr durch Verbrennungen!

14. Benutzungsdauer und Pausen

Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durch-

blutungsstörungen der Hände führen (Weißfingerkrankheit). Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

15. Achten Sie auf beschädigte Teile.

Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme, nach starken Stößen und Fallenlassen auf Anzeichen von Beschädigungen und Verschleiß. Sind einzelne Teile beschädigt? Fragen Sie sich bei leichten Beschädigungen ernsthaft, ob das Werkzeug trotzdem einwandfrei und sicher funktionieren wird. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Einstellung von beweglichen Teilen. Greifen die Teile richtig ineinander? Sind Teile beschädigt? Ist alles korrekt installiert? Stimmen alle sonstigen Voraussetzungen für die einwandfreie Funktion? Beschädigte Schutzvorrichtungen etc. müssen von autorisierten Personen ordnungsgemäß repariert oder ausgewechselt werden, sofern nicht in der Betriebsanleitung ausdrücklich anders erläutert. Defekte Schalter müssen von einer autorisierten Stelle ausgewechselt werden. Bei anfallenden Reparaturen wenden Sie sich bitte an eine von uns ermächtigte Kundendienststelle.

16. Schalten Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Das gilt vor allem für Arbeiten an der Fadenspuhle.

17. Verwenden Sie nur zugelassene Teile.

Verwenden Sie bei Wartung und Reparatur nur identische Ersatz-

teile. Ersatzteile erhalten Sie über unseren Onlineshop (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).



Warnung! Die Verwendung von anderen Mähköpfen sowie Zubehör und Anbauteilen, die nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann die Gefährdung von Personen und Objekten nach sich ziehen.

Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Zweckentfremdung wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Für Sach- und Personenschäden, die aus einer solchen, unsachgemäßen Verwendung resultieren, ist allein der Benutzer verantwortlich, auf keinen Fall der Hersteller.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen verändert oder unsachgemäß verwendet werden und wenn daraus Schäden entstehen.

Achtung! Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit der ungeschützten Fadenspule (Schnittverletzungen)
- Hineingreifen in die laufende Fadenspule (Schnittverletzungen)
- Hörschäden, wenn kein angemessener Schutz getragen wird
- Gesundheitsschädliche Staub- bzw. Gasentwicklung bei Einsatz des Geräts in geschlossenen Räumen (Übelkeit)

Zusätzliche Sicherheitsregeln

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

1. **Achtung!** Die Hände und Füße stets vom Schneidbereich fernhalten, vor allem beim Start des Geräts. Die Hand auf dem Zusatzhandgriff stets frei halten.
 2. **Das Gerät immer mit den Händen an den Multifunktions-Handgriffen halten.** Das Gerät stets in einem angemessenen Sicherheitsabstand vom Körper halten und eine stabile Körperposition einnehmen.
 3. Stets eine Schutzbrille tragen.
 4. Das Gerät nur bei Tageslicht oder bei Möglichkeit einer guten künstlichen Beleuchtung verwenden.
 5. Das Gerät nicht bei Regen oder feuchtem Gras verwenden.
 6. Das Gerät vor Verwendung oder infolge eines Stoßes auf eventuelle Schäden prüfen, falls notwendig, reparieren.
 7. Das Gerät nicht verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht korrekt angebracht sind.
 8. Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze des Motors, die Schutzabdeckung und die Schneideinrichtung stets frei von Schmutz oder Rückständen sind.
 9. Während der Arbeitsvorgänge stets sicherstellen, dass sich in einem Umkreis von mindestens 15 m weder Personen noch Tiere befinden. Das Gerät unverzüglich abstellen, wenn irgendjemand, insbesondere Kinder, in die Reichweite der Maschine gelangt.
- Beim Einsatz des Geräts können Steine und andere Teile weggeschleudert werden, die zu schweren Verletzungen führen können.**
10. Wenn das Gerät in Betrieb ist, sich den beweglichen Teilen nicht nähern (im Bereich der Schneidvorrichtungen).

Nach dem Ausschalten dreht sich der Schneidkopf noch für einige Sekunden.

11. Vor Verwendung des Geräts sind Steine, Zweige und jedes weitere Festmaterial vom Arbeitsbereich zu entfernen. Starten Sie die Maschine nur wie in der Anleitung beschrieben. Es darf beim Starten nicht umgedreht sein oder sich in Arbeitsposition befinden. Überqueren Sie mit laufendem Gerät keine Kiesstraßen oder -wege.
12. Bei Verlängerung des Schneidfadens ist höchste Vorsicht geboten. Es besteht Gefahr durch Schnittverletzungen. Nach Durchführung dieser Vorgänge ist vor Inbetriebsetzung des Geräts erneut die korrekte Arbeitsposition einzunehmen.
13. Keine metallischen Schneidspulen verwenden. Beachten Sie, dass das Gerät nach Loslassen des Schalters noch einige Sekunden lang in Betrieb bleibt.
14. Schalten Sie den Motor ab (Ein-/Ausschalter aus), wenn:
 - Sie das Gerät auftanken,
 - es nicht benutzen,
 - es unbeaufsichtigt lassen,
 - es reinigen,
 - es von einer Stelle zur anderen transportieren,
 - Sie die Schneidevorrichtung abnehmen oder auswechseln sowie mit der Hand die Länge des Schneidfadens einstellen.
15. **Benutzungsdauer und Pausen**
Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
16. Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu Gehörschäden führen, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird. **Tragen Sie persönlichen Schallschutz**, z. B. Gehörschutzstöpsel, um das Risiko von Gehörschäden zu reduzieren.
17. Tragen Sie die Sense am oberen und unteren Schaftrohr im ausgeschalteten Zustand, die Schneideeinheit von Ihrem Körper abgewandt, um Verletzungen zu vermeiden.
Nach dem Abschalten ist der Motorkopf der Sense heiß. Achten Sie darauf nicht mit dem Motorkopf in Berührung zu kommen.
18. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schneidgarnitur im Leerlauf stillsteht.
19. Nationale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
20. Beachten Sie, dass folgende Umstände zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen können:
 - eine nicht ordnungsgemäße Wartung,
 - die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen,
 - die Entfernung oder Modifikation von Sicherheitseinrichtungen.
21. Achtung! Örtliche Vorschriften können die Benutzung der Maschine begrenzen.
22. Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand.
23. Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf lose Befestigungen, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse in den Schneidaufsätzen.
24. Legen Sie Pausen ein und ändern Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.

25. Warnung! Es befinden sich scharfe Kanten am Freischneider. Es ist notwendig, Handschuhe zu tragen.
26. Es ist notwendig, Stichprüfung vor jedem Gebrauch, nach dem Fallen lassen oder anderen Stoßeinwirkungen durchzuführen, um signifikante Mängel festzustellen.
27. Für Freischneider tragen Sie sowohl rutschfesten Fußschutz als auch Schutzkleidung.
28. Benutzen Sie niemals die Maschine, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen stehen.
29. Warnung vor Abgasemissionen!
30. Nehmen Sie festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Verwenden Sie außerdem den mitgelieferten Tragegurt.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

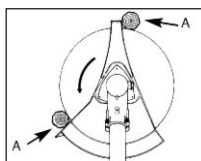


Bei einem Rückschlag erhält der Anwender einen kräftigen Stoß von der Benzinsense. Die Folge kann sein, dass er die Kontrolle über das Gerät verliert und sich schwer verletzt. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Technik.

Bei Einsatz des 3- bzw. 4-Zahn-Messers besteht die Gefahr eines Rückschlages, wenn die Messerschneide auf ein Hindernis (Stein, Holz) trifft.

- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest.
- Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse auf dem Boden liegen und benutzen Sie das 3- bzw. 4-Zahn-Messer nicht in

der Nähe von Zäunen, Metallpfosten oder Ähnlichem.



Verwenden Sie nur gut geschärfte Werkzeuge. Setzen Sie zum Schneiden von dicken Stängeln das Gerät in Position A an.

Montage

B Schutzabdeckung montieren



Verwenden Sie das Gerät nie ohne richtig montierte Schutzabdeckung. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Positionieren Sie die Schutzabdeckung (13) an der Schafthalterung (34).
2. Drehen Sie die Schrauben (33) in die Schutzabdeckung (13) mit Hilfe des (kleineren) 4-mm-Innensechskantschlüssels (24).

C Zweiteiliges Rohr montieren

1. Lockern Sie die Rohrbefestigungsschraube (35) am oberen Schaftrohr (8).
2. Schieben Sie das untere Schaftrohr (12) so weit wie möglich in das obere Schaftrohr (8).
3. Drücken Sie die Verriegelung (11) und schieben Sie das untere Schaftrohr (12) bis zum Anschlag in das obere Schaftrohr (8).
4. Drehen Sie das untere Schaftrohr (12) mit einer leichten Drehbewegung, bis die Verriegelung (11) in das Loch im oberen Schaftrohr (8) einrastet.
5. Ziehen Sie die Rohrbefestigungsschraube (35) wieder handfest an.

i Vergewissern Sie sich vor Starten des Gerätes, dass das untere Schaftrohr fest und sicher sitzt und sich in der richtigen Position befindet.

Demontage:

1. Lösen Sie die Rohrbefestigungsschraube (35).
2. Drücken Sie die Verriegelung (11).
3. Ziehen Sie die Schaftrohre auseinander.

D Multifunktions-Handgriff montieren

1. Lösen Sie die Sternschraube (36) und entfernen Sie die Griffhalterung (37) vom oberen Schaftrohr (8).
2. Setzen Sie den Multifunktions-Handgriff (10) in die Aufnahme (38) am oberen Schaftrohr (8). Der Kunststoff-Ring am Multifunktions-Handgriff muss in der Führungsschiene in der Aufnahme (38) liegen.
3. Befestigen Sie den Multifunktions-Handgriff mit der Griffhalterung (37) und der Sternschraube (36). Ziehen Sie die Sternschraube (36) handfest an.

i Prüfen Sie und stellen Sie sicher, dass das Geräte-kabel (A 18) durch den Kabelhalter (A 19) in Position gehalten wird.

N Schneidwerkzeug montieren

! Bei der Verwendung der Fadenspule muss die Schutzabdeckung komplett montiert sein. Bei der Verwendung der Messer muss die Schutzabdeckung gekürzt werden (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).

1. Blockieren Sie die Aufnahmespindel (51), wie abgebildet, mit dem Innensechskantschlüssel (25). Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm).

Spule montieren:

2. Schrauben Sie die Spulenkapself (15) **gegen den Uhrzeigersinn** auf die Aufnahmespindel (51) auf.
Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (25).
3. Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
4. Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.

i Die Unterlegescheibe (52), die Spannscheibe (53) und die Mutter (54) werden für die Montage der Spule nicht benötigt.

3-/4-Zahn-Messer montieren:

2. Setzen Sie entweder das 3-Zahn-Messer (29) oder das 4-Zahn-Messer (30) auf die Aufnahmespindel (51). Das Messer ist beidseitig verwendbar.
3. Befestigen Sie das Messer mit Unterlegescheibe (52), Spannscheibe (53) und Mutter (54).
4. **Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (25).**

Inbetriebnahme

! **Warnung!** Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie es auf seine Betriebssicherheit prüfen. Haben Sie irgendwelche Zweifel, starten Sie das Gerät nicht!



Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Schutzfolie des Fadenabschneiders (14).

Achten Sie vor allem auf folgende Punkte:

- Kontrolle der Schneidwerkzeuge auf Beschädigung und Verschleiß.
- Richtige Montage des Schneidkopfes.
- Leichtgängigkeit aller Schalter.
- Sicherer Sitz des Zündkerzensteckers. Bei losem Stecker können Funken entstehen und so austretendes Kraftstoff-Luftgemisch entzünden.
- Sauberkeit der Handgriffe, um das Gerät sicher führen zu können.
- Alle Sicherheits- und Schutzvorrichtungen müssen ordnungsgemäß eingebaut und an ihrem Platz sein, bevor das Gerät gestartet werden kann.

Der Schneidkopf muss frei laufen können. Bevor Sie das Gerät starten, vergewissern Sie sich, dass der Schneidkopf korrekt sitzt, und dass die beweglichen Teile frei sind.



Warnung! Wenn Sie irgendwelche Zweifel haben, lassen Sie sich beim Betrieb dieses Geräts von einem Fachmann in einem autorisierten Service-Center helfen.



Kraftstoff einfüllen



Sorgen Sie beim Hantieren mit Kraftstoff immer für eine gute Belüftung. Rauchen Sie beim Tanken nicht und halten Sie jegliche Wärmequellen fern. Tanken Sie niemals bei laufendem Motor. Öffnen Sie vorsichtig den Tankdeckel, so dass sich ein evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann.

Starten Sie das Gerät im Abstand von mind. 3 m vom Auffüllort des Kraftstoffs. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.



Das Füllvolumen des Tanks beträgt 1200 ml.



Verwenden Sie nur das in der Anleitung empfohlene Kraftstoffgemisch. Das Kraftstoffgemisch altert. Verwenden Sie daher kein Kraftstoffgemisch, das älter als 3 Monate ist. Bei Nichtbeachtung kann der Motor beschädigt werden und Sie verlieren den Garantieanspruch.



Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Benzin und das Einatmen von Benzindämpfen. Es besteht Gesundheitsgefahr!



Das Gerät ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet und wird daher ausschließlich mit einer Mischung aus Benzin und Zweitaktmotoröl im Verhältnis 40:1 betrieben.

Tabelle für die Kraftstoffmischung:

Benzin	2-Takt-Öl
1,00 Liter	25 ml
3,00 Liter	75 ml
5,00 Liter	125 ml
Mischvorgang	40 Teile Benzin + 1 Teil Öl

- Verwenden Sie bleifreies Qualitätsbenzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90.
- Die optimale Leistung erzielen Sie bei der Verwendung von Öl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.

1. Mischen Sie Benzin und Öl in der Kraftstoff-Mischflasche (26). Verwenden Sie die Skala auf dem Behälter.

2. **↓OIL** Füllen Sie zuerst Benzin bis zum Strich „PETROL“ in die Kraftstoff-Mischflasche (26).
↑PETROL

Füllen Sie anschließend Öl dazu, bis zur zweiten Markierung („OIL“) der Skala rechts oben.

Schließen und schütteln Sie den Behälter.

3. Schrauben Sie den Tankdeckel (39) ab und füllen Sie die Kraftstoffmischung in den Kraftstofftank (7). Wischen Sie um den Tankdeckel Kraftstoffreste ab und schließen Sie den Tankdeckel wieder.

F Schultergurt anlegen



Tragen Sie immer das Tragegeschirr, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie das Tragegeschirr ablegen. Es besteht Unfallgefahr.



Das Tragegeschirr ist mit einer Schnelllösevorrichtung ausgestattet. Durch Öffnen des Verschlusses (40) kann das Gerät in einer Gefahrensituation schnell vom Tragegeschirr gelöst werden.

1. Ziehen Sie das Tragegeschirr (27) an.
2. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken etwa 10 cm unterhalb der Hüfte befinden.
3. Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Öse (9) am Schaftrohr des Gerätes.



Hängen Sie das Gerät aus, bevor Sie den Motor starten und befesti-

gen Sie es mit laufendem Motor am Tragegeschirr.



Platzieren Sie den Körperschutz (28) an der Hüfte zwischen Körper und Gerät.



Motor starten



Starten Sie den Motor mindestens 3 Meter vom Befüllungs-ort entfernt.



Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.

1. **Bei Verwendung der Fadenspule:**

Vergewissern Sie sich, dass die Schutzkappe am Fadenabschneider (A 14) abgenommen ist.

Bei Verwendung des 3-/4-Zahn-Messers:

Vergewissern Sie sich, dass die Verlängerung der Schutzabdeckung (G 56) abgenommen ist.

Kaltstart:

2. Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.
3. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (20) auf Position I.
4. Stellen Sie den Chokehebel (4) auf Position I.
5. Drücken Sie 6 x die Kraftstoffpumpe (Primer) (A 5).
6. Halten Sie das Gerät mit einer Hand am oberen Schaftrohr (8) fest. Mit der anderen Hand ziehen Sie mehrmals schnell das Starterseil am Anwerfgriff (3), **bis der Motor startet.**

Achtung! Starterseil nicht zu weit herausziehen - Bruchgefahr!



Startet das Gerät nach 3-4 x Anziehen nicht, dann stellen Sie den Choke manuell auf Position .

- Drücken Sie die Gashebelsperre (21) und kurz den Gashebel (22), damit der Chokehebel auf Position  springt. Das Gerät läuft im Leerlauf. Lassen Sie das Gerät kurz warm laufen.
- Zum Mähen halten Sie die Gashebelsperre (21) gedrückt und betätigen den Gashebel (22).
- Zum Ausschalten des Motors stellen Sie den Ein-/Ausschalter (20) auf Position .

Warmstart:

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (20) auf Position .
- Belassen Sie den Chokehebel (4) in seiner Position .
- Halten Sie das Gerät mit einer Hand am oberen Schaftrohr (8) fest. Mit der anderen Hand ziehen Sie mehrmals schnell das Starterseil am Anwerfgriff (3), bis der Motor startet.

Achtung! Starterseil nicht zu weit herausziehen - Bruchgefahr!

Das Gerät läuft jetzt im Leerlauf.

- Zum Ausschalten des Motors stellen Sie den Ein-/Ausschalter (20) auf Position .



Startet der Motor nach zweimaligem Versuch nicht, versuchen Sie ihn ohne Choke in Position Warmstart zu starten. Gelingt dies nicht, befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Fehlersuche“.

Bedienung

Arbeitshinweise



Arbeiten Sie sicher und überlegt!

- Achten Sie beim Schneiden auf die länderspezifischen bzw. kommunalen Vorschriften.
- Schneiden Sie nicht während der allgemein üblichen Ruhezeiten.
- Feste Gegenstände wie Steine, Metallteile o. ä. sind zu entfernen. Diese können weggeschleudert werden und damit zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Beim Schneiden in hohem Gebüsch oder Hecken sollte die Arbeitshöhe mindestens 15 cm betragen. Damit werden Tiere wie Igel nicht gefährdet.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest und sicher!
- Schneiden Sie nur Gras und Unkraut! Achten Sie auf Wurzeln oder Baumstümpfe, es besteht Stolpergefahr.
- Arbeiten Sie umsichtig und gefährden Sie niemanden beim Schneiden.
- Nur bei ausreichenden Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten!
- Beobachten Sie den Schneidkopf!
- Schneiden Sie niemals über Schulterhöhe!
- Ersetzen Sie niemals die Kunststoffseil- schnur durch einen Stahldraht - Verletzungs- und Zerstörungsgefahr!
- Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter!
- Arbeiten Sie nur auf festen und stabilen Untergründen!
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen die Arbeitsposition, um einer einseitigen Ermüdung vorzubeugen.

- Schalten Sie bei Blockierung des Schneidkopfs das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker und entfernen dann die Blockierung.

Q Öse für Tragegeschirr verschieben/Gerät ausbalancieren

Wählen Sie für Spule und Messer jeweils die korrekte Position der Öse für das Tragegeschirr.

Bei der am Tragegeschirr befestigten Sense sollte, ohne dass Sie sie mit der Hand berühren,

- ① die **Fadenspule** leicht auf dem Boden aufliegen.
- ② das **Messer** ungefähr 20 cm über dem Boden balancieren.

1. Lösen Sie die Schraube (58) an der Öse für das Tragegeschirr (9). Verwenden Sie hierfür den 4-mm-Innensechskantschlüssel (24), das ist der kleinere der beiden. Ziehen Sie die Schraube (58) nur leicht wieder an.
2. Balancieren Sie die Sense je nach Schneidwerkzeug nach den oben genannten Kriterien aus, indem Sie die Öse (9) am oberen Schaftrohr (8) verschieben.
3. Ziehen Sie die Schraube (58) an, wenn sich die Sense in der gewünschten Position befindet.

Arbeiten mit der Fadenspule

- Halten Sie das Gerät auf kleinen Grasgebieten in einem Winkel von ca. 30° und schwenken Sie den Schneidkopf gleichmäßig nach rechts und links mit einer halbkreisförmigen Bewegung.

- Die besten Ergebnisse erhalten Sie bei einer Grashöchstlänge von 15 cm. Wenn das Gras höher ist, ist es empfehlenswert, mehrere Mähvorgänge durchzuführen.
- Zum Schneiden um Bäume, Zaunpfähle oder andere Hindernisse gehen Sie mit dem Gerät langsam um das Hindernis herum und schneiden mit den Fadenspitzen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit festen Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Der Faden würde sich schnell abnutzen. Verwenden Sie den Rand der Schutzabdeckung, um das Gerät auf die richtige Distanz zu halten.



Achtung! Den Schneidkopf während des Betriebs nicht auf den Boden legen!

Faden verlängern

Ihr Gerät ist mit einer Doppelfaden-Tippautomatik ausgerüstet, d. h. die beiden Fäden verlängern sich, wenn Sie den Schneidkopf auf den Boden tippen.

1. Halten Sie das sich in Betrieb befindende Gerät über einen grasigen Bereich und tippen Sie den Schneidkopf ein paar Mal leicht auf den Boden. Auf diese Weise verlängert sich der Faden.
2. Der in die Schutzabdeckung (A 13) eingefügte Fadenabschneider (A 14) schneidet den Faden auf der gewünschten Länge ab.

Wenn sich die Fadenenden nicht verlängern lassen:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie den Spuleneinsatz bis zum Anschlag und ziehen Sie kräftig am Fadenende.

Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:

- Erneuern Sie die Fadenspule (siehe Kapitel „Spulenwechsel“).



Achtung! Fadenreste können weggeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

Arbeiten mit dem 3-Zahn-Messer/ 4-Zahn-Messer



Tragen Sie beim Arbeiten immer das Geschirr und geeignete Schutzkleidung. Tragen Sie Augen-, Gehörschutz und Kopfschutz.

Achten Sie darauf, dass das Messer ordnungsgemäß installiert ist. Wechseln Sie schadhafte oder stumpfe Werkzeuge aus. Es besteht Verletzungsgefahr.



Bearbeiten Sie mit dem Schneidblatt nur freie, ebene Flächen. Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Fremdkörper. Vermeiden Sie das Anstoßen an Steine, Metall oder andere Hindernisse. Das Messer könnte beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Rückschlags.

- Halten Sie den Schneidkopf beim Arbeiten über dem Boden und schwenken Sie das Gerät wie eine Sense in einem gleichmäßigen Bogen langsam hin und her.
- Halten Sie den Schneidkopf nicht schräg.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wildwuchs oder Unterholz zu schneiden.
- Kontrollieren Sie das Messer regelmäßig auf Beschädigungen und wechseln Sie beschädigte Messer aus.

Wenn das Gerät vibriert

Das Gerät reinigen, eventuell auf dem Schneidkopf und in der Schutzabdeckung vorhandene Grasrückstände entfernen (siehe Kapitel „Wartung und Pflege“)

Wartung und Pflege



Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker (A 2) durch.

Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen.

Verwenden Sie nur Originalteile und niemals metallische Fäden. Der Gebrauch von Nicht-Originalteilen kann Personenschäden und irreparable Schäden am Gerät verursachen und führt unverzüglich zum Verfall der Garantie.

Gerät reinigen

- Reinigen Sie nach jedem Schneidevorgang die Schneideinrichtung und die Schutzabdeckung von Gras und Erde.
- Halten Sie die Handgriffe sauber und frei von Gras.
- Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.



Schützen Sie Ihr Gerät vor Beschädigung!

Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Spulenwechsel



Bei der Verwendung der Fadenspule muss die Schutzabdeckung komplett montiert sein (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Treibstoff ausläuft und das Gerät sicheren Halt hat.



3. Blockieren Sie die Aufnahmespindel (51), wie abgebildet, mit dem Innensechskantschlüssel (25). Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm). Schrauben Sie die Spulenkapfel (15) **im Uhrzeigersinn** von der Aufnahmespindel (51).



4. Öffnen Sie die Spulenkapfel (15), indem Sie den Klickverschluss (41) an beiden Seiten der Spulenkapfel (15) fest nach innen drücken und nehmen Sie den Deckel der Spulenkapfel ab. Für das Öffnen der Spulenkapfel können Sie einen Schlitzschraubendreher zu Hilfe nehmen. Gehen Sie vorsichtig vor, beschädigen Sie die Spule nicht.
5. Setzen Sie die neue Spule (16) in den Deckel der Spulenkapfel (15) und stecken Sie die beiden Fadenenden durch die Fadenauslass-Öse (42).
6. Legen Sie die Fadenspule (16) in den Deckel der Spulenkapfel (15) und lassen Sie den Deckel wieder auf der Spulenkapfel (15) einrasten.

Achten Sie darauf, mit den Fadenauslass-Ösen (42) die beiden Aussparungen (43) in der Spulenkapfel zu treffen, sonst lässt sich der Deckel nicht schließen.



7. Schrauben Sie die Spulenkapfel (15) **gegen den Uhrzeigersinn** wieder auf die Aufnahmespindel (51) auf. **Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (25).**
8. Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
9. Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.



Die zu bestellenden Ersatzteile finden Sie im Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“.



Messerwechsel



Verletzungsgefahr! Vorsicht, scharfe Kanten! Tragen Sie Handschuhe.



Bei der Verwendung der Messer muss die Schutzabdeckung gekürzt werden (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Treibstoff ausläuft und das Gerät sicheren Halt hat.
3. Blockieren Sie die Aufnahmespindel (51), wie abgebildet mit dem Innensechskantschlüssel (25). Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm). Lösen Sie die Mutter **im Uhrzei-**

sinn und nehmen Sie Mutter, Spannscheibe, Unterlegscheibe und Messer von der Aufnahmespindel.

4. Setzen Sie entweder das 3-Zahn-Messer (29) oder das 4-Zahn-Messer (30) auf die Aufnahmespindel (51). Das Messer ist beidseitig verwendbar.
5. Befestigen Sie das Messer mit Unterlegscheibe (52), Spannscheibe (53) und Mutter (54).
6. **Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (25).**

o Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren

Bei der Verwendung von Messern muss die Verlängerung der Schutzabdeckung abgenommen werden.

Bei der Verwendung der Fadenspule muss der Rand der Verlängerung montiert sein.

Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen

1. Klipsen die Sie drei Drücker des Klickverschlusses (55) unter Zuhilfenahme eines Schlitzschraubendrehers aus.
2. Ziehen Sie die Verlängerung der Schutzabdeckung (56) ab.

Verlängerung der Schutzabdeckung montieren

1. Klipsen die Sie drei Drücker des Klickverschlusses (55) unter Zuhilfenahme eines Schlitzschraubendrehers ein.

i Säubern Sie nach jeder Benutzung die Verlängerung und Schutzabdeckung des Gerätes.

I Luftfilter reinigen



Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen ansonsten in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine. Halten Sie den Luftfilter sauber.

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Lösen Sie die Schraube (44) am Luftfilterdeckel (6) und nehmen Sie den Luftfilterdeckel (6) vom Luftfiltergehäuse (45) ab.
3. Nehmen Sie den Luftfilter (46) vom Luftfiltergehäuse (45) ab.
4. Reinigen Sie den Luftfilter (46) mit Seife und Wasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. **Benutzen Sie zum Reinigen niemals Benzin!**



Ersetzen Sie den Luftfilter (46), wenn er verschlissen, beschädigt oder stark verschmutzt ist (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).



Das Gitter dient als Abstandhalter und ist als erstes in das Luftfiltergehäuse (45) einzusetzen, falls es beim Herausnehmen des Luftfilters (46) herausfällt.

5. Setzen Sie die beiden Nasen am Luftfilterdeckel (6) in die Laschen am Luftfiltergehäuse (45).
6. Klappen Sie den Luftfilterdeckel (6) auf das Luftfiltergehäuse (45).
7. Fixieren Sie den Luftfilterdeckel (6) mit der Schraube (44).

J Zündkerze wechseln/einstellen



Verschlissene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (2) von der Zündkerze (47) ab.
3. Schrauben Sie die Zündkerze (47) **gegen den Uhrzeigersinn** mit dem beiliegenden Wartungsschlüssel (siehe **A 23**) heraus.
4. Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). **Der Elektrodenabstand muss 0,6-0,7 mm betragen.**
5. Stellen Sie den Abstand gegebenenfalls ein, indem Sie die Masse-Elektrode der Zündkerze (47) vorsichtig biegen.
6. Reinigen Sie die Zündkerze (47) mit einer Drahtbürste.
7. Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze (47) ein oder tauschen Sie beschädigte Zündkerzen (47) gegen eine neue Zündkerze aus (z. B. Zündkerze „TORCH L8RTC“).
8. Stecken Sie den Zündkerzenstecker (2) wieder auf.

 Die zu bestellenden Ersatzteile finden Sie im Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“.

K Fadenabschneider schärfen



Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall ohne oder mit defektem Fadenabschneider. Es besteht Verletzungsgefahr. Einen neuen Fadenabschneider erhalten Sie in unserem Onlineshop (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).



Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Schrauben Sie den Fadenabschneider (14) von der Schutzabdeckung (13) ab.
3. Befestigen Sie den Fadenabschneider (14) in einem Schraubstock und schärfen Sie das Messer mit einer Flachfeile. Feilen Sie vorsichtig und stets nur in eine Richtung.
4. Schrauben Sie den Fadenabschneider (14) wieder an die Schutzabdeckung (13) an.

 Die zu bestellenden Ersatzteile finden Sie im Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“

L Kraftstofffilter wechseln



Betreiben Sie das Gerät nie ohne Kraftstofffilter. Wechseln Sie regelmäßig den Kraftstofffilter.

1. Schrauben Sie den Tankdeckel (39) ab.
2. Entleeren Sie den Kraftstofftank (7) in ein geeignetes Gefäß.
3. Ziehen Sie den Kraftstofffilter (48) mit einem Haken aus dem Tank heraus und ziehen Sie ihn durch das Lösen der kleinen Klemme ab.
4. Ersetzen Sie den Kraftstofffilter und legen Sie den aufgesteckten Saugkopf wieder in den Tank zurück.
5. Verschließen Sie den Kraftstofftank (7) wieder mit dem Tankdeckel (39).

 Die zu bestellenden Ersatzteile finden Sie im Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“.

 Spezifikationen Kraftstofffilter:
Anschluss Ø 4 mm
Außendruckmesser: ca. 16 mm

M Fadenspule aufwickeln

Alternativ zu einer neuen Fadenspule können Sie sich im Fachhandel einen 2,4 mm starken, 6 m langen Nylonfaden besorgen und diesen selbst auf die Fadenspule aufwickeln.

1. Falten Sie den Faden in der Mitte und legen Sie die Mitte des Fadens in die Kerbe (49) der Spule (16). Wickeln Sie die beiden Enden in Pfeilrichtung , die auf der Unterseite der Spule angegeben ist, auf.
2. Klemmen Sie anschließend das Fadeneinde jeweils in eine der Nuten (50) an der Spule (16).

 Ziehen Sie die Fäden straff an und achten Sie darauf, dass die Fäden parallel in den beiden Fadenkanälen liegen. Außerdem darf die Fadenspule nicht mit mehr als 3 m Faden pro Fadenkanal gefüllt werden, da sonst die Fadenautomatik nicht korrekt funktioniert.

P Getriebe schmieren

Nach circa 10 Betriebsstunden ist das Getriebe zu schmieren.

1. Lösen Sie die Schraube (57) am Getriebe mit dem größeren 5-mm-Innensechskantschlüssel (25).
2. Drücken Sie in die Schmieröffnung am Getriebegehäuse ca. 5 g handelsübliches Schmierfett.
3. Schließen Sie das Getriebe wieder mit der Schraube (57).

Vergaser einstellen

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

Blockierungen entfernen



Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker (A 2), bevor Sie an der Schneideeinheit arbeiten.



Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Kupplung prüfen



Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktionsfähigkeit der Kupplung im Leerlauf.

Starten Sie das Gerät (siehe „Motor starten“) und prüfen Sie per Sichtprüfung mit ausreichendem Sicherheitsabstand, ob sich die Fadenspule im Leerlauf nicht dreht.

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der Tabelle „Wartungsintervalle“ aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung wird die Lebensdauer des Gerätes verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

Tabelle Wartungsintervalle

Maschinenteil	Aktion	Vor jedem Gebrauch	Betriebsstunden	
			10	20
Schrauben, Muttern, Bolzen	Prüfen, Anziehen		✓	
Luftfilter	Reinigen oder ersetzen			✓
Kraftstofffilter	Ersetzen		✓	
Zündkerze	Reinigen/einstellen/ersetzen		✓	
Treibstoffschläuche	Prüfen, bei Bedarf ersetzen	✓		
Komplette Maschine	Prüfen, bei Bedarf reinigen	✓		
Bedienungsgriff	Auf Funktion prüfen	✓		
Schneidkopf	Richtige Montage prüfen	✓		
Kupplung	Stillstand im Leerlauf prüfen	✓		
Getriebe	Schmieren		✓	

Lagerung

Allgemeine Lagerungshinweise

- Reinigen und warten Sie das Gerät und die Zubehörteile vor der Lagerung sorgfältig.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wickeln Sie das Gerät nicht in Kunststoffsäcke, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.
- Legen Sie das Gerät nicht auf der Schutzabdeckung ab.
- Verwenden Sie bei der Lagerung der Messer den Transportschutz (A 31/32).
- Der Kabelhalter (A 19) soll das Gerätekabel (A 18) in Position halten. Entfernen Sie den Kabelhalter nicht, auch nicht zur Lagerung des Geräts.

Lagerung während Betriebspausen



Ein Nichtbeachten der Lagerungshinweise kann durch Kraftstoffreste im Vergaser zu Startproblemen oder permanenten Schäden führen.

Bei Betriebspausen von bis zu 3 Monaten:

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank (7) an einem gut belüfteten Ort.
2. Starten Sie den Motor und lassen ihn im Leerlauf laufen, bis der Motor stoppt und der Vergaser frei von Kraftstoff ist.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).

Bei Betriebspausen von mehr als 3 Monaten:

4. Lösen Sie die Zündkerze (J 47) mit einem Wartungsschlüssel (A 23) (siehe „Zündkerze wechseln / einstellen“).
5. Füllen Sie einen Teelöffel mit reinem 2-Takt-Öl in den Brennraum und ziehen

Sie das Anwerfseil mehrmals langsam zum Verteilen des Öls im Innern des Motors.

6. Setzen Sie die Zündkerze (J 47) wieder ein.

Transport

- Beim Transport muss das Gerät ausgeschaltet und der Zündkerzenstecker (A 2) gezogen sein.
Transportieren Sie das Gerät nicht im Leerlauf.
- Tragen Sie das Gerät mit einer Hand am oberen und einer Hand am unteren Schaftrohr (A 8+12), so vermeiden Sie beim Transport in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Schneideeinheit).
- Verwenden Sie beim Transport der Messer den Transportschutz (A 31/32).
- Halten Sie beim Transport einen Sicherheitsabstand zu Dritten ein.
- Transportieren Sie das Gerät nicht kopfüber, um ein Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern.
- Vor einem Transport zwischen zwei Einsatzorten leeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe.
Leeren Sie den Benzintank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

Transport in einem Kraftfahrzeug:

Sichern Sie das Gerät gegen Umkippen und Beschädigungen. Achten Sie auf eine sichere Lage des Geräts.

Entsorgung/ Umweltschutz

Geben Sie Altöl und Benzinreste nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss. Entsorgen Sie Altöl und Benzinreste umweltgerecht - geben Sie diese an einer Entsorgungsstelle ab.

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Maschinen gehören nicht in den Hausmüll.

Entleeren Sie den Benzintank sorgfältig und geben Sie Ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.

Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 124).

Position Betriebs- anleitung	Position Explosions- zeichnung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
13,14	I:35-39	Set Schutzabdeckung (inkl. Fadenabschneider)	91106200
16	I:40	Fadenspule	13800236
29+31	I:41	3-Zahn-Messer + Transportschutz	13800233
30+32		4-Zahn-Messer + Transportschutz	13800231
46	II:39	Luftfilter	91106208
47	II:32	Zündkerze	91106204
48		Kraftstofffilter	91106217

Die Benzinsense kann mit der Fadenspule AutoCut 25-2 von Stihl verwendet werden. Sie können ebenfalls im Fachhandel einen 2,4 mm starken, 6 m langen Nylonfaden erwerben und diesen selbst auf die Fadenspule aufwickeln (siehe Kapitel „Fadenspule aufwickeln“).

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Fadenspule, Schneidfaden, Fadenabschneider, Schneidmesser, Luftfilter und Zündkerze) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter). Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 384563_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei, per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht, eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111

E-Mail: grizzly@lidl.de

IAN 384563_2107

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.at

IAN 384563_2107

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.ch

IAN 384563_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Service-Anschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

D-63762 Großostheim

DEUTSCHLAND

www.grizzlytools.de

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor startet nicht	Tank leer	Volltanken
	Falsche Startreihenfolge	Anweisungen zum Starten der Maschine in dieser Anleitung beachten
	Motor „abgesoffen“	Gas wegnehmen, mehrere Male starten, wenn nötig Zündkerze ausbauen, reinigen und trocknen
	Verrußte Zündkerzen, falscher Zündabstand	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Kerzenanschluss, Zündkabel schadhaft	Erneuern
	Vergaser, -düsen verschmutzt, falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt reinigen und einstellen lassen
	Verstopfter Kraftstofffilter	Kraftstofffilter ersetzen oder reinigen
Motor läuft im Leerlauf zu schnell	Motor kalt	Langsam warm fahren
Motor gibt keine Höchstleistung	Verrußte Zündkerzen, falscher Zündabstand	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Verschmutzter Luftfilter	Luftfilter reinigen oder ersetzen
	Vergaser, -düsen verschmutzt, falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt reinigen und einstellen lassen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Gemäß Anleitung tanken
	Dichtring im Kurbelgehäuse undicht	Fehler durch eine Fachwerkstatt beheben lassen
	Zylinder, Kolbenringe abgenutzt	
	Falsche Zündung	
Übermäßige Bildung von Abgasen/Rauch	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Gemäß Anleitung tanken



Az eredeti CE megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Ezennel igazoljuk, hogy az
Benzinmotoros fűkasza
típusorozat PBS 2 D4

Sorozatszám: 000001 - 150000

évtől kezdve a következő vonatkozó EU irányelveknek felel meg a mindenkor érvényes megfogalmazásban:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

A megegyezés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat, valamint nemzeti szabványokat és rendelkezéseket alkalmaztuk:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Ezenkívül a 2000/14/EC zajkibocsátásról szóló irányelv szerint igazoljuk:
Hangteljesítményszint

garantált:	110 dB(A)
mért:	108,4 dB(A)

Alkalmazott onformitáértékelő eljárás a V / 2000/14/EC mellékletnek megfelelően.

Jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó a felelős:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
05.01.2022

Christian Frank
Dokumentációs megbízott

* A nyilatkozat fent ismertetett tárgya összhangban van az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv előírásaival.



Prevod originalne izjave o skladnosti CE

S tem potrjujemo, da
Bencinska kosilnica z nitjo
serije PBS 2 D4

Serijska številka: 000001 - 150000

ustreza veljavnim verzijam zadevnih smernic Evropske unije.

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Za zagotavljanje skladnosti so bile navedene sledeče usklajene norme, kot tudi nacionalne norme in določila:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Dodatno je potrjena skladnost smernice o emisijah hrupa 2000/14/EC:
Nivo zvočne moči

garantiran:	110 dB(A)
izmerjen:	108,4 dB(A)

Naveden postopek ocenitve konformnosti ustrezen dodatku V / 2000/14/EC

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
05.01.2022

Christian Frank
Dokumentacijo

* Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.



**Překlad originálního
prohlášení o shodě CE**

Potvrzujeme tímto, že konstrukce

**Benzínová kosa
konstrukční řady PBS 2 D4**

Pořadové číslo: 000001 - 150000

odpovídá následujícím příslušným směrnici EÚ v jejich právě platném znění:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Navíc se v soulase se směrnicí pro emisi hluku 2000/14/EC potvrzuje:

Úroveň akustického výkonu

zaručená:	110 dB(A)
-----------	-----------

měřená:	108,4 dB(A)
---------	-------------

Použitý postup konformitního ohodnocení dle dodatku V / 2000/14/EC

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
05.01.2022

Christian Frank
Osoba zplnomocněná
k sestavení dokumentace

* Výše popsany předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE

Týmto potvrdzujeme, že
Benzínová kosacka
konštrukčnej rady PBS 2 D4

Poradové číslo: 000001 - 150000

zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Okrem toho sa v súlade so smernicou o emisiách hluku 2000/14/EC potvrdzuje:
hladina akustického výkonu

zaručená:	110 dB(A)
nameraná:	108,4 dB(A)

Použitý postup hodnotenia zhody v súlade s dodatkom V / 2000/14/EC

Jediný zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode je výrobca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großstheim
GERMANY
05.01.2022

Christian Frank
Osoba splnomocnená
na zostavenie dokumentácie

* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.

DE

AT

CH

Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass die

Benzin-Sense

Baureihe PBS 2 D4

Seriennummer: 000001 - 150000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien entspricht:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie
2000/14/EG bestätigt: Schallleistungspegel

garantiert:	110 dB(A)
-------------	-----------

gemessen:	108,4 dB(A)
-----------	-------------

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren
entsprechend Anhang V / 2000/14/EG

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung
trägt der Hersteller:



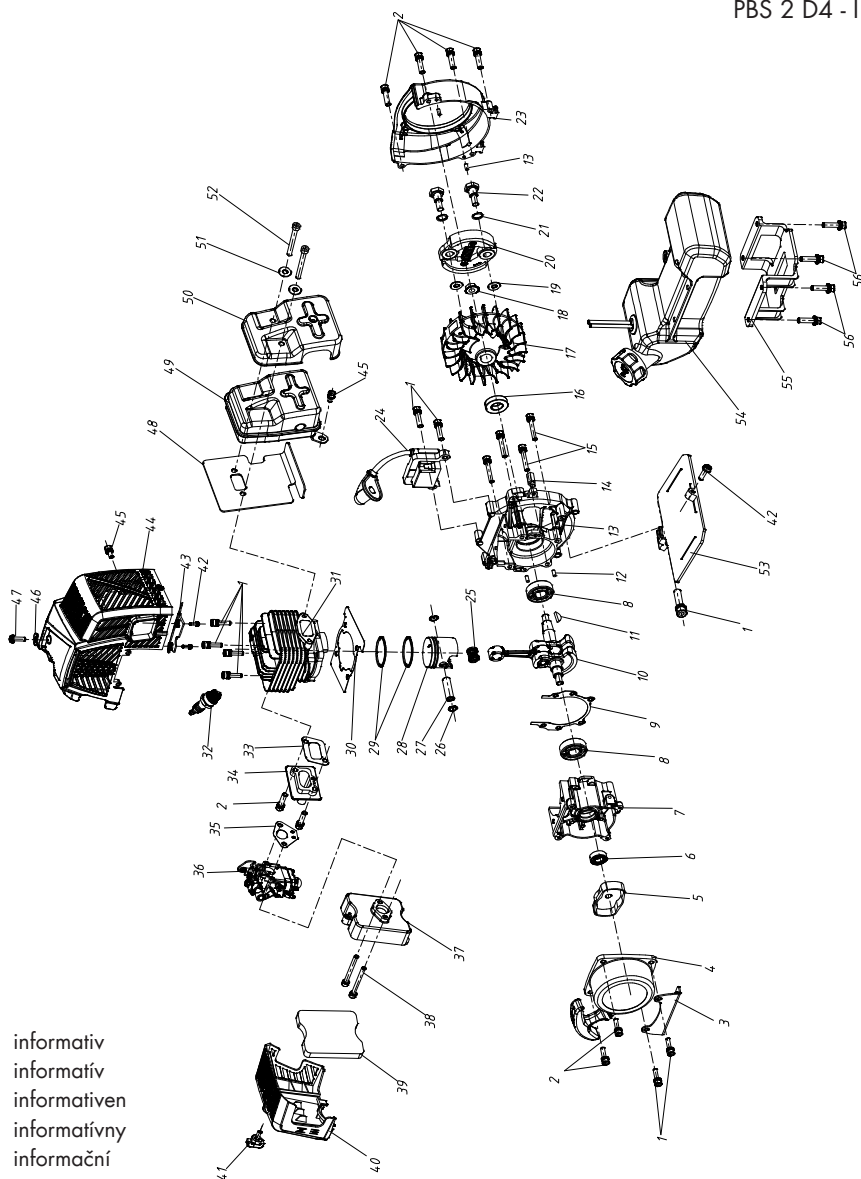
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
05.01.2022

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

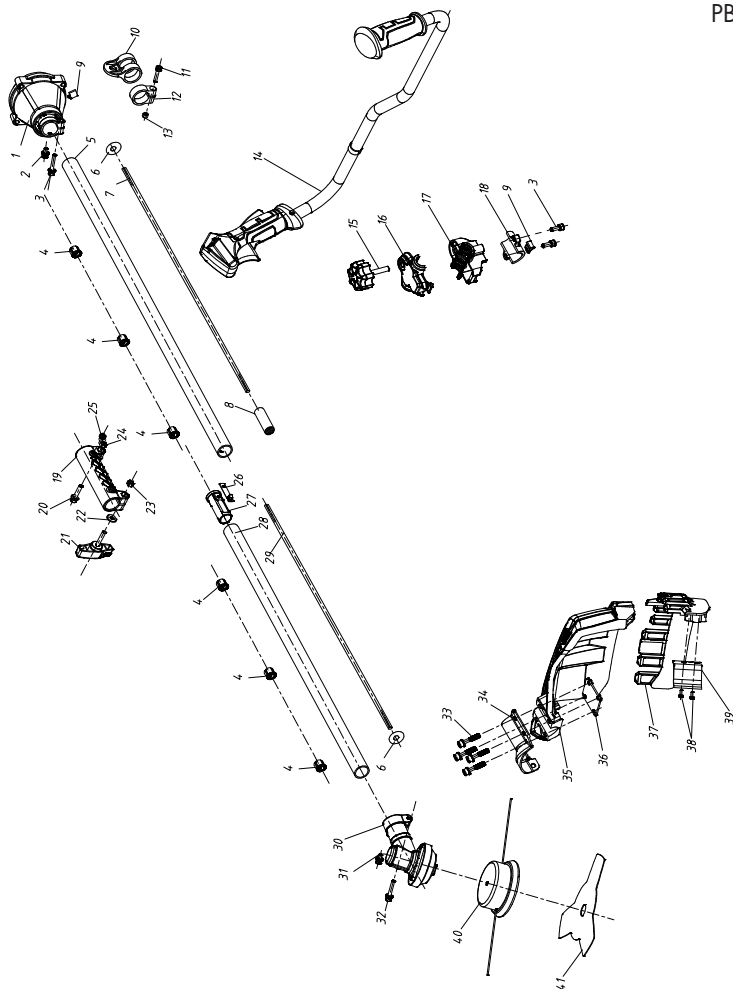
Nákresy explóziei • Robbantott ábra **Eksplózijska risba • Výkres sestavení** **Explosionszeichnung**

PBS 2 D4 - I

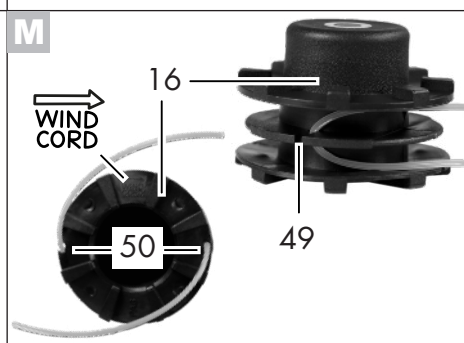
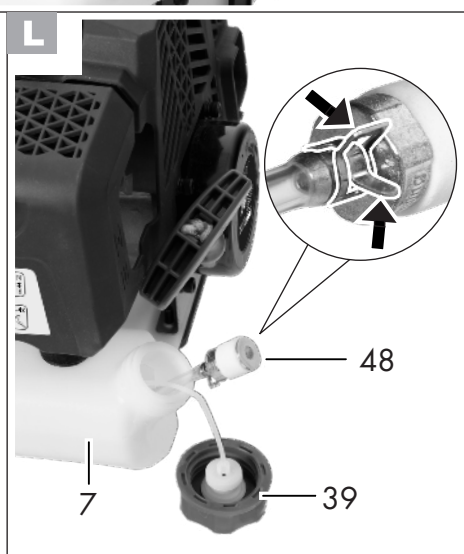
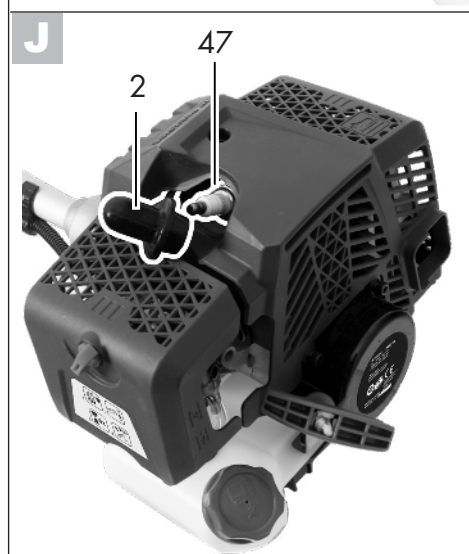
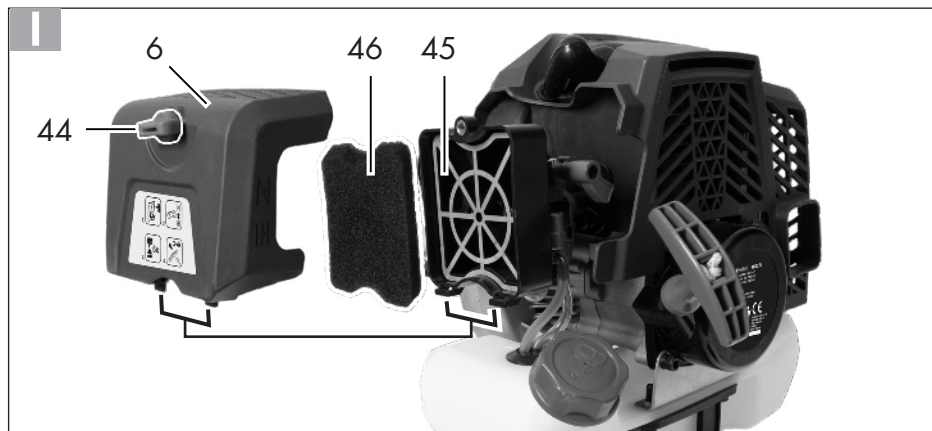


Nákresy explózií • Robbantott ábra Eksplózijska risba • Výkres sestavení Explosionszeichnung

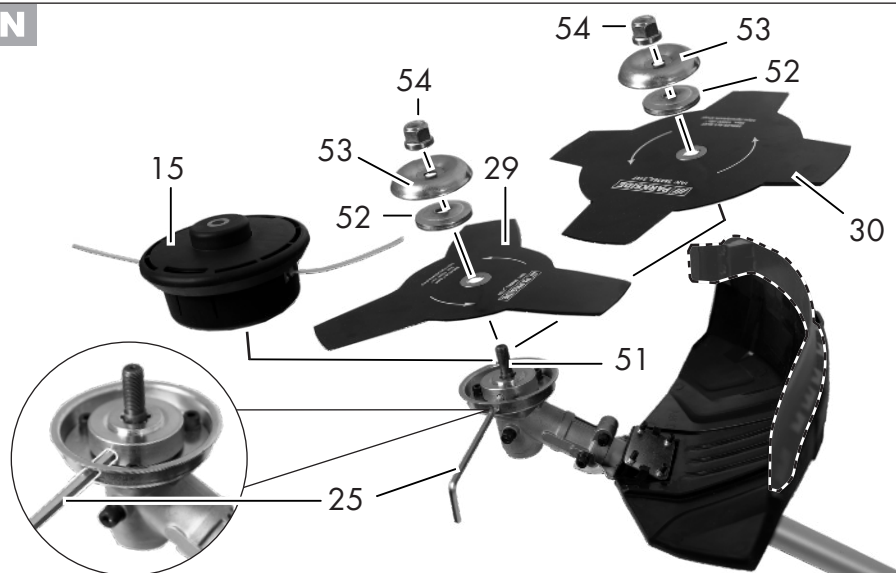
PBS 2 D4 - II



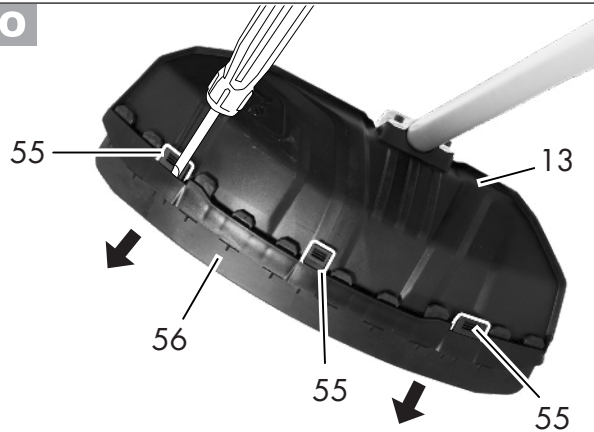
informatív · informativ · informativen · informativny · informační



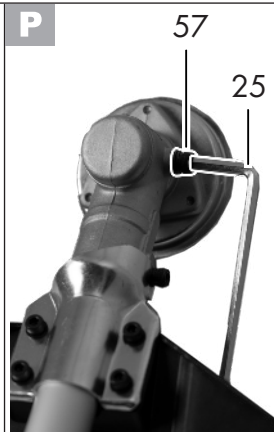
N



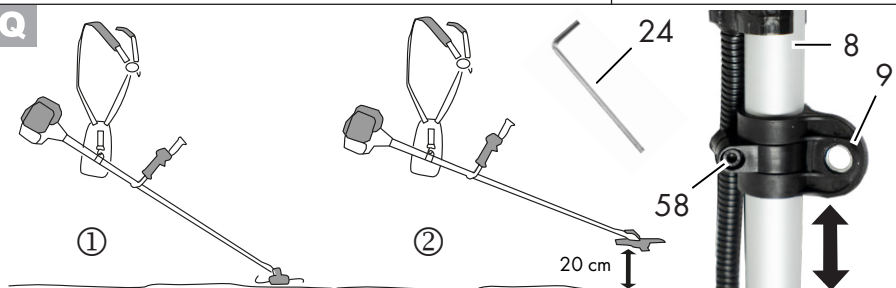
O



P



Q



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácií

Stand der Informationen: 11/2021

Ident.-No.: 76006437112021-4



IAN 384563_2107